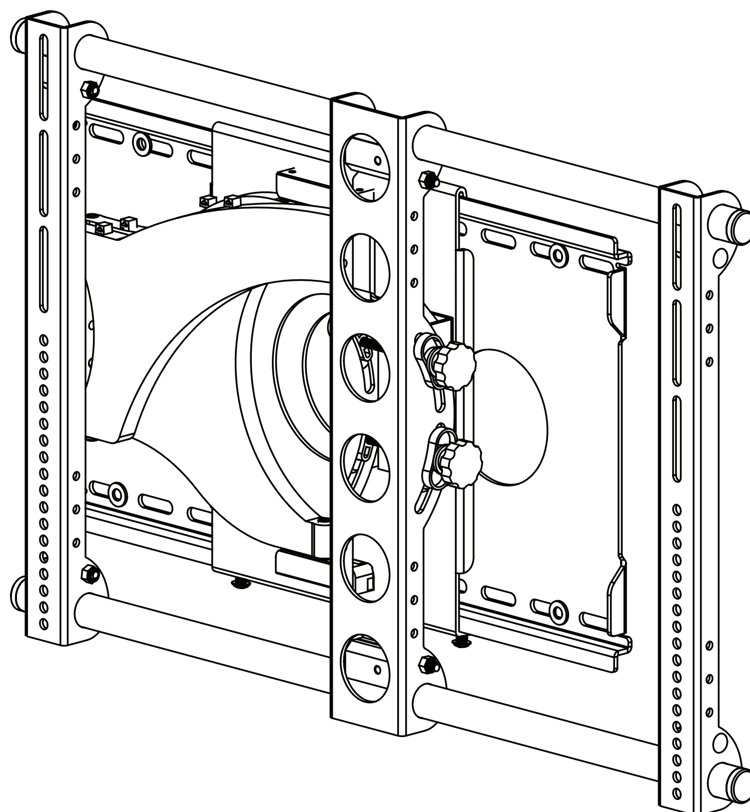
SANUS | SYSTEMS

THE UNION OF FORM AND FUNCTION

International Assembly Instructions for model VMAA18



ENGLISH

ESPAÑOL Spanish

DEUTSCH German

FRANÇAIS French

ITALIANO Italian

PYCCKO Russian

日本語 Japanese

中文 Mandarin

Sanus Systems 2221 Hwy 36 West, Saint Paul, MN 55113 USA 11.15.05
Customer Service: (800) 359-5520 • (651) 484-7988 • fax (651) 636-0367
Customer Service Europe: 31 (0)20 5708938 • fax 31 (0)20 5708989
See complementary Sanus products at www.sanus.com

SANUS | SYSTEMS

ENGLISH

THE UNION OF FORM AND FUNCTION

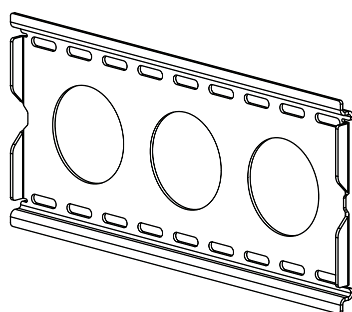
Assembly Instructions for Model: VMAA18

Thank you for choosing a Sanus Systems VisionMount™ wall mount. This model will hold 30 - 50 inch Plasma and LCD TVs weighing up to 130 lbs to a vertical wall. It is a full motion mount that will tilt, swivel, extend and can roll ±6° to level the TV.

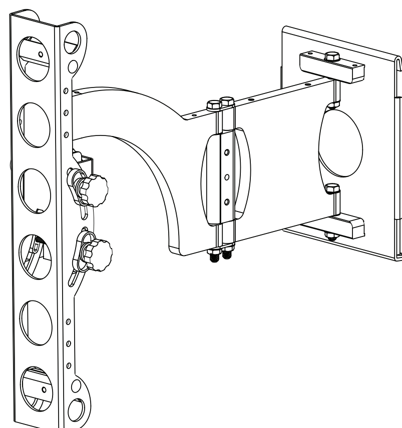
Safety Warning: If you do not understand these directions, or have any doubts about the safety of the installation, please call a qualified contractor or contact Sanus at 800.359.5520 or www.sanus.com. Check carefully to make sure that there are no missing or defective parts. Our customer service representatives can quickly assist you with installation questions and missing or damaged parts. Replacement parts for products purchased through authorized dealers will be shipped directly to you. Never use defective parts. Improper installation may cause damage or serious injury. Do not use this product for any purpose that is not explicitly specified by Sanus Systems. Sanus Systems can not be liable for damage or injury caused by incorrect mounting, incorrect assembly, or incorrect use. Please call Sanus Systems before returning products to the point of purchase.

Required Tools: 3/16" drill bit, wrench set, phillips screw driver

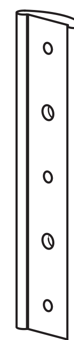
Supplied Parts and Hardware: Some parts not shown at same scale*



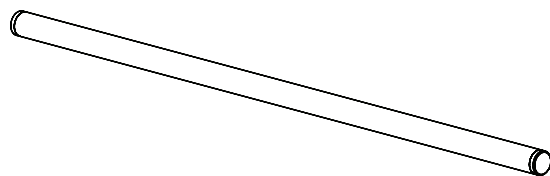
(1) Wall Plate - a



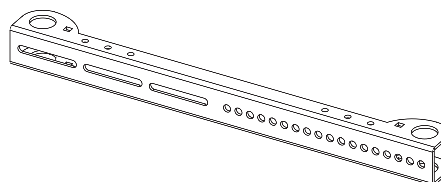
(1) Arm Assembly - b



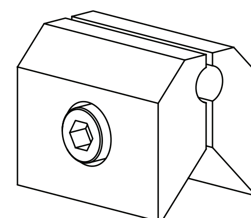
(1) Preventor - c*



(2) 1" Diameter Tube - d



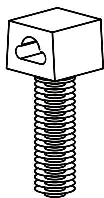
(2) Monitor Bracket - e



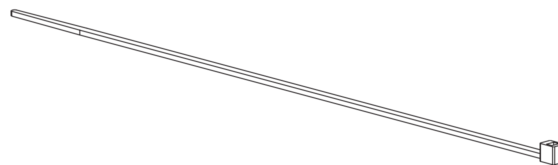
(4) Vise Assembly - f*

ENGLISH

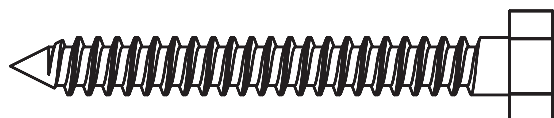
Hardware: Hardware shown is actual size



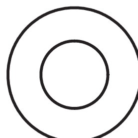
(7) Wire Tie Clip - g



(10) Wire Tie -h*



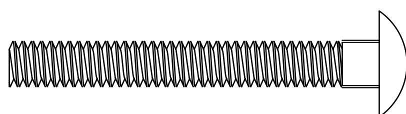
(4) Lag Bolt - i



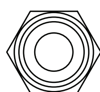
(4) Lag Bolt Washer - j



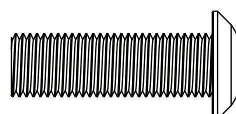
(1) Allen Key - k



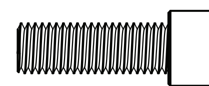
(4) 2" Carriage Bolt - l



(4) 1/4-20 Nut - m

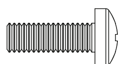


(2) Safety Bolt - n

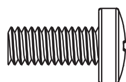


(2) Preventor Bolt - o

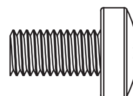
Supplied Television Mounting Hardware: Hardware shown is actual size



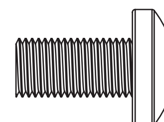
(4) M4 x 12mm Bolt - p



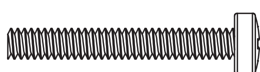
(4) M5 x 12mm Bolt - q



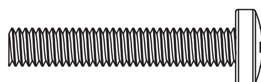
(4) M6 x 12mm Bolt - r



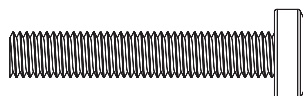
(4) M8 x 16mm Bolt - s



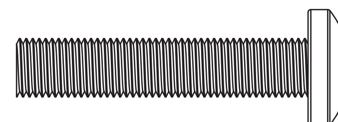
(4) M4 x 30mm Bolt - t



(4) M5 x 30mm Bolt - u



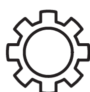
(4) M6 x 35mm Bolt - v



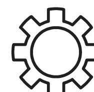
(4) M8 x 40mm Bolt - w



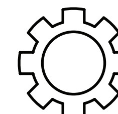
(4) M4 Lock Washer - x



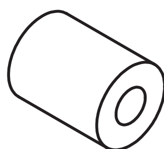
(4) M5 Lock Washer - y



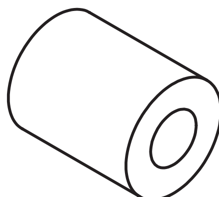
(4) M6 Lock Washer - z



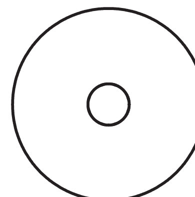
(4) M8 Lock Washer - aa



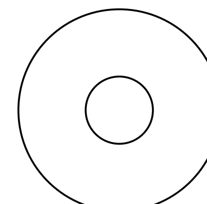
(4) M4/M5 Spacer - bb



(4) M6/M8 Spacer - cc



(8) M4/M5 Washer - dd



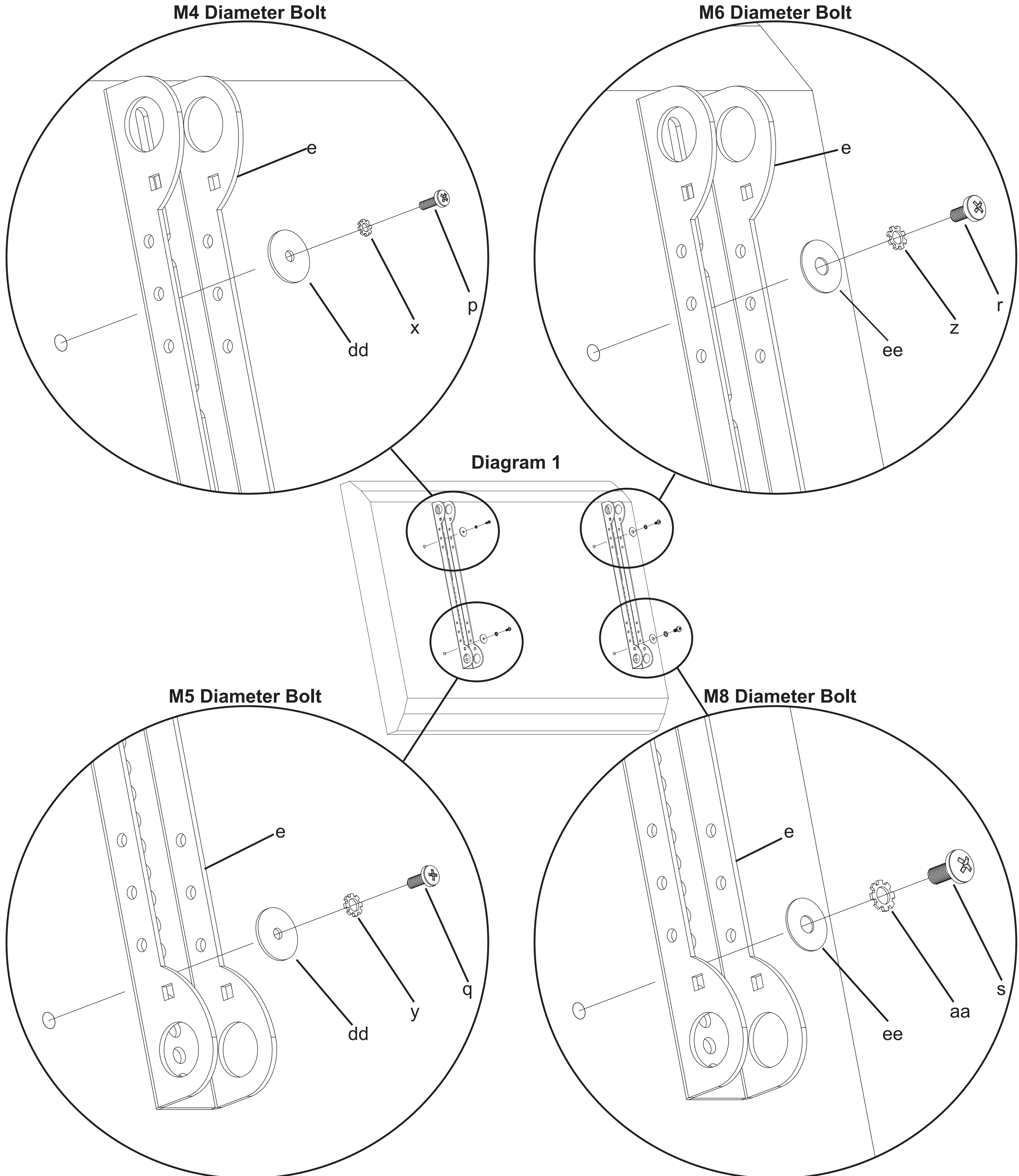
(4) M6/M8 Washer - ee

ENGLISH

Step 1: Mounting Monitor Brackets to a television with a Flat Back

First, determine the diameter of the Bolt (p,q,r,s) your TV requires by hand threading them into the threaded insert on the back of the TV. If you encounter any resistance stop immediately! Once you have determined the correct diameter, see the appropriate Diagram below. You will thread the Bolt through the appropriate Lock Washer (x,y,z,aa), a Washer (dd,ee), the Monitor Bracket (e) and finally into the TV. Make sure the Monitor Brackets are vertically centered and level with each other. Repeat process until each Monitor Bracket is secured to the TV with 2 bolts.

Note: For TVs with a curved back or any other obstruction See Step 2. After completing this step, proceed to Step 3.

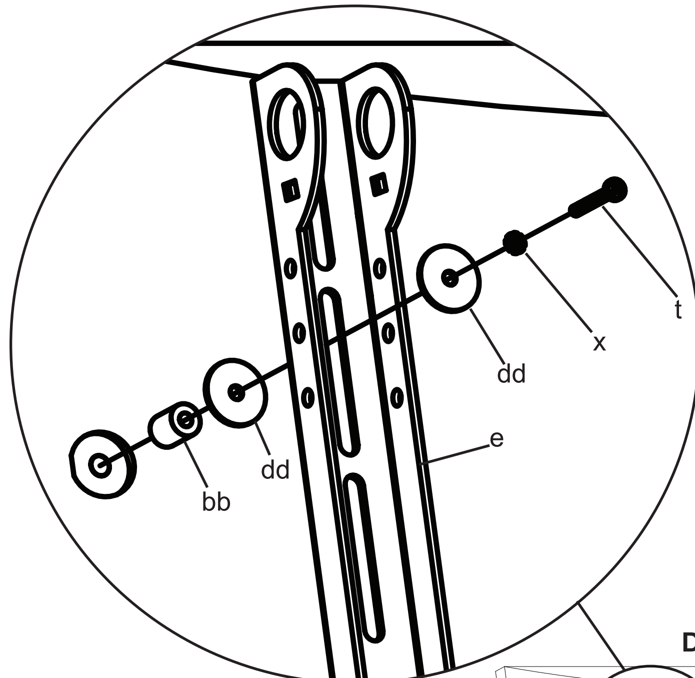


ENGLISH

Step 2: Mounting the Monitor Brackets to a television with a curved back or any other obstruction.

First, determine the diameter of the Bolt (t,u,v,w) your TV requires by hand threading them into the threaded insert on the back of the TV. If you encounter any resistance stop immediately! Once you have determined the correct diameter, see the appropriate Diagram below. You will thread the Bolt through the appropriate Lock Washer (x,y,z,aa), a Washer (dd,ee), the Monitor Bracket (e), a second Washer (dd - M4/M5 diameter only), a Spacer (bb,cc), and finally into the TV. Make sure the Monitor Brackets are vertically centered and level with each other. Repeat the process until each Monitor Bracket is secured to the TV with 2 bolts.

M4 Diameter Bolt



M6 Diameter Bolt

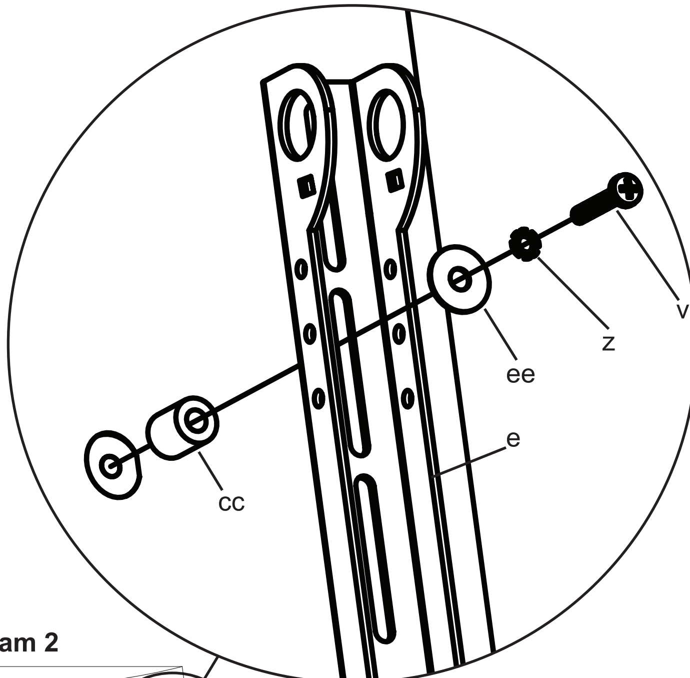
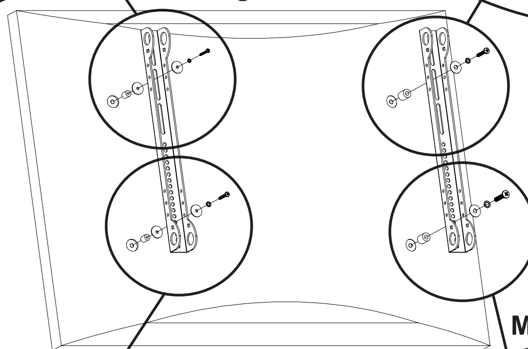
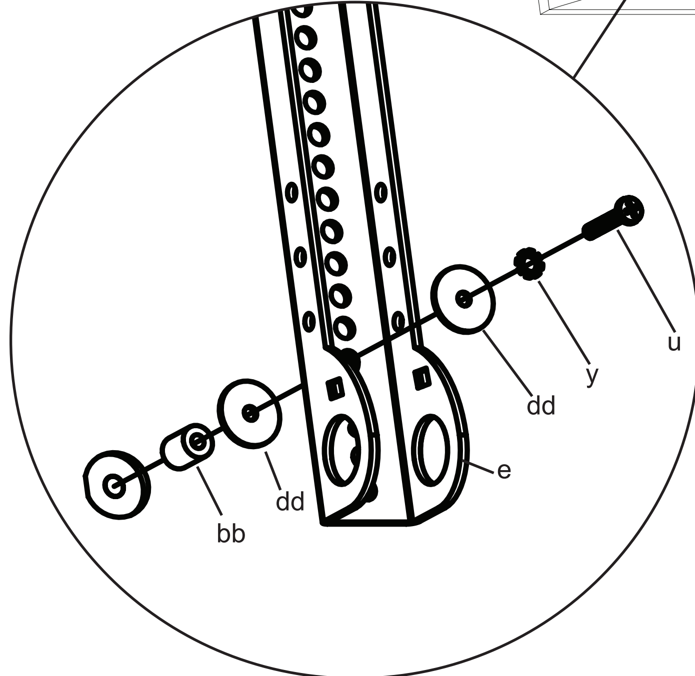


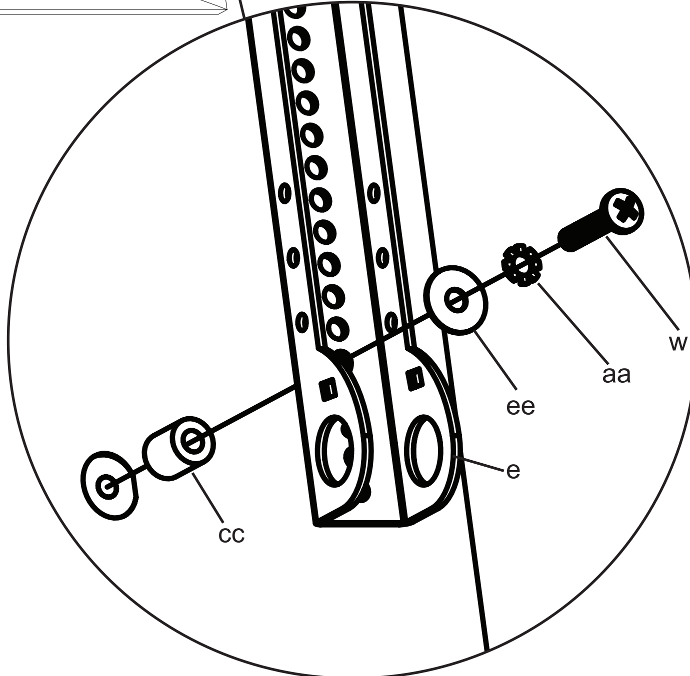
Diagram 2



M5 Diameter Bolt



M8 Diameter Bolt

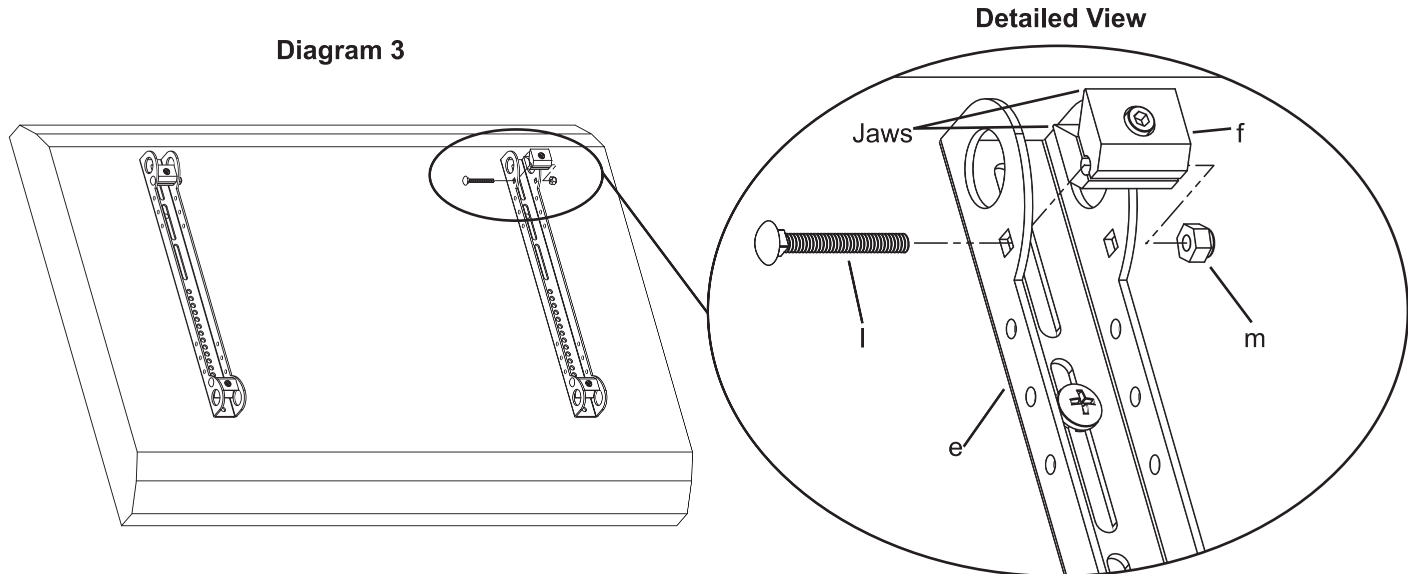


ENGLISH

Step 3: Add the Vise Assemblies to the Monitor Brackets:

Note: Do not overtighten the 1/4-20 Nut (m). The Vise Assembly (f) should be able to rotate freely around the Carriage Bolt (l).

Place the Vise Assembly (f) between the two sides of the Monitor Bracket (e) so that the two jaws point toward the set of 1” diameter holes and the allen bolt is facing away from the television. Place a 2” Carriage Bolt (l) through the square hole in the side of the Monitor Bracket, through the hole in the Vise Assembly, and then through the square hole in the other side of the Monitor Bracket. Next, tighten a 1/4-20 Nut (m) onto the end of the 2” Carriage bolt. Repeat this step for the bottom of the Monitor Bracket. Finally, repeat this process for the second Monitor Bracket. See Diagram 3 for assistance.

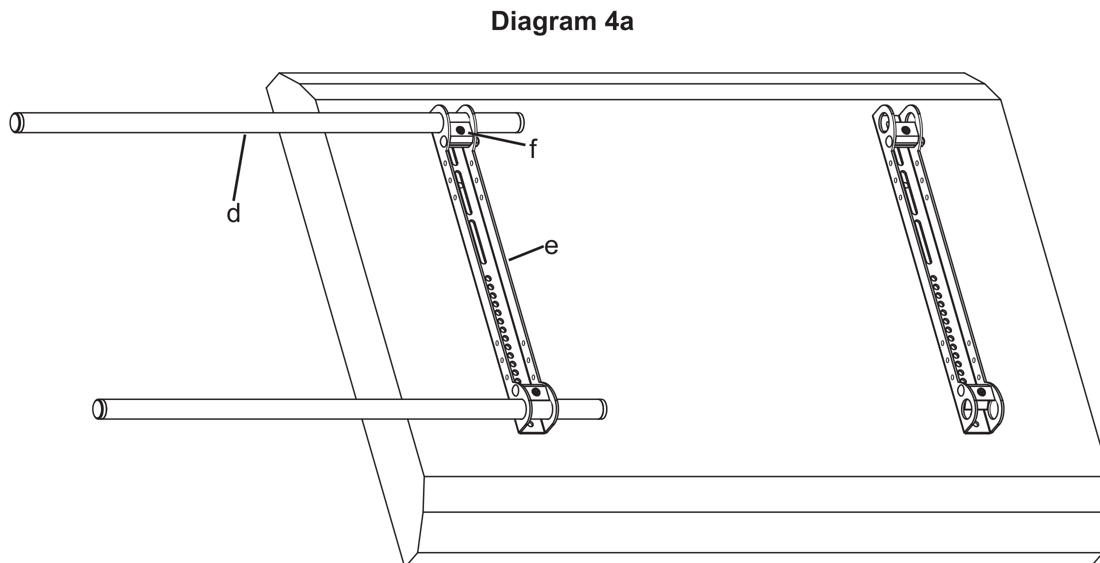


Step 4a: Attach the Arm Assembly to the Television (Part I)

Warning: The 1” Diameter Tubes (d) must extend beyond the outside edges of both Monitor Brackets (e) and the Allen Bolts in all 6 Vise Assemblies (f) must be tightened for the installation to be safe!

First, orient each Vise Assembly (f) so that a 1” Diameter Tube (d) will pass through the 1” round hole in the Monitor Bracket (e) and then between the jaws of the Vise Assembly. Insert a 1” Diameter Tube through the top hole in the first Monitor Bracket. Repeat this step for the Bottom hole in the same Monitor Bracket. See Diagram 4a for assistance.

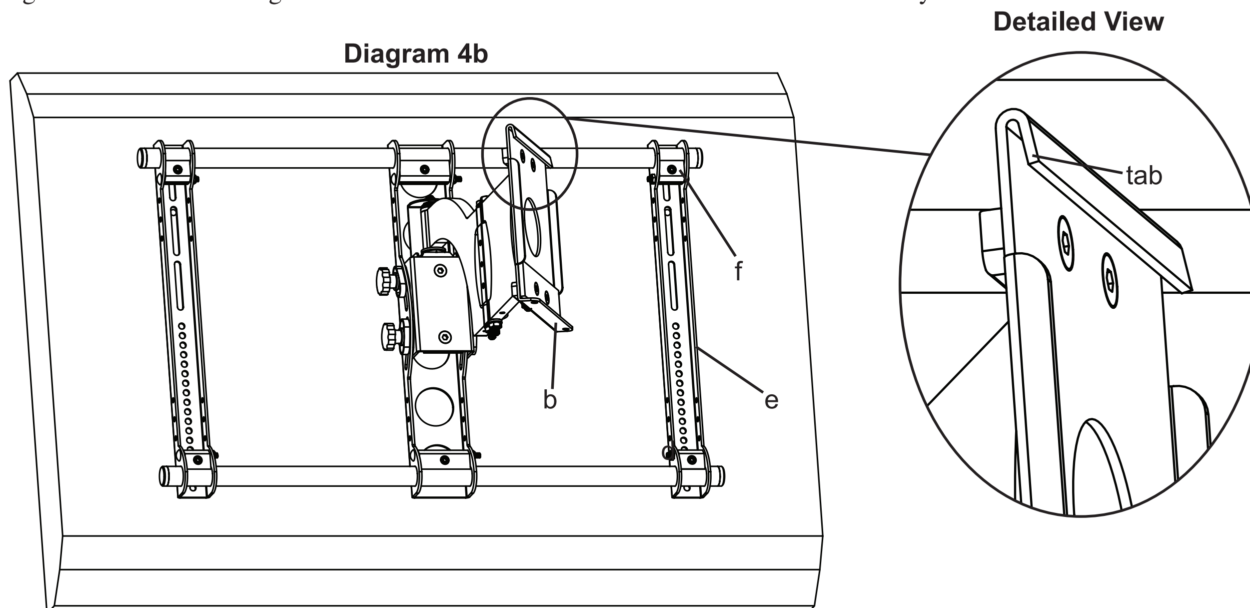
Diagram 4a



Step 4b: Attach the Arm Assembly (Part II)

Position the Arm Assembly (b) so that the hook shaped tab shown in the Detailed View of Diagram 4b is on the top. Line up the two 1" diameter holes in the Monitor Bracket (e) at the other end of the Arm Assembly with the with the 1" Diameter Tubes (d). Continue to push the 1" Diameter Tubes through the bracket on the Arm Assembly and then through the other Monitor Bracket. Again, make sure the Vise Assemblies (f) on both the Arm Assembly and the second Monitor Bracket are oriented so that the 1" Diameter Tubes will pass between the jaws. Once the 1" Diameter Tubes are in place, tighten the allen bolts on the 4 Vise Assemblies in the two Monitor Brackets with the Allen Key (k) to lock the television to the mount. Next, slide the Arm Assembly into the desired position between the two Monitor Brackets and tighten the two remaining Allen Bolts in the Vise Assemblies inside the Arm Assembly.

Diagram 4b



Note: Sanus recommends Arm Assembly to be centered between Monitor Brackets

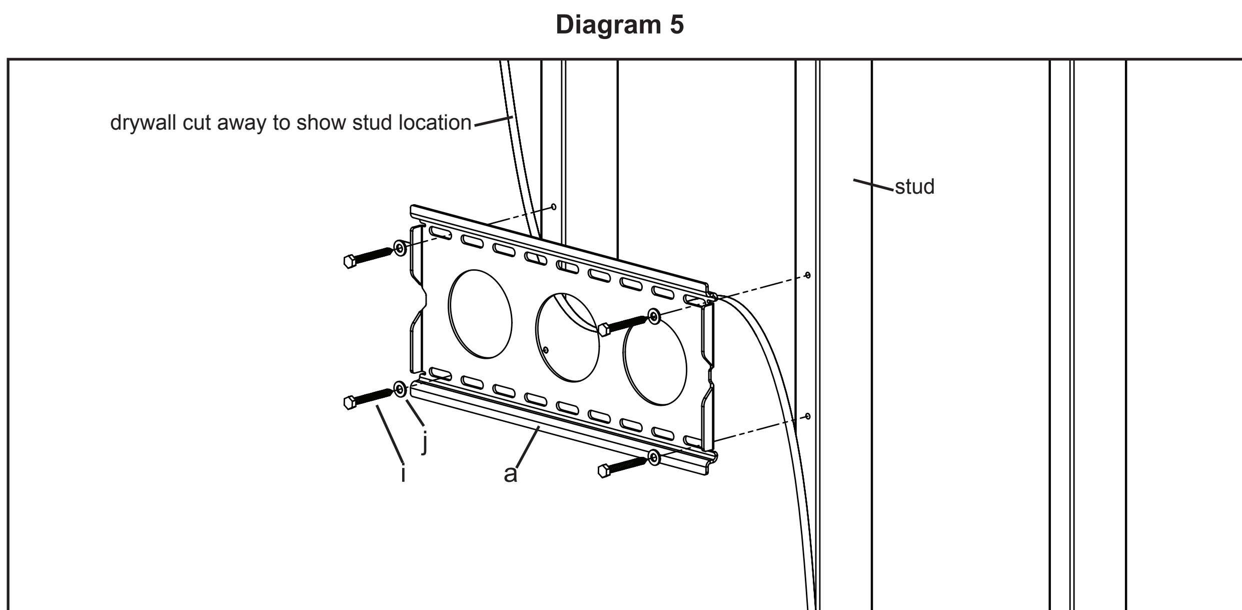
---

Step 5: Attach the Wall Plate: Wood Stud only.

Warning: DO NOT OVERTIGHTEN THE LAG BOLTS! Tighten Lag Bolts (i) only until the Lag Bolt Washer (j) is pulled firmly against the Wall Plate (a).

The Wall Plate (a) **must be mounted to <u>two</u> wood studs at least 12" apart.** Use a high quality stud sensor to locate two adjacent studs. It is a good idea to verify where the studs are located with an awl or thin nail. Pre-drill a 2.5" deep hole in each stud at the desired height using a 3/16" drill bit. Make sure these holes are in the center area of the studs and level with each other. Use the Wall Plate as a template to mark the location of the second hole in each stud. Drill 2.5" deep holes using the 3/16" drill bit in each marked location. Attach the Wall Plate to the wall using four Lag Bolts (i) and four Lag Bolt Washers (j). Make sure the Wall Plate is oriented so the flat surface in the center of the plate is against the wall as shown in Diagram 5.

Diagram 5

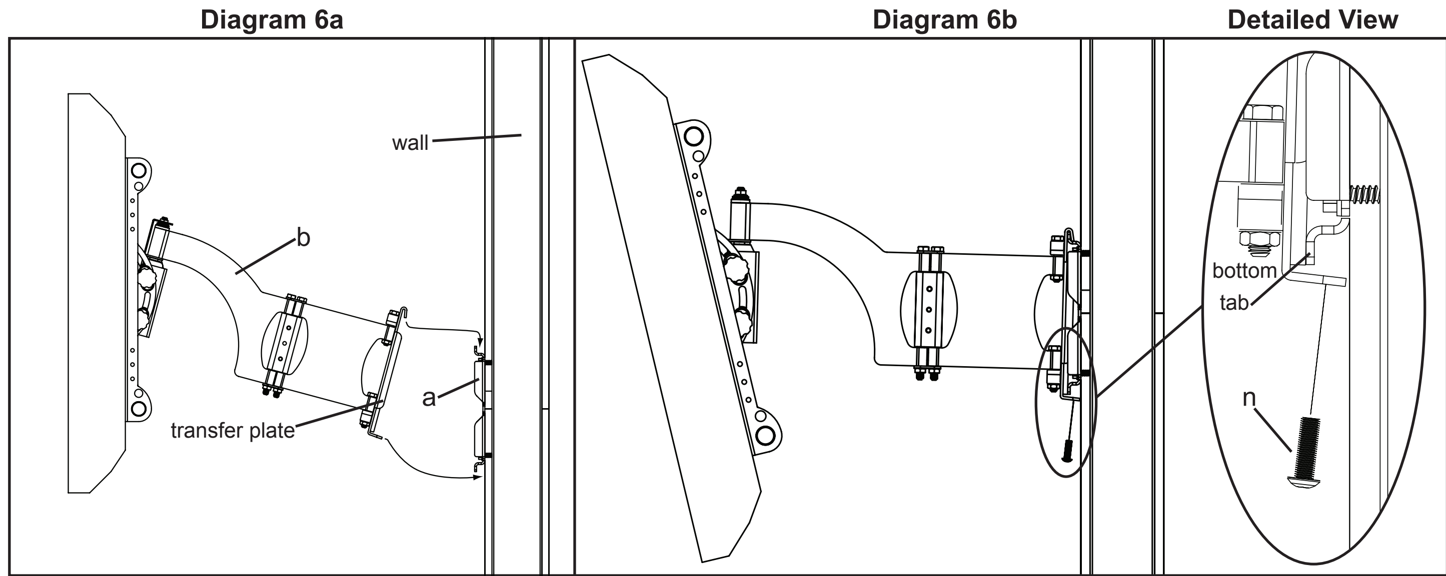


Step 6: Hang the assembly onto the Wall Plate

Warning: This step may require 2 people to lift the assembly onto the Wall Plate! Sanus is not responsible for injury or damage.

Orient the Arm Assembly (b) so that the arm extends directly away from the television and the transfer plate is parallel with the television. **Some televisions may require 2 people to lift!** Lift up the assembly and hook the transfer plate onto the tab on the top of the Wall Plate (a) as shown in Diagram 6a. Horizontally adjust the transfer plate side to side on the Wall Plate until it is in the desired location. Thread each Safety Bolt (n) into one of the two holes in the bottom of the transfer plate and tighten them so that they are behind the tab on the bottom of the Wall plate as shown in Diagram 6b.

Diagram 6a **Diagram 6b** **Detailed View**

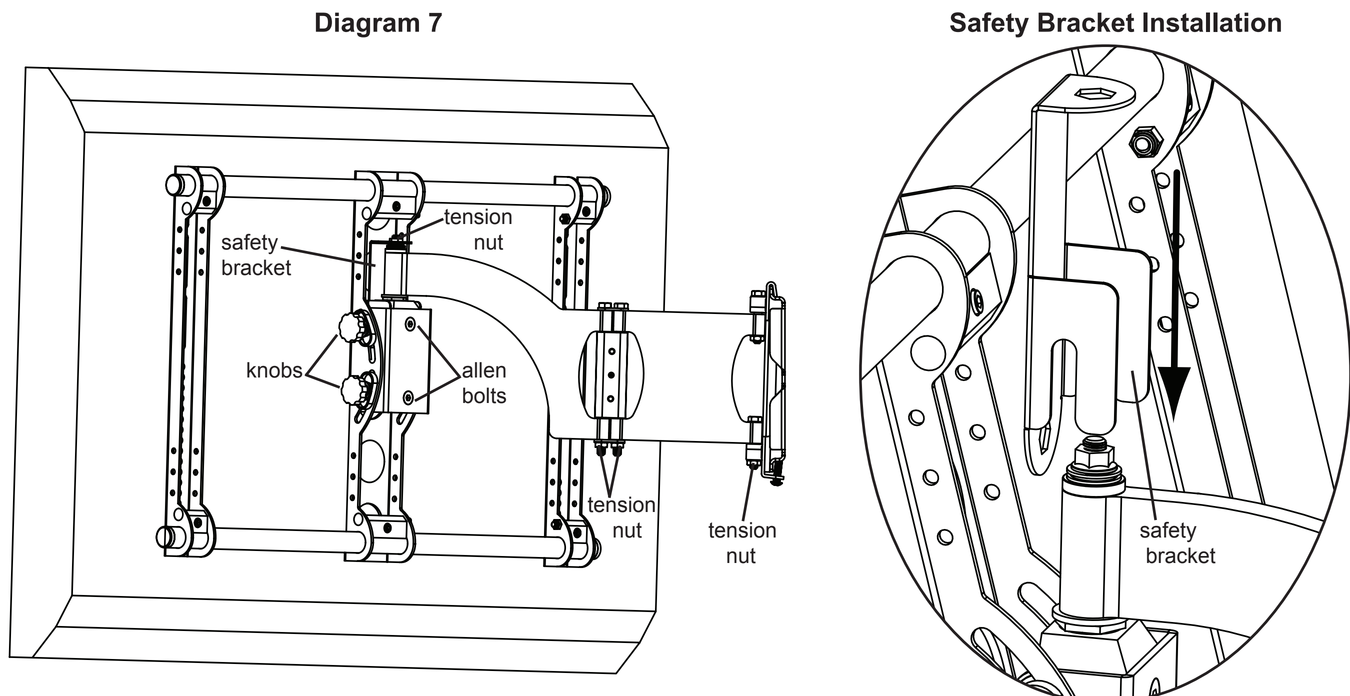


Step 7: Leveling the Monitor and Adjusting the Tension

WARNING: Do NOT REMOVE the tension nuts labeled in Diagram 7!

Once the television is mounted onto the Wall Plate (a), and the Safety Bolts (n) are tight, it can be adjusted to level. Slightly loosen the two allen bolts on the back of the Arm Assembly (b). Once those two bolts are loosened, the television can be adjusted ±6º until level. When the television is level retighten the two allen bolts. The tilt can be adjusted by setting the tension of the knobs and tilting the television. The tension nuts labeled in Diagram 7 can be slightly loosened or tightened to adjust the tension of the Arm Assembly. If you need to adjust the tension nut closest to the TV, you must remove the safety bracket, adjust the tension and re-install the safety bracket as shown in the safety bracket installation view of Diagram 7.

Diagram 7 **Safety Bracket Installation**

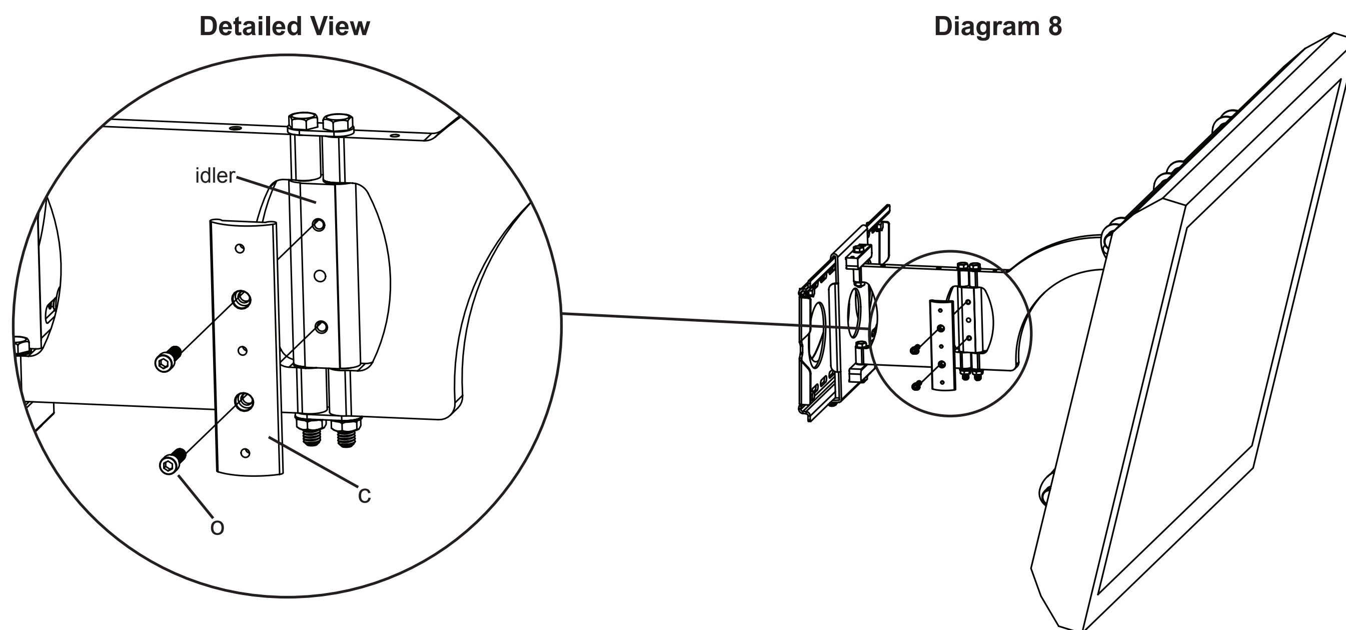


ENGLISH

Step 8: Add Preventor

Warning: Watch for Pinch Points. Do not put your hands or fingers between moveable parts!

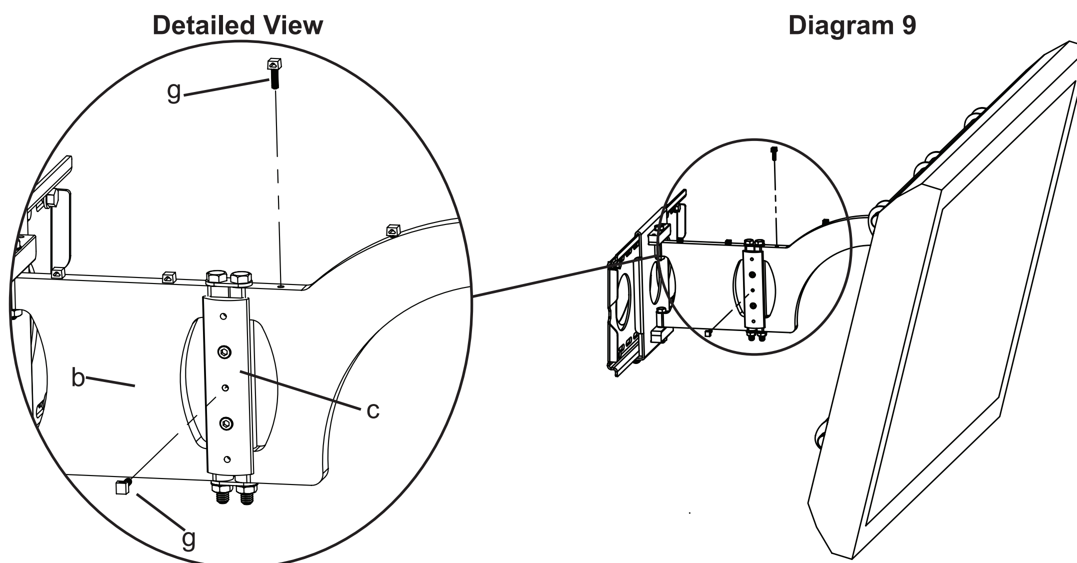
Determine which direction you want the arm to fold. If you want the arm to fold to the right, place the Preventor (c) on the right side of the Arm Assembly (b). If you want the arm to fold to the left, place the Preventor on the left side of the Arm Assembly. Position the Preventor so the flat side is facing the idler as shown in the Detailed View of Diagram 8. To attach the Preventor, place a Preventor Bolt (o) through the Preventor and into the holes in the idler. Proceed to tighten the Preventor Bolts with an Allen Key (k) until tight.



Step 9: Wire and Cable Management

Warning: Do not run Cables through a pinch point!

Before beginning cable management pull the television into the position as far from the wall as possible. Leave some slack in the cables so that during motion so there is no added tension on the connectors. There are several places to attach Wire management ties to keep cables out of the way. Wire Tie Clips (g) can be attached to the holes in the top and the bottom of the Arm Assembly (b), sides of the Preventor (c) and the top and bottom of the pillow block by simply pressing them into place as shown in the Detailed View of Diagram 9. Wire Ties (h) can then be added to both the Wire Tie Clips, or the holes in the sides of either of the Monitor Brackets (e)
.



SANUS SYSTEMS

LA UNIÓN DE FORMA Y FUNCIÓN

ESPAÑOL

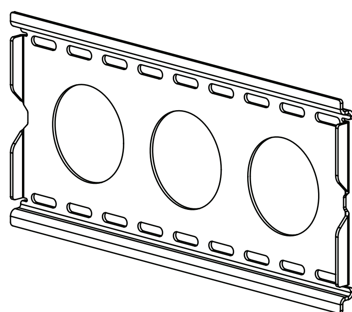
Instrucciones de ensamblaje del modelo: VMAA18

Gracias por elegir el soporte para instalación mural VisionMount™ de Sanus Systems. Este modelo sostendrá contra una pared vertical televisores plasma y LCD de 30 a 50 pulgadas con un peso de hasta 59 kg. Consiste en un soporte de total movimiento con inclinación, giro y extensión que puede inclinarse horizontalmente ± 6° para nivelar el televisor.

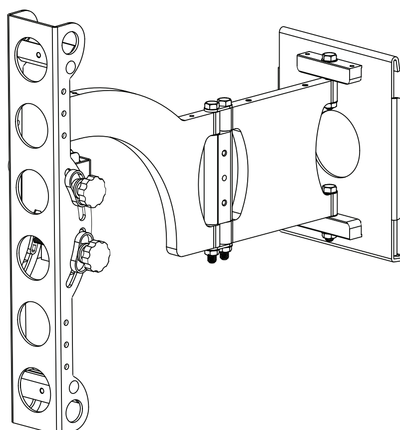
Advertencia de seguridad: Si no entiende estas instrucciones o si tiene alguna duda con respecto a la seguridad de la instalación, llame a un contratista calificado o llámenos al 800.359.5520 (en EE.UU.) o al 31 (0) 20 5708938 (en Europa). También nos puede visitar en nuestro sitio www.sanus.com. Revise los productos cuidadosamente para asegurarse de que no falte ninguna pieza ni esté defectuosa. Nuestros representantes del servicio de atención al cliente podrán ayudarle rápidamente respondiendo a sus preguntas sobre la instalación o con respecto a piezas que falten o estén defectuosas. Las piezas de repuesto para los productos comprados a través de un distribuidor autorizado se enviarán directamente a usted. Nunca use piezas defectuosas. La instalación incorrecta puede provocar daños o lesiones graves. No utilice este producto para otro fin que no sea el explícitamente especificado por Sanus Systems. Sanus Systems no será responsable por daños ni lesiones debidos al montaje, ensamblaje o uso incorrectos. Llame a Sanus Systems antes de devolver los productos al punto de compra.

Herramientas necesarias: Broca de 3/16 pulgadas, juego de llaves inglesas, destornillador Phillips

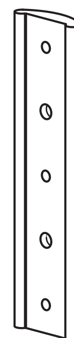
Piezas y tornillería suministrada: Algunas piezas no se muestran a la misma escala*



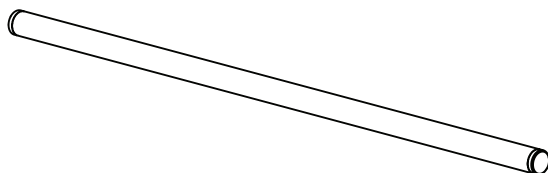
(1) Placa para pared - a



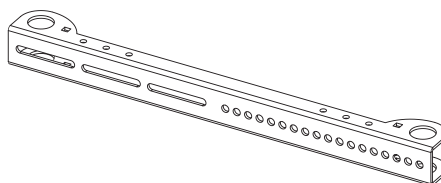
(1) Brazo - b



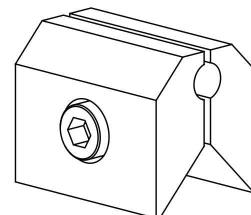
(1) Mecanismo de prevención - c*



(2) Tubo de 2,5 cm de diámetro - d



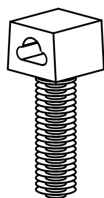
(2) Soporte del monitor - e

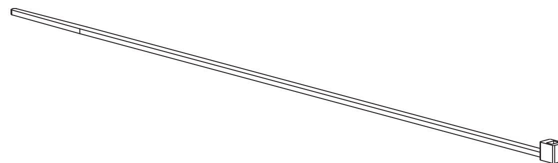


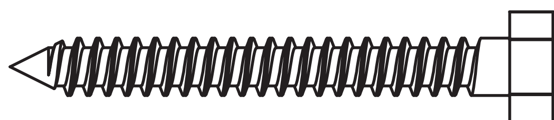
(4) Placa de sujeción - f*

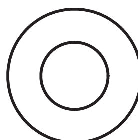
ESPAÑOL

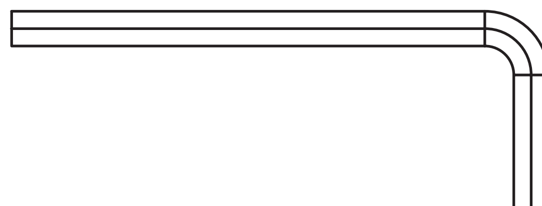
Tornillería: Toda la tornillería se muestra a tamaño real

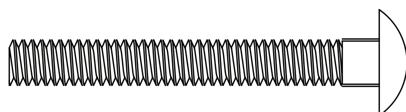

(7) Mordaza para sujetar cables - g

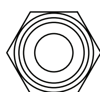

(10) Amarre del cable -h*

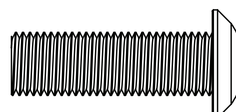

(4) Tirafondo - i

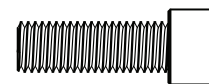

(4) Arandela de tirafondo - j


(1) Llave allen - k

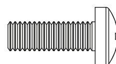

(4) Perno de carrocería de 5,1 cm - l

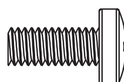

(4) Tuerca 1/4-20 - m

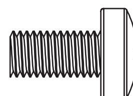

(2) Perno de seguridad - n

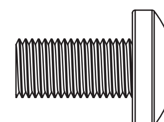

(2) Perno del mecanismo de prevención - o

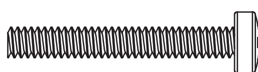
Tornillería suministrada para la instalación del televisor: La tornillería se muestra a tamaño real

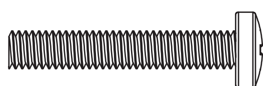

(4) Perno M4 x 12 mm - p

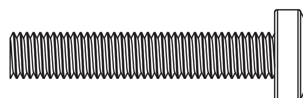

(4) Perno M5 x 12 mm - q

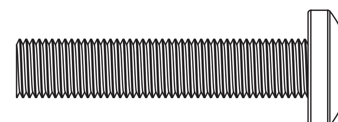

(4) Perno M6 x 12 mm - r


(4) Perno M8 x 16 mm - s

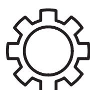

(4) Perno M4 x 30 mm - t

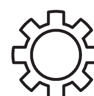

(4) Perno M5 x 30 mm - u

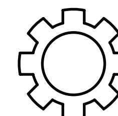

(4) Perno M6 x 35 mm - v

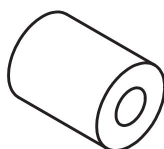

(4) Perno M8 x 40 mm - w

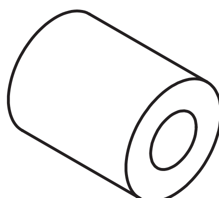

(4) Arandela de seguridad M4 - x

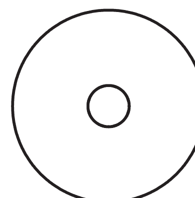

(4) Arandela de seguridad M5 - y

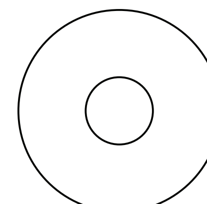

(4) Arandela de seguridad M6 - z


(4) Arandela de seguridad M8 - aa


(4) Espaciador M4/M5 - bb


(4) Espaciador M6/M8 - cc


(8) Arandela M4/M5 - dd


(4) Arandela M6/M8 - ee

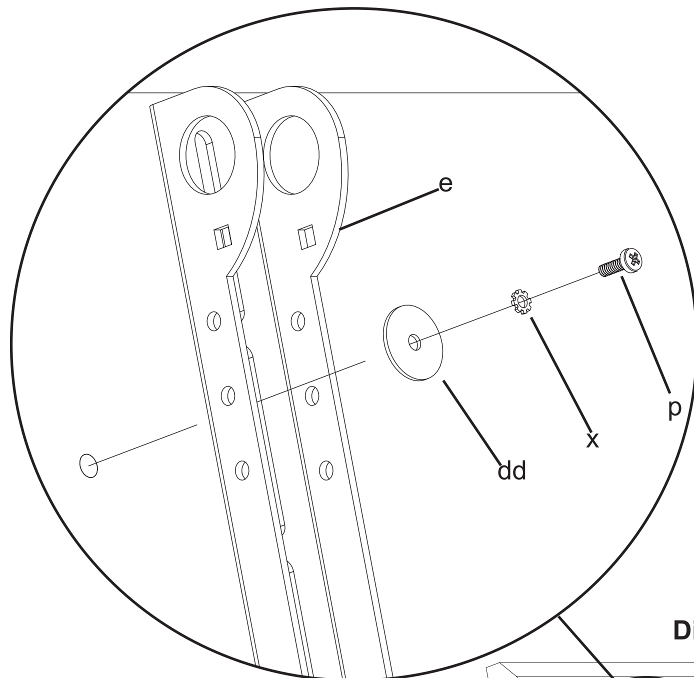
Paso 1: Instalación de los soportes del monitor para un televisor con la parte trasera plana

Determine primero el diámetro del perno (p,q,r,s) que necesita el televisor. Para ello deberá probar los pernos con la mano en el inserto roscado que se encuentra en la parte trasera del televisor. ¡Si encuentra alguna resistencia, deténgase inmediatamente! Una vez que haya determinado el diámetro correcto, vea el diagrama correspondiente más abajo. Enrosque el perno en el TV a través de la arandela de seguridad correcta (x,y,z,aa), una arandela (dd,ee) y el soporte del monitor (e). Asegúrese de que los soportes del monitor queden centrados verticalmente y nivelados entre sí. Repita el proceso hasta que cada soporte del monitor quede asegurado con 2 pernos al televisor.

Nota: Para televisores con la parte trasera curva o con cualquier otra obstrucción, vea el paso 2. Después de completar este paso, proceda al paso 3.

ESPAÑOL

Perno de diámetro M4



Perno de diámetro M6

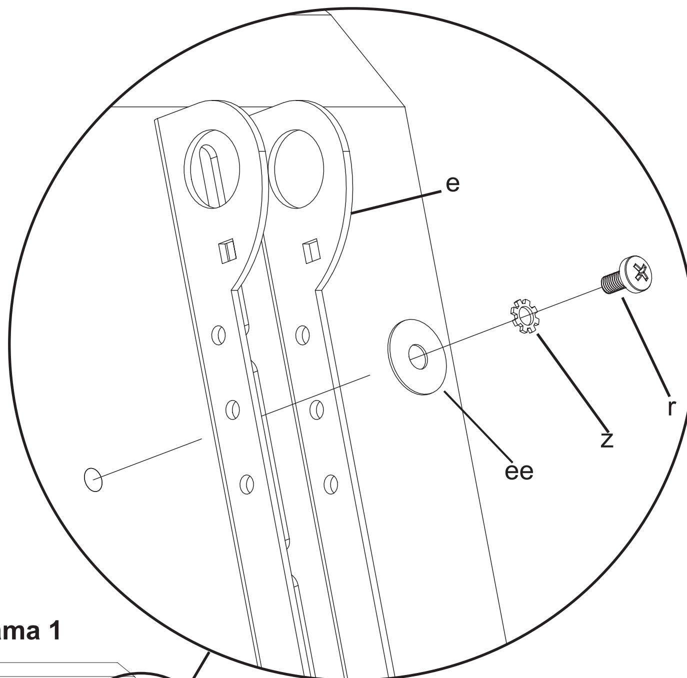
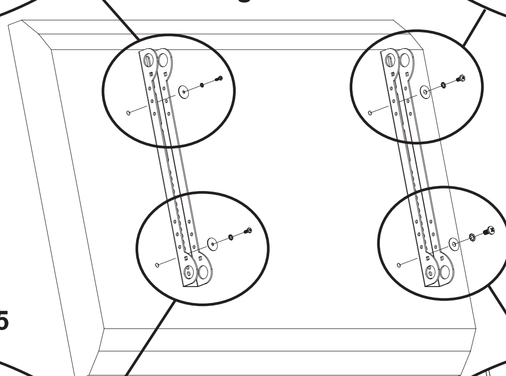
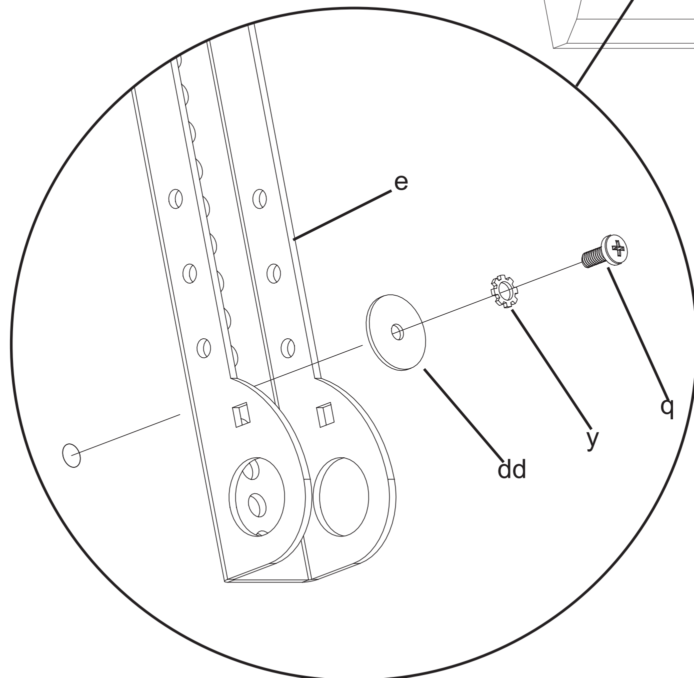


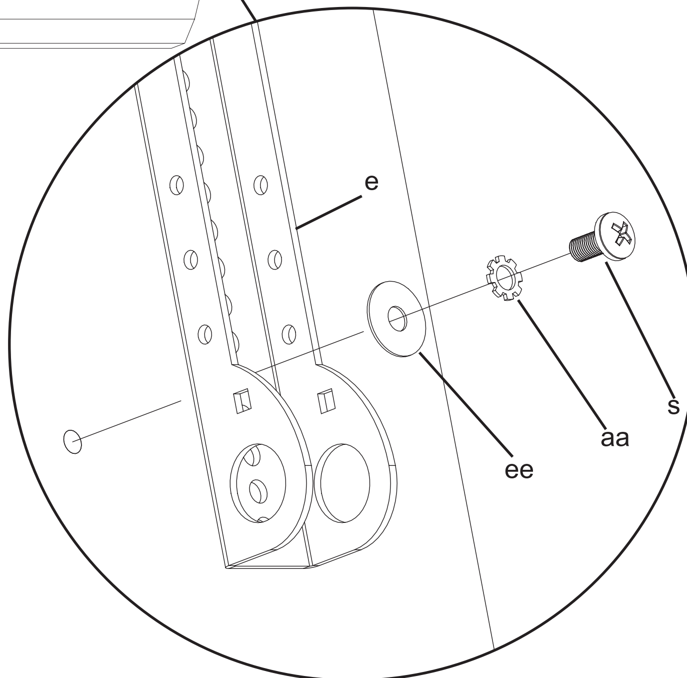
Diagrama 1



Perno de diámetro M5



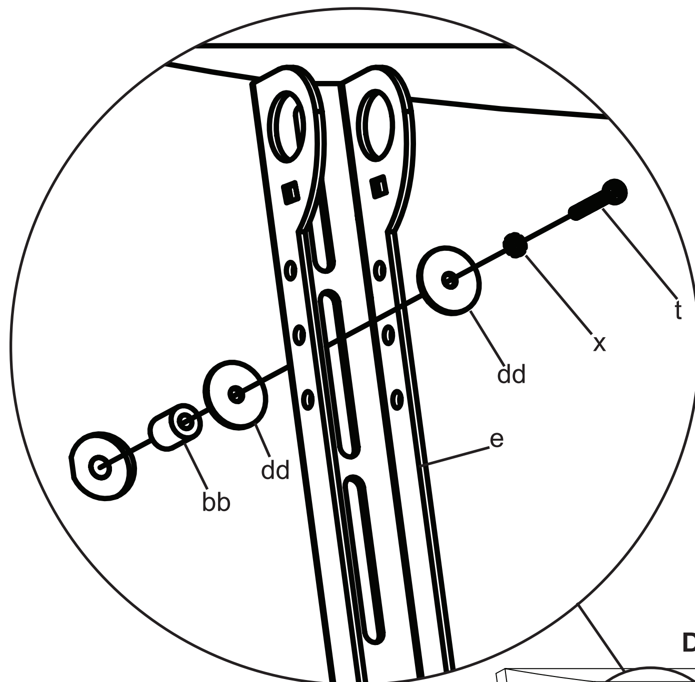
Perno de diámetro M8



Paso 2: Instalación de los soportes del monitor para un televisor con la parte trasera curva o con cualquier otra obstrucción

Determine primero el diámetro del perno (t,u,v,w) que necesita el televisor. Para ello deberá probar los pernos con la mano en el inserto roscado que se encuentra en la parte trasera del mismo. ¡Si encuentra alguna resistencia, deténgase inmediatamente! Una vez que haya determinado el diámetro correcto, vea el diagrama correspondiente más abajo. Enrosque el perno en el televisor a través de la arandela de seguridad correcta (x,y,z,aa), una arandela (dd,ee), el soporte del monitor (e), una segunda arandela (dd - de diámetro M4/M5 solamente) y un espaciador (bb,cc). Asegúrese de que los soportes del monitor queden centrados verticalmente y nivelados entre sí. Repita el proceso hasta que cada soporte del monitor quede asegurado con 2 pernos al televisor.

Perno de diámetro M4



Perno de diámetro M6

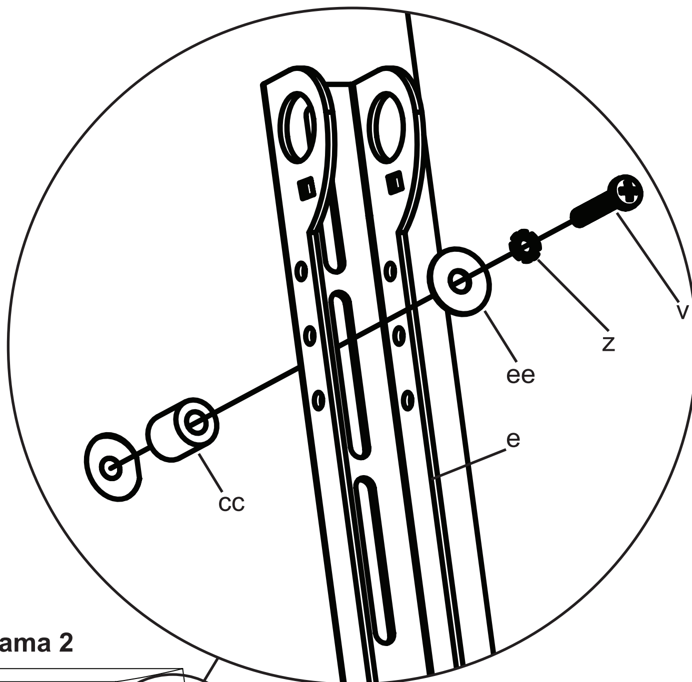
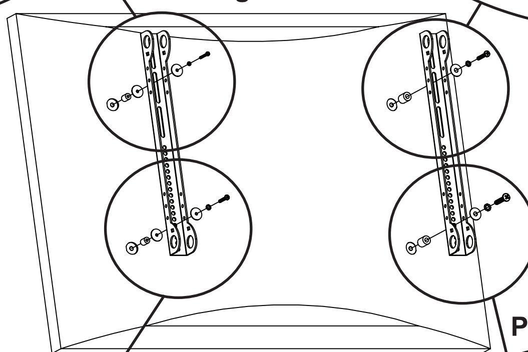
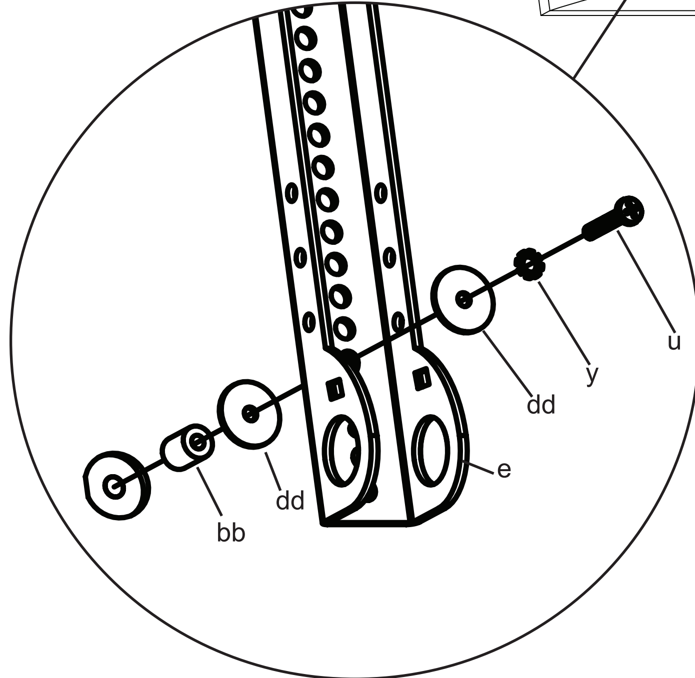


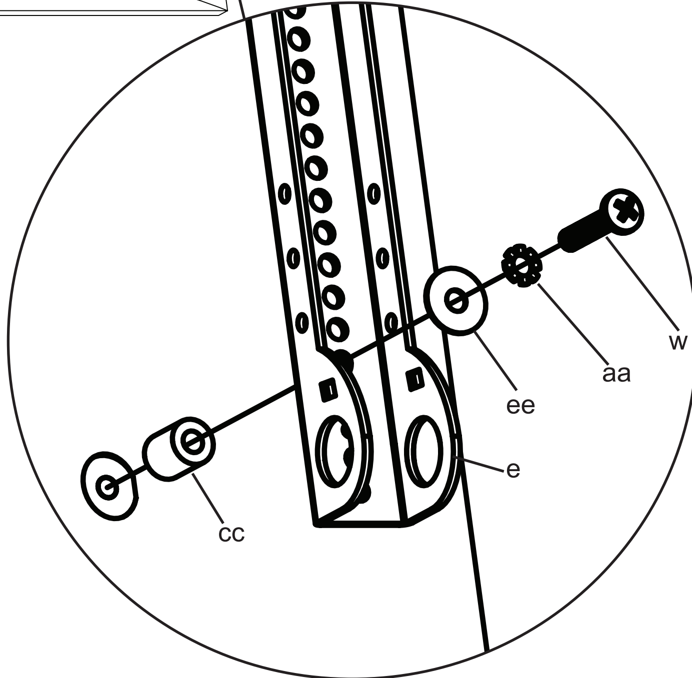
Diagrama 2



Perno de diámetro M5



Perno de diámetro M8

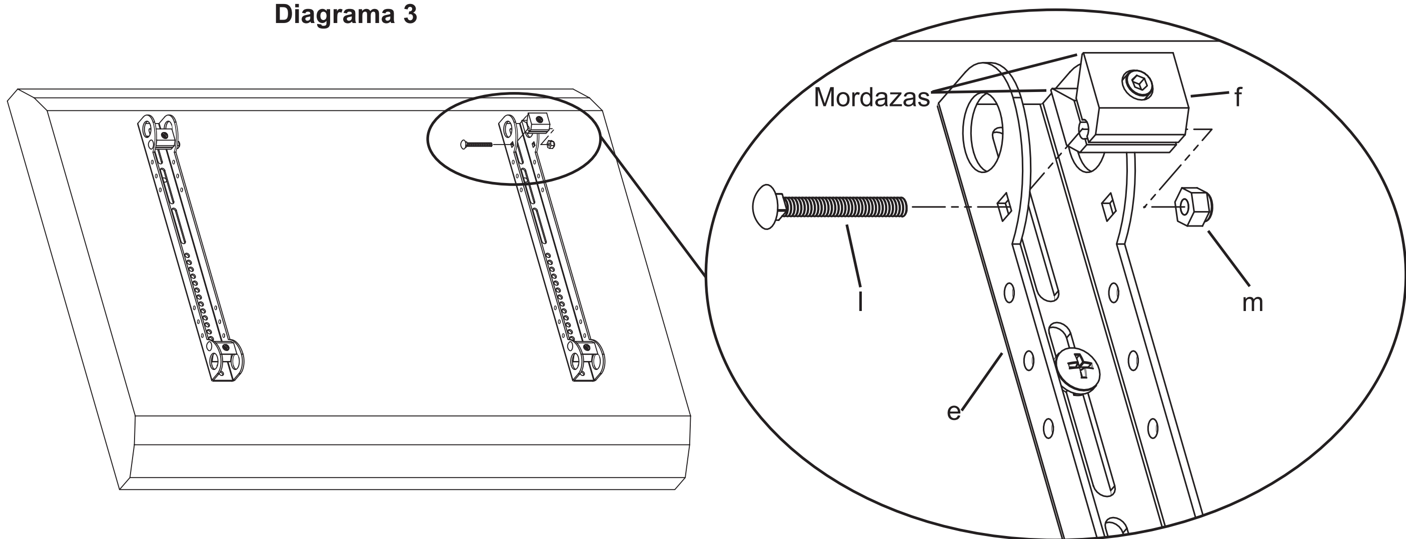


ESPAÑOL

Paso 3: Adición de la placa de sujeción a los soportes del monitor

Nota: No apriete demasiado la tuerca 1/4-20 (m). La placa de sujeción (f) debe poder girar libremente alrededor del perno de carrocería (l).

Coloque la placa de sujeción (f) entre los dos lados del soporte del monitor (e) de manera que las dos mordazas queden orientadas hacia el conjunto de agujeros de 2,5 cm de diámetro y el perno allen quede orientado en sentido opuesto al televisor. Haga pasar un perno de carrocería de 5,1 cm (l) a través del agujero cuadrado del lateral del soporte del monitor, a través del agujero de la placa de sujeción y luego por el agujero cuadrado situado en el otro lateral del soporte del monitor. A continuación, apriete una tuerca 1/4-20 (m) en el extremo del perno de carrocería de 5,1 cm. Repita este paso en la parte inferior del soporte del monitor. Por último, repita todo este proceso para el otro soporte del monitor. Vea el diagrama 3 como ayuda.

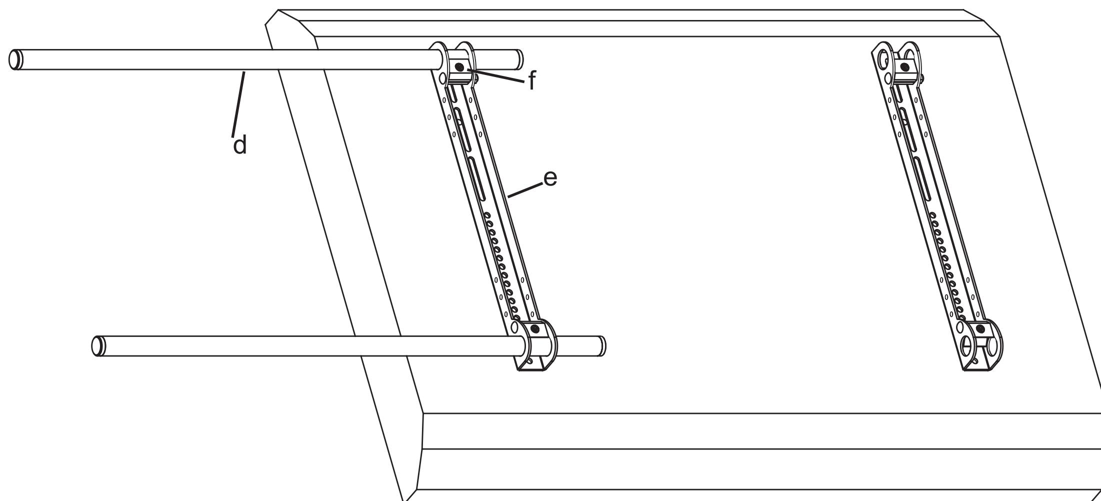


ESPAÑOL

Paso 4a: Conexión del brazo al televisor (primera parte)

Advertencia: Los tubos de 2,5 cm de diámetro (d) deben extenderse más allá de los bordes exteriores de los dos soportes del monitor (e), y los pernos allen deben estar bien apretados en las <u>6 placas de sujeción</u> (f) para que la instalación sea segura.

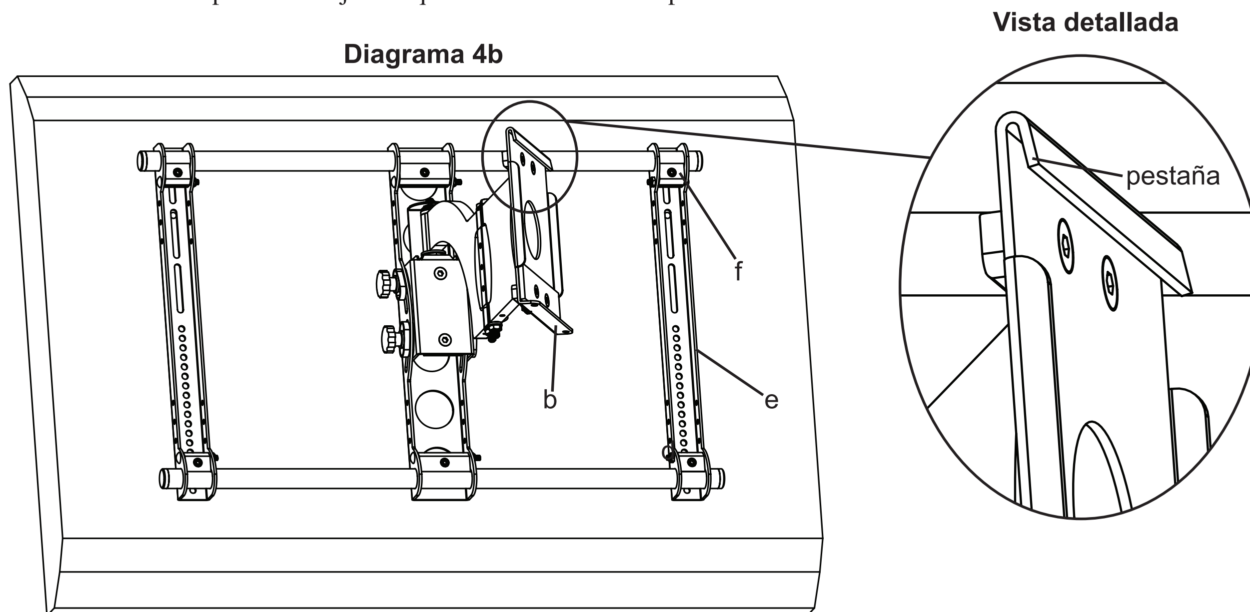
Oriente primero cada placa de sujeción (f) de manera que un tubo de 2,5 cm de diámetro (d) pueda pasar por el agujero redondo de 2,5 cm del soporte del monitor (e) y después entre las mordazas de la placa de sujeción. Inserte un tubo de 2,5 cm de diámetro en el agujero superior del primer soporte del monitor. Repita este paso en el agujero inferior del mismo soporte del monitor. Vea el diagrama 4a como ayuda.



Paso 4b: Conexión del brazo (segunda parte)

Coloque el brazo (b) de manera que la pestaña en forma de gancho que se muestra en la vista detallada del diagrama 4b quede en la parte superior. Alinee los dos agujeros de 2,5 cm de diámetro que se encuentran en el soporte del monitor (e), en el otro extremo del brazo, con los tubos de 2,5 cm de diámetro (d). Continúe empujando los tubos de 2,5 cm de diámetro a través del soporte situado en el brazo y luego a través del otro soporte del monitor. Nuevamente, asegúrese de que las placas de sujeción (f), tanto en el brazo como en el segundo soporte del monitor, quedan orientadas de manera que los tubos puedan pasar entre las mordazas. Una vez que los tubos de 2,5 cm de diámetro estén en su lugar, y para fijar el televisor al montaje, utilice una llave allen (k) para apretar los pernos en las 4 placas de sujeción de los dos soportes del monitor. A continuación, deslice el brazo hasta la posición deseada entre los dos soportes del monitor y apriete los dos pernos allen restantes de las placas de sujeción que se encuentran en la parte interior del brazo.

Diagrama 4b



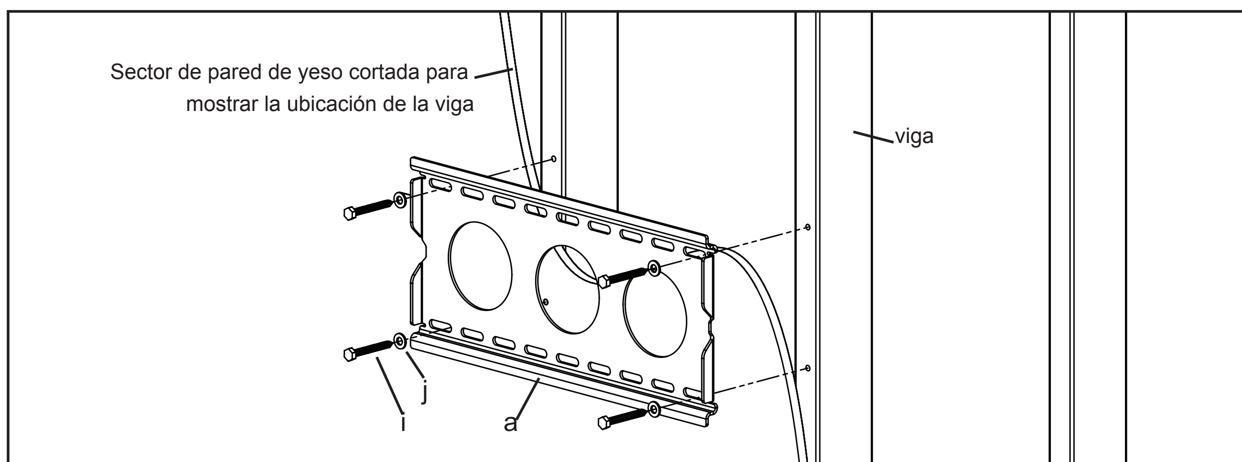
Nota: Sanus recomienda que el brazo quede centrado entre los soportes del monitor.

Paso 5: Conexión de la placa para pared: Viga de madera solamente.

Advertencia: ¡NO APRIETE DEMASIADO LOS TIRAFONDOS! Apriete los tirafondos (i) sólo hasta que la arandela correspondiente (j) quede firmemente apoyada contra la placa para pared (a).

La placa para pared (a) **se debe montar sobre dos vigas de madera separadas al menos 30,5 cm.** Utilice un detector de vigas de alta calidad para localizar dos vigas adyacentes. Es una buena idea verificar la ubicación de las vigas con un punzón o clavo delgado. Taladre con antelación en cada viga un agujero de 6,4 cm de profundidad a la altura deseada utilizando una broca de 3/16 pulgadas. Asegúrese de que estos agujeros estén en la parte central de las vigas y nivelados entre sí. Utilice la placa para pared como una plantilla para marcar la posición del segundo agujero en cada viga. Taladre agujeros de 6,4 cm de profundidad con una broca de 3/16 pulgadas en cada una de las ubicaciones marcadas. Conecte la placa para pared a la pared utilizando los cuatro tirafondos (i) y las cuatro arandelas de tirafondo (j). Asegúrese de que la placa para pared esté orientada de manera que la superficie plana del centro de la placa quede contra la pared, como se ilustra en el diagrama 5.

Diagrama 5

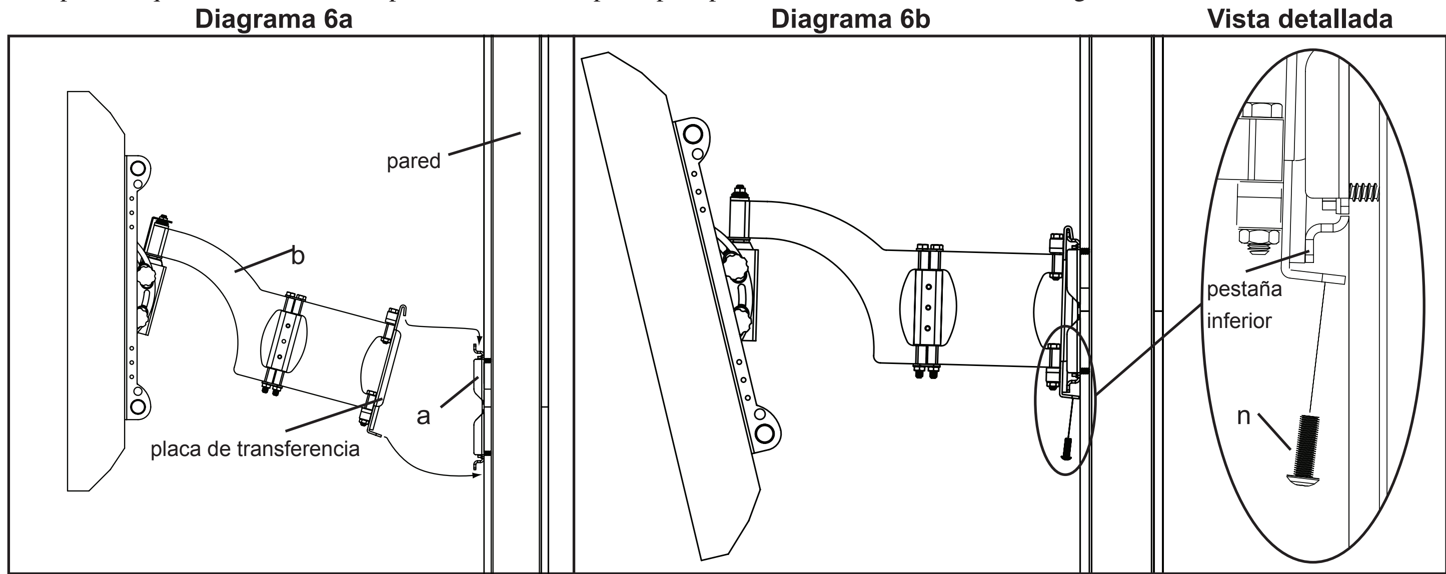


Paso 6: Colgado del conjunto en la placa para pared

Advertencia: ¡En este paso podrían necesitarse 2 personas para levantar el conjunto hasta la placa para pared! Sanus no será responsable por lesiones o daños.

Oriente el brazo (b) de manera que se extienda directamente desde el televisor y la placa de transferencia quede paralela a este último. **¡Podrían necesitarse dos personas para levantar algunos televisores!** Levante el conjunto y enganche la placa de transferencia en la pestaña que se encuentra en la parte superior de la placa para pared (a), tal como se ilustra en el diagrama 6a. Ajuste horizontalmente la placa de transferencia de lado a lado en la placa para pared hasta que quede en la posición deseada. Enrosque cada perno de seguridad (n) en uno de los dos agujeros de la parte inferior de la placa de transferencia y apriételo de manera que quede detrás de la pestaña que se encuentra en la parte inferior de la placa para pared, tal como se ilustra en el diagrama 6b.

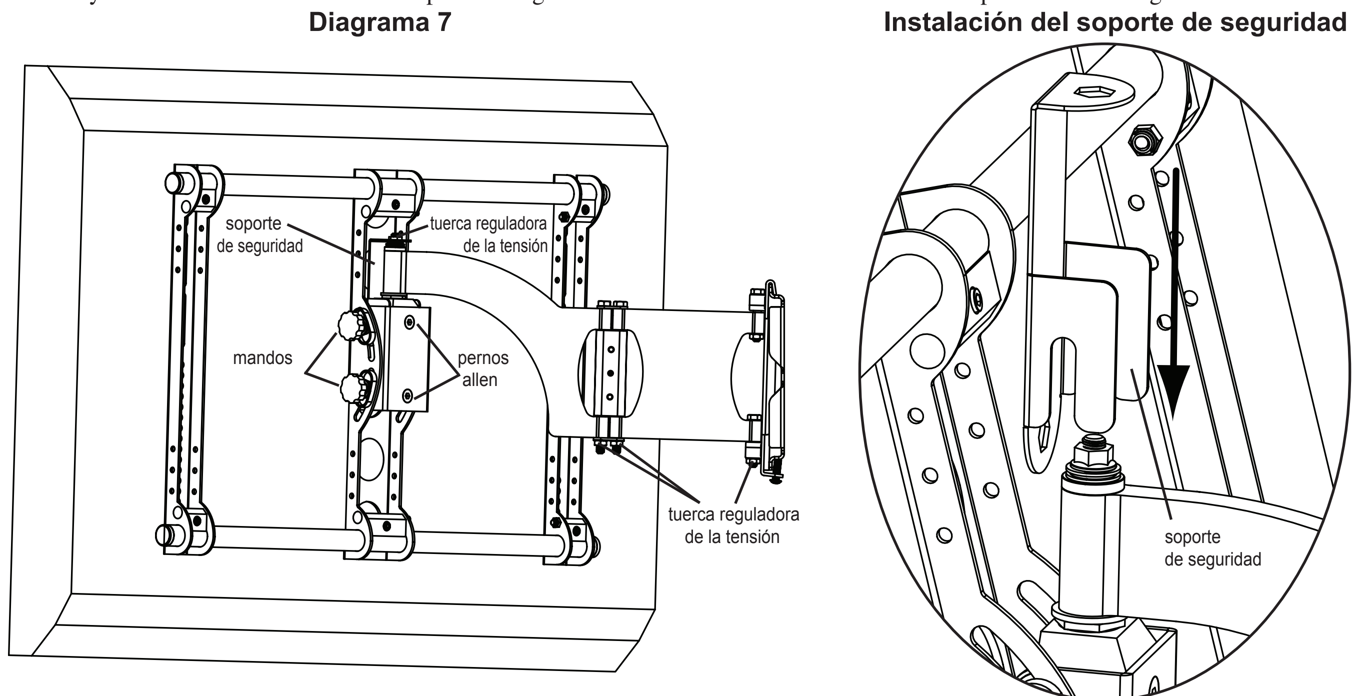
ESPAÑOL



Paso 7: Nivelación del monitor y ajuste de la tensión

ADVERTENCIA: ¡NO RETIRE las tuercas reguladoras de la tensión que se muestran en el diagrama 7!

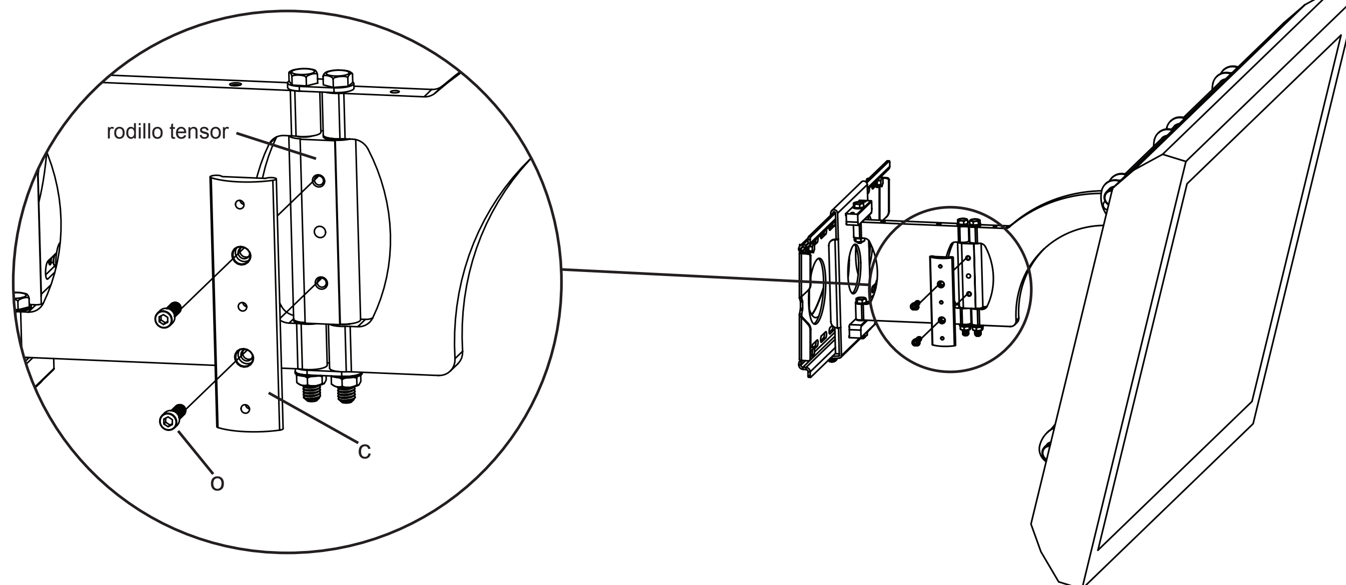
Una vez que el televisor esté montado en la placa para pared (a) y los pernos de seguridad (n) estén apretados, se podrá ajustar el nivel. Afloje ligeramente los dos pernos allen de la parte trasera del brazo (b). Una vez que ambos pernos estén aflojados, el televisor podrá ajustarse ±6 º hasta que quede nivelado. Después de nivelar el televisor, vuelva a apretar los dos pernos allen. La inclinación se puede ajustar modificando la tensión de los mandos e inclinando el televisor. Las tuercas reguladoras de la tensión que se muestran en el diagrama 7 pueden aflojarse o apretarse ligeramente para ajustar la tensión del brazo. Si necesita ajustar la tuerca reguladora de la tensión más cercana al televisor, deberá retirar el soporte de seguridad, ajustar la tensión y finalmente volver a instalar el soporte de seguridad tal como se muestra en la vista correspondiente del diagrama 7.



Paso 8: Adición del mecanismo de prevención

Advertencia: Tenga cuidado con los puntos de mordedura. ¡No ponga las manos ni los dedos entre piezas móviles!

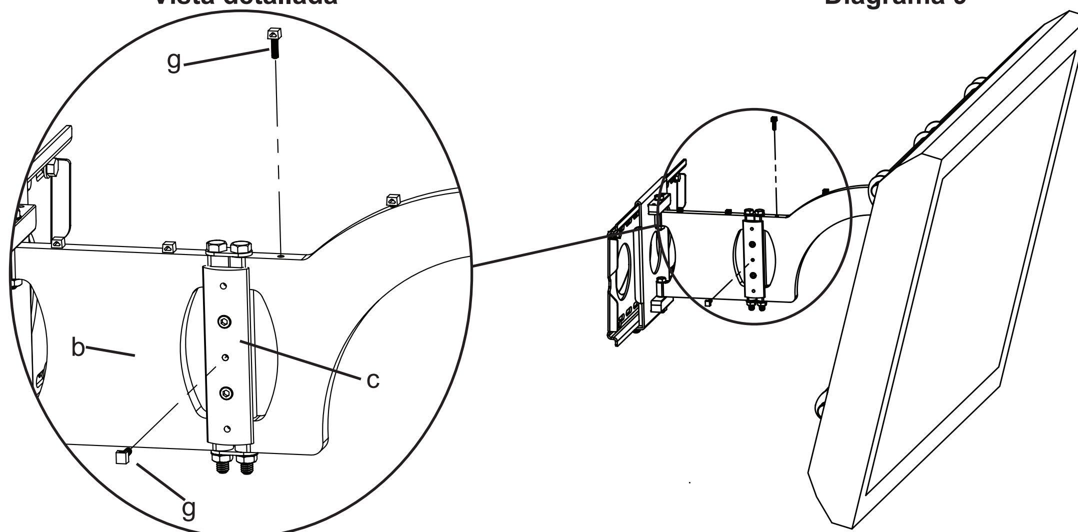
Determine la dirección deseada de plegado del brazo. Si desea que el brazo se pliegue hacia la derecha, deberá colocarse el mecanismo de prevención (c) en el lado derecho del brazo (b). Si desea que el brazo se pliegue hacia la izquierda, deberá colocarse el mecanismo de prevención en el lateral izquierdo del brazo (b). Coloque el mecanismo de prevención de manera que el lateral plano quede orientado hacia el rodillo tensor, tal como se muestra en la vista detallada del diagrama 8. Para acoplar el mecanismo de prevención, haga pasar el perno correspondiente (o) a través del mecanismo de prevención e insértelo en los agujeros del rodillo tensor. Proceda a apretar los pernos del mecanismo de prevención con una llave allen (k) hasta que queden bien apretados.



Paso 9: Manejo de los cables

Advertencia: ¡Asegúrese de que los cables no pasen por puntos de mordedura!

Antes de iniciar la instalación de los cables, mueva el televisor a la posición que esté lo más lejos posible de la pared. Los cables deberán estar suficientemente flojos para que durante el movimiento no se tensen más los conectores. Hay varios lugares donde pueden conectarse los dispositivos de sujeción del cable para mantener los cables asegurados y fuera del paso. Las mordazas para sujetar el cable (g) pueden conectarse en los agujeros de las partes superior e inferior del brazo (b), de los laterales del mecanismo de prevención (c) y de las partes superior e inferior del bloque de soporte. Simplemente deberá presionarlas para que encajen en su lugar tal como se ilustra en la vista detallada del diagrama 9. Podrán luego agregarse los amarres del cable (h) a ambas mordazas de sujeción del cable, o a los agujeros laterales de cualquiera de los soportes del monitor (e).



SANUS | SYSTEMS

DIE EINHEIT VON FORM UND FUNKTION

Montageanweisungen für Modell VMAA18

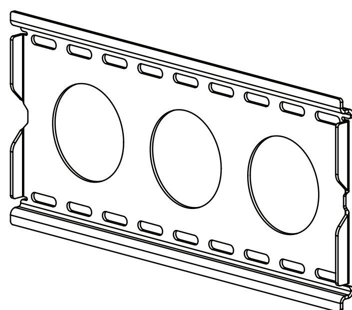
Wir freuen uns, dass Sie sich für eine VisionMount™-Wandhalterung von Sanus Systems entschieden haben. Dieses Modell ist für die Montage von Plasma- und LCD-Fernsehern mit einer Diagonale zwischen 30 und 50 Zoll und einem Gewicht von maximal 59 kg an einer vertikalen Wand vorgesehen. Die Halterung ermöglicht das Neigen, Schwenken, Ausziehen des Fernsehers sowie eine Drehung um ±6° zur horizontalen Ausrichtung.

Sicherheitshinweis: Wenn Sie diese Anweisungen nicht verstehen oder Zweifel an der Sicherheit der Montage haben, rufen Sie einen Fachmann an oder kontaktieren Sie Sanus Systems telefonisch unter +1-800-359-5520 (USA) oder +31-(0)20-570-8938 (Europa). Oder besuchen Sie uns im Internet unter www.sanus.com. Überprüfen Sie die Zubehörteile sorgfältig, um sicherzugehen, dass keine Teile fehlen oder beschädigt sind. Unsere Kundendienstmitarbeiter können Ihnen bei Fragen zur Montage und bei fehlenden oder beschädigten Teilen schnell weiterhelfen. Ersatzteile für bei autorisierten Fachhändlern gekaufte Produkte werden direkt an Ihre Adresse versandt. Verwenden Sie niemals beschädigte Teile! Unsachgemäße Montage kann Schäden am Gerät und schwere Verletzungen hervorrufen. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere als von Sanus Systems explizit genannte Zwecke. Sanus Systems haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Montage, fehlerhaften Zusammenbau oder unsachgemäße Nutzung entstehen. Bitte rufen Sie Sanus Systems an, bevor Sie Produkte beim Händler reklamieren.

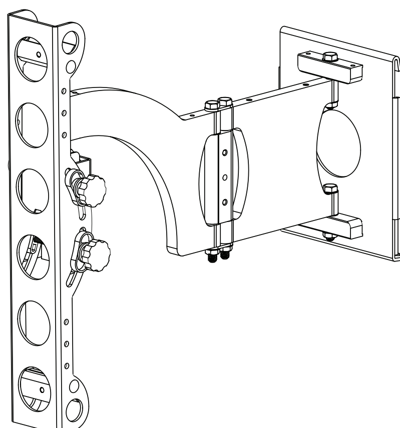
DEUTSCH

Erforderliche Werkzeuge: 3/16-Zoll-Bohrer, Schlüsselsatz, Kreuzschlitzschraubendreher

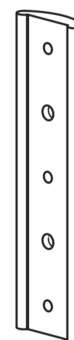
Mitgelieferte Teile und Zubehör: Einige Teile sind nicht maßstäblich dargestellt.*



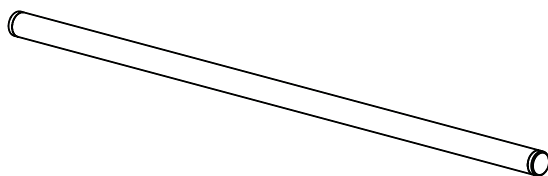
(1) Wandplatte – a



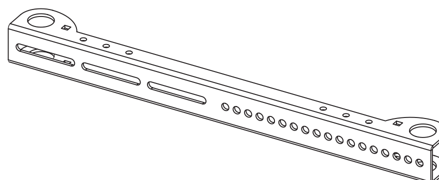
(1) Schwenkarm – b



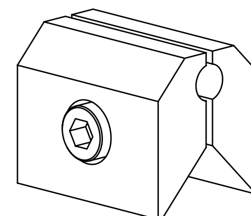
(1) Sperre – c*



(2) Rohr mit 2,5 cm Durchmesser – d

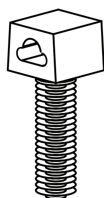


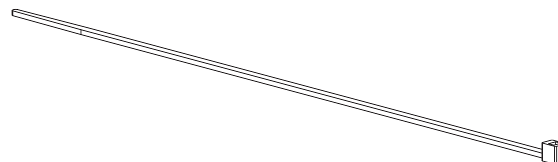
(2) Monitorhalterung – e

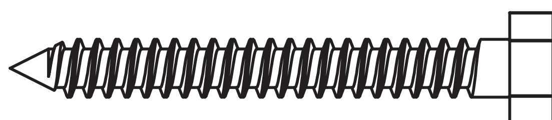


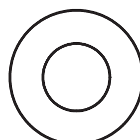
(4) Spannvorrichtung – f*

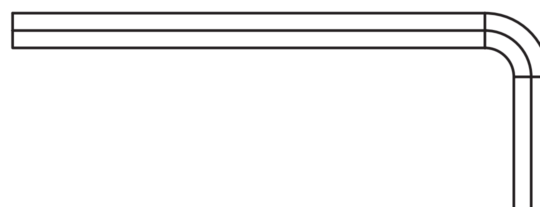
Zubehör: Zubehör ist maßstäblich dargestellt.


(7) Kabelbinderführung – g

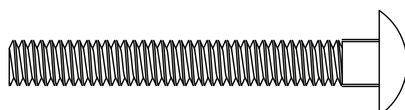

(10) Kabelbinder – h*

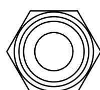

(4) Holzschraube – i

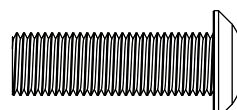

(4) Unterlegscheibe für Holzschraube – j

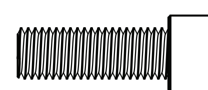

(1) Inbusschlüssel – k

DEUTSCH

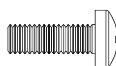

(4) Schlossschraube 2 Zoll – l

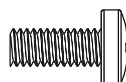

(4) Mutter 1/4-20 – m

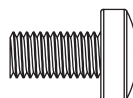

(2) Sicherungsschraube – n

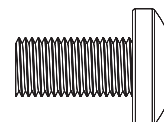

(2) Sperrschraube – o

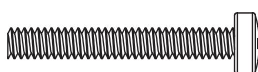
Mitgeliefertes Montagezubehör zur Befestigung des Fernsehers: Zubehör ist maßstäblich dargestellt.

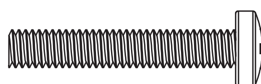

(4) Schraube M4 x 12 mm – p

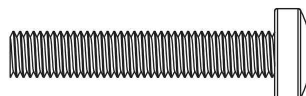

(4) Schraube M5 x 12 mm – q

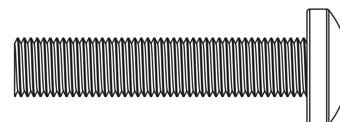

(4) Schraube M6 x 12 mm – r


(4) Schraube M8 x 16 mm – s

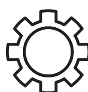

(4) Schraube M4 x 30 mm – t

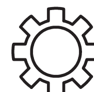

(4) Schraube M5 x 30 mm – u

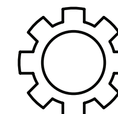

(4) Schraube M6 x 35 mm – v

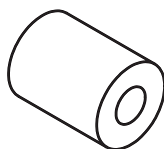

(4) Schraube M8 x 40 mm – w

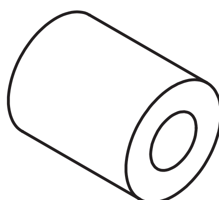

(4) Sicherungsscheibe M4 – x

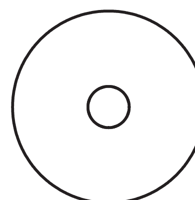

(4) Sicherungsscheibe M5 – y

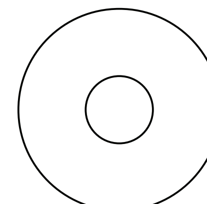

(4) Sicherungsscheibe M6 – z


(4) Sicherungsscheibe M8 – aa


(4) Distanzstück M4/M5 – bb


(4) Distanzstück M6/M8 – cc

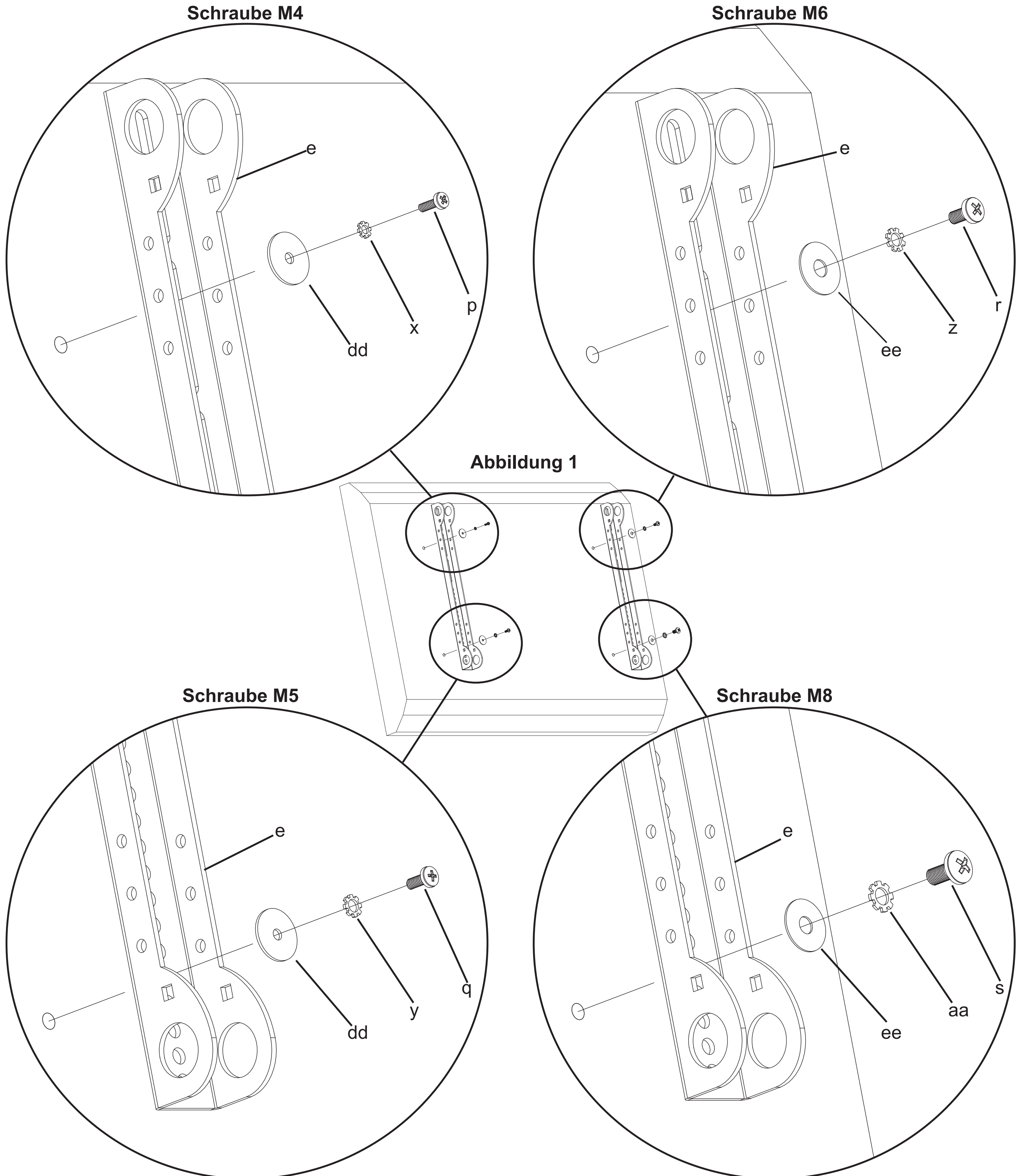

(8) Unterlegscheibe M4/M5 – dd


(4) Unterlegscheibe M6/M8 – ee

Schritt 1: Montage der Monitorhalterungen an einem Fernseher mit flacher Rückseite

Zunächst die erforderliche Schraubengröße (p, q, r, s) für den Fernseher durch probeweises Eindrehen der Schrauben in die Gewindeeinsätze an der Rückseite des Fernsehers bestimmen. Wenn ein Widerstand zu spüren ist, sofort aufhören! Sobald der korrekte Durchmesser ermittelt ist, die entsprechende Abbildung unten beachten. Eine Schraube durch die entsprechende Sicherungsscheibe (x, y, z, aa), die dazugehörige Unterlegscheibe (dd, ee) und die Monitorhalterung (e) stecken und dann in den Fernseher eindrehen. Die Monitorhalterungen müssen vertikal mittig und aufeinander ausgerichtet sein. Die Schritte wiederholen, bis alle Monitorhalterungen mit zwei Schrauben am Fernseher gesichert sind.

Hinweis: Bei Fernsehern mit einer gekrümmten Rückseite oder anderen Hindernissen entsprechend Schritt 2 verfahren. Nach Abschluss dieses Schritts mit Schritt 3 fortfahren.



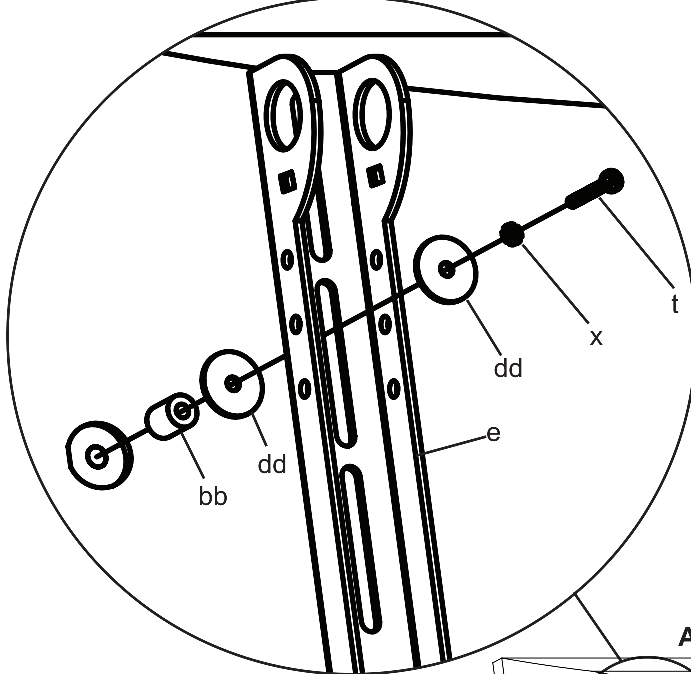
DEUTSCH

Schritt 2: Montage der Monitorhalterungen an einem Fernseher mit gekrümmter Rückseite oder anderen Hindernissen

Zunächst die erforderliche Schraubengröße (t, u, v, w) für den Fernseher durch probeweises Eindrehen der Schrauben in die Gewindeeinsätze an der Rückseite des Fernsehers bestimmen. Wenn ein Widerstand zu spüren ist, sofort aufhören! Sobald der korrekte Durchmesser ermittelt ist, die entsprechende Abbildung unten beachten. Eine Schraube durch die entsprechende Sicherungsscheibe (x, y, z, aa), eine Unterlegscheibe (dd, ee), die Monitorhalterung (e), eine zweite Unterlegscheibe (dd – nur M4/M5), ein Distanzstück (bb, cc) und schließlich in den Fernseher eindrehen. Die Monitorhalterungen müssen vertikal mittig und aufeinander ausgerichtet sein. Die Schritte wiederholen, bis <u>alle</u> Monitorhalterungen mit zwei Schrauben am Fernseher gesichert sind.

DEUTSCH

Schraube M4



Schraube M6

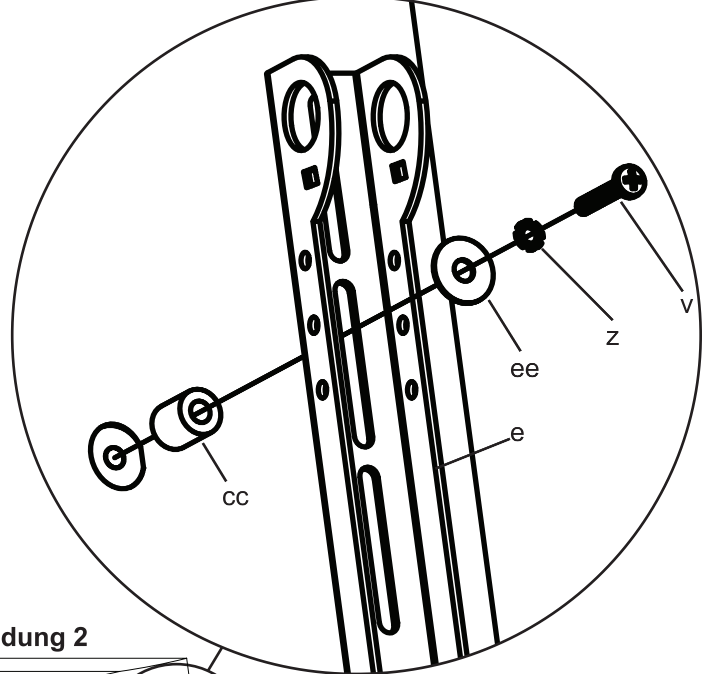
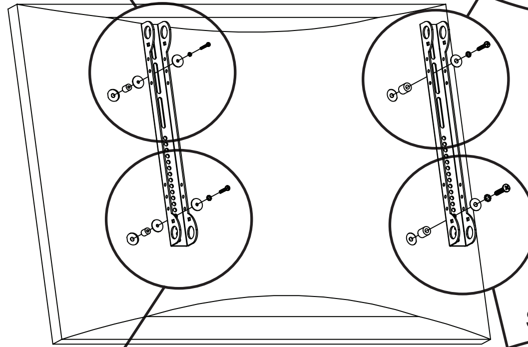
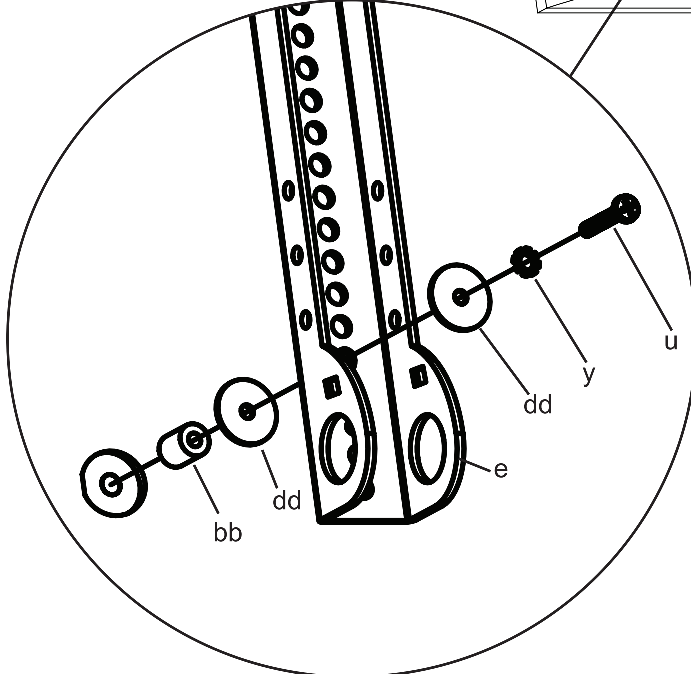


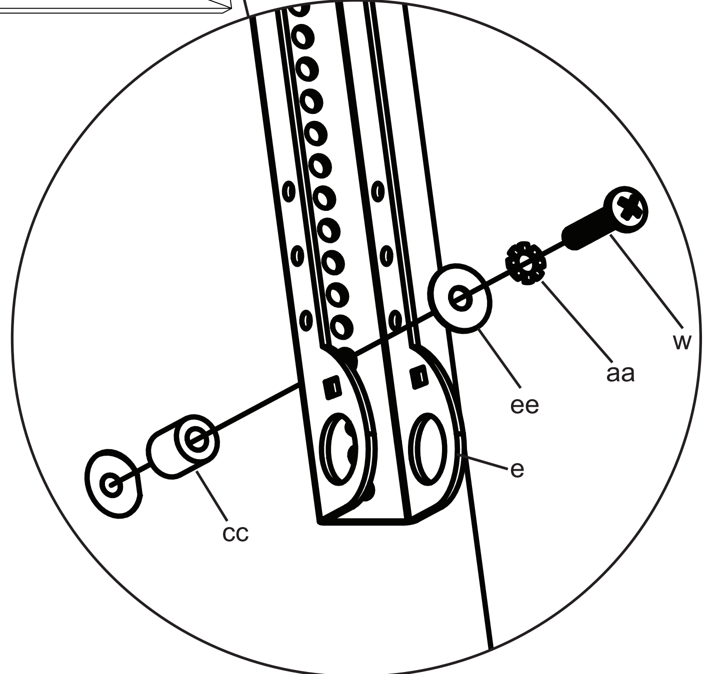
Abbildung 2



Schraube M5



Schraube M8

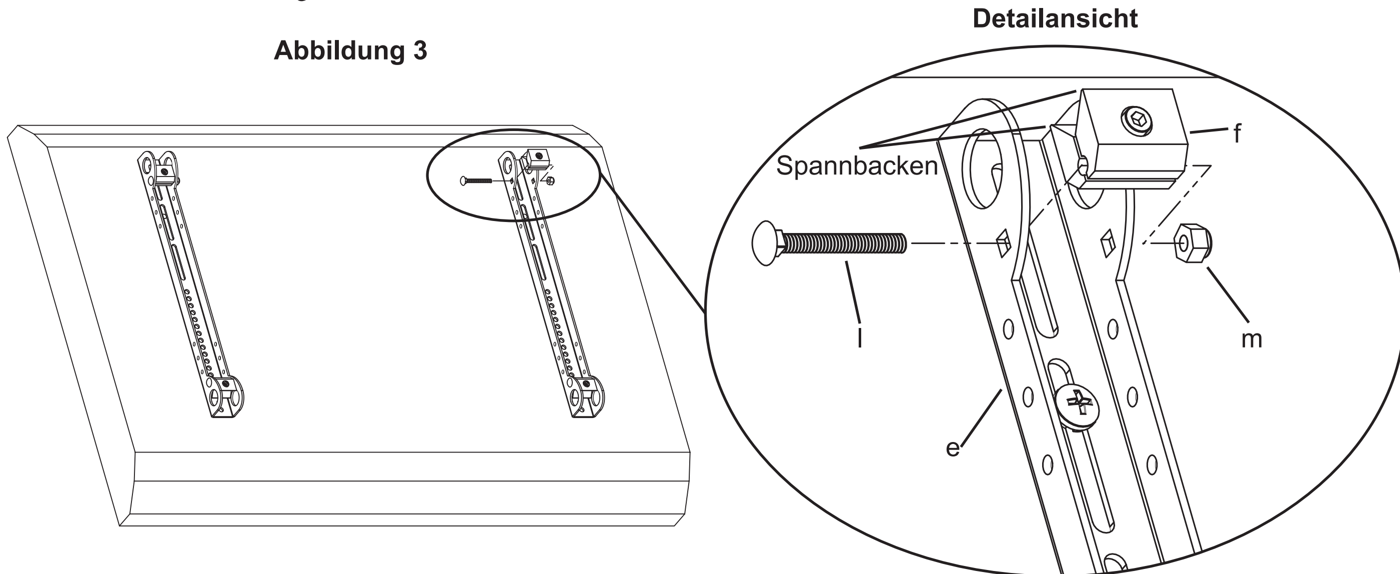


Schritt 3: Anbringen der Spannvorrichtungen an den Monitorhalterungen

Hinweis: Die Mutter 1/4-20 (m) nicht überdrehen. Die Spannvorrichtung (f) muss sich frei um die Schlossschraube (l) drehen können.

Die Spannvorrichtung (f) zwischen die beiden Seiten der Monitorhalterung (e) setzen, so dass die beiden Spannbacken auf die Bohrungen mit 2,5 cm Durchmesser zeigen und die Inbusschraube vom Fernseher weg zeigt. Die 2-Zoll-Schlossschraube (l) durch die Vierkantbohrung an der Seite der Monitorhalterung, durch die Bohrung in der Spannvorrichtung und durch die Vierkantöffnung an der anderen Seite der Monitorhalterung stecken. Anschließend die 1/4-20-Mutter (m) am Ende der 2-Zoll-Schlossschraube anbringen und festziehen. Diese Schritte für die Unterseite der Monitorhalterung wiederholen. Die Schritte anschließend für die zweite Monitorhalterung wiederholen. Siehe Abbildung 3.

Abbildung 3

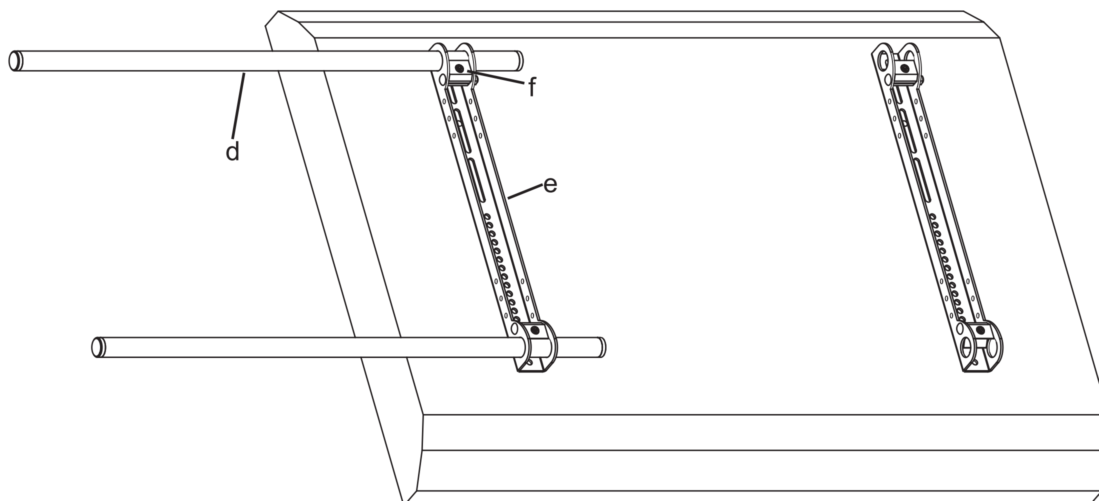


Schritt 4a: Montage des Schwenkarms am Fernseher (Teil I)

Vorsicht: Die Rohre mit 2,5 cm Durchmesser (d) müssen über die Außenkanten der beiden Monitorhalterungen (e) hinausragen. Die Inbusschrauben in allen <u>6 Spannvorrichtungen</u> (f) festziehen, damit das Gerät sicher montiert ist.

Zuerst alle Spannvorrichtungen (f) so ausrichten, dass ein Rohr mit 2,5 cm Durchmesser (d) durch die 2,5-cm-Bohrung in der Monitorhalterung (e) passt. Es muss sich dann zwischen den Spannbacken der Spannvorrichtung befinden. Ein Rohr mit einem Durchmesser von 2,5 cm durch das obere Loch in der ersten Monitorhalterung einführen. Diesen Schritt für die untere Bohrung der gleichen Monitorhalterung wiederholen. Siehe Abbildung 4a.

Abbildung 4a



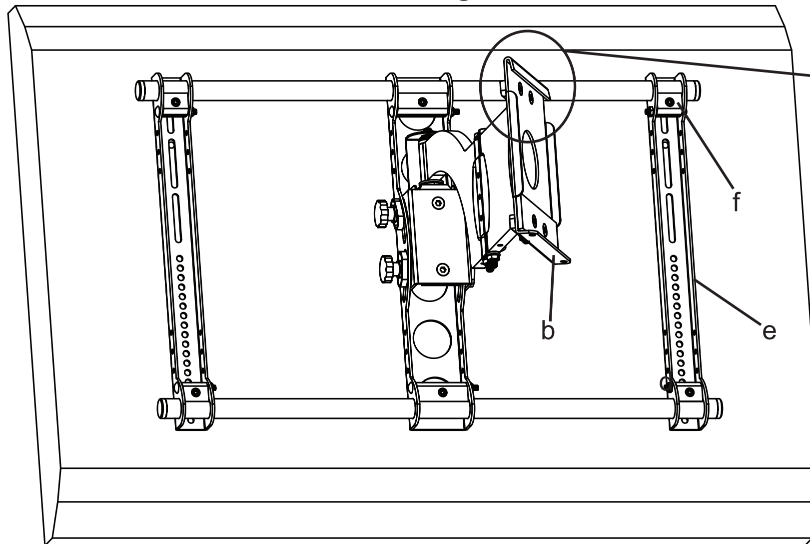
DEUTSCH

DEUTSCH

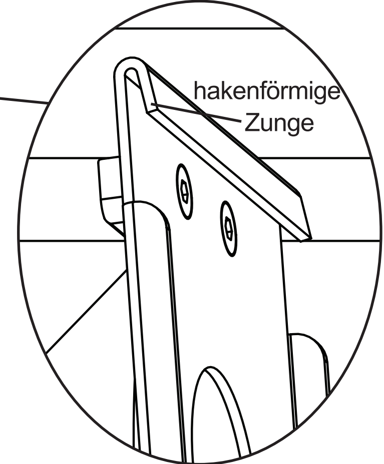
Schritt 4b: Montage der Schwenkvorrichtung (Teil II)

Den Schwenkarm (b) so positionieren, dass sich die hakenförmige Zunge in der Detailansicht von Abbildung 4b oben befindet. Die beiden Bohrungen mit 2,5 cm Durchmesser in der Monitorhalterung (e) auf das andere Ende des Schwenkarms mit den Rohren mit 2,5 cm Durchmesser (d) ausrichten. Die Rohre mit 2,5 cm Durchmesser weiter durch die Halterung des Schwenkarms und dann durch die andere Monitorhalterung schieben. Die Spannvorrichtungen (f) an dem Schwenkarm und der zweiten Monitorhalterung müssen so ausgerichtet sein, dass die Rohre mit 2,5 cm Durchmesser zwischen die Spannbacken passen. Sobald die Rohre mit 2,5 cm Durchmesser eingeschoben sind, alle Inbusschrauben an den 4 Spannvorrichtungen in den beiden Monitorhalterungen mit dem Inbusschlüssel (k) festziehen, um den Fernseher an der Halterung zu sichern. Anschließend den Schwenkarm zwischen den beiden Monitorhalterungen in die gewünschte Position schieben und die beiden anderen Inbusschrauben in den Spannvorrichtungen im Schwenkarm festziehen.

Abbildung 4b



Detailansicht



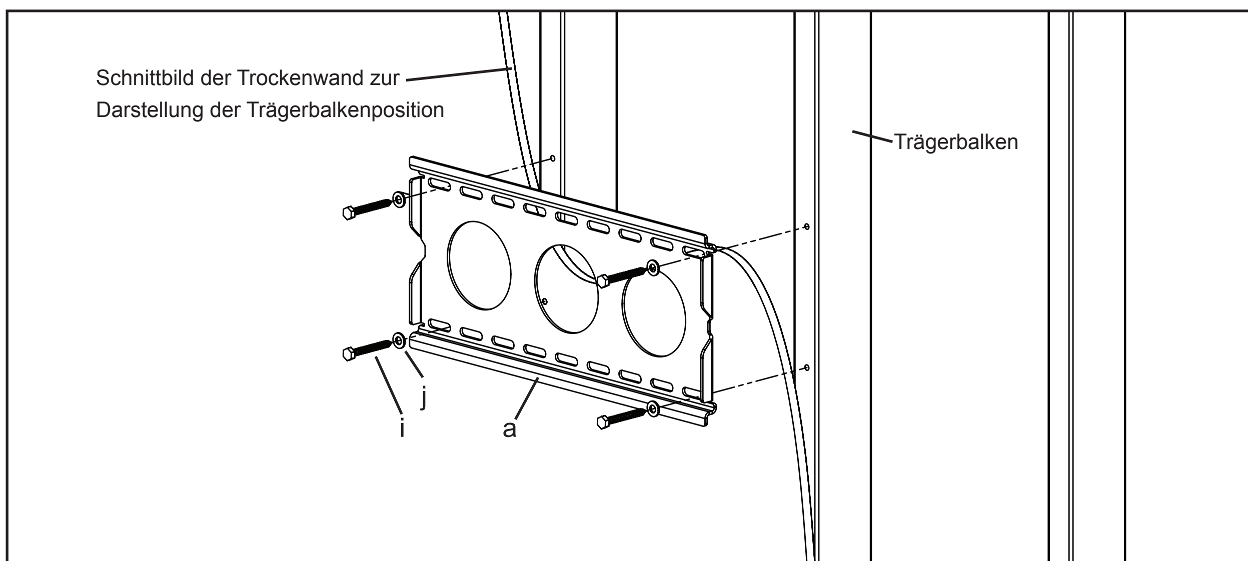
Hinweis: Sanus Systems empfiehlt eine Zentrierung des Schwenkarms zwischen den Monitorhalterungen.

Schritt 5: Montage der Wandplatte: Nur für Trägerbalken.

Vorsicht: DIE HOLZSCHRAUBEN NICHT ÜBERDREHEN! Die Holzschrauben (i) nur so weit festziehen, dass die Holzschraubenunterlegscheibe (j) fest gegen die Wandplatte (a) drückt.

Die Wandplatte (a) **muss an <u>zwei</u> Trägerbalken mit einem Mindestabstand von 30,5 cm angebracht werden.** Mit einem hochwertigen Sensor zwei benachbarte Trägerbalken suchen. Die Lage der Träger kann am besten mit einer Ahle oder einem dünnen Nagel überprüft werden. An der entsprechenden Position in jedem Trägerbalken mit einem 3/16-Zoll-Bohrer ein Loch mit einer Tiefe von 6,4 cm vorbohren. Diese Bohrungen müssen sich in der Mitte der Trägerbalken befinden und aufeinander ausgerichtet sein. Die Wandplatte als Schablone zur Markierung der zweiten Bohrung in jedem Trägerbalken verwenden. An jeder Markierung mit einem 3/16-Zoll-Bohrer Löcher mit einer Tiefe von 6,4 cm bohren. Die Wandplatte mit vier Holzschrauben (i) und vier Holzschraubenunterlegscheiben (j) an der Wand montieren. Die Wandplatte muss so ausgerichtet sein, dass die flache Oberfläche in der Mitte der Platte wie in Abbildung 5 zur Wand zeigt.

Abbildung 5

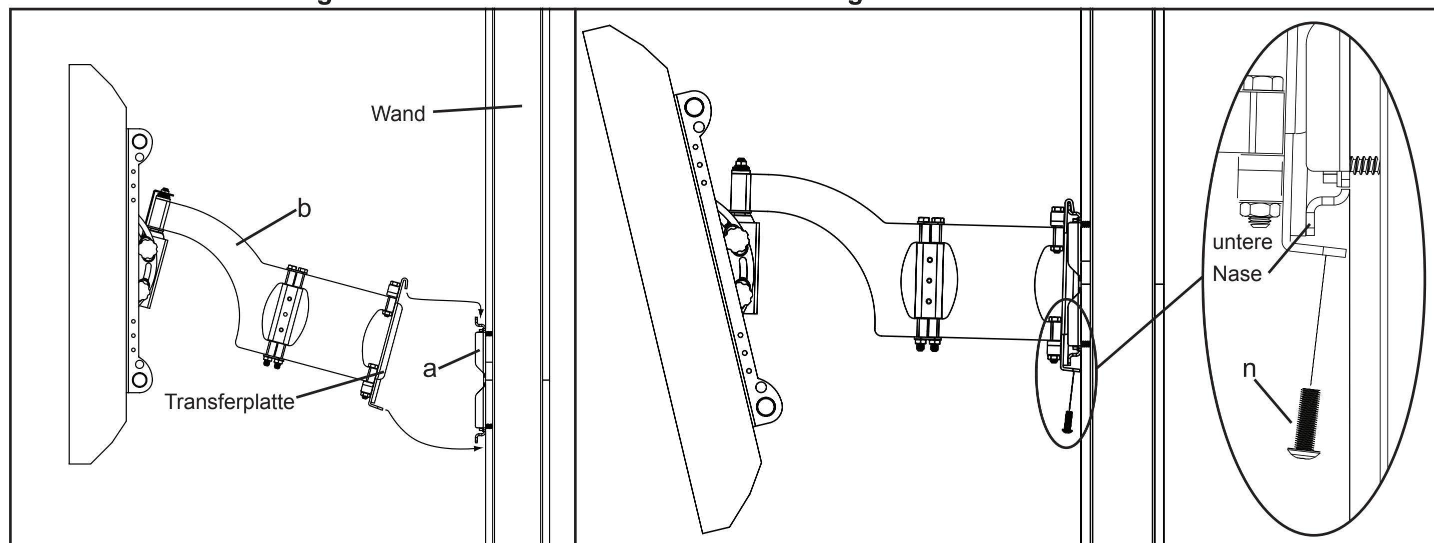


Schritt 6: Aufhängen des Fernsehers an der Wandplatte

Vorsicht: Möglicherweise sind zwei Personen erforderlich, um die komplette Baugruppe auf die Wandplatte zu heben! Sanus Systems haftet nicht für Personen- oder Sachschäden.

Den Schwenkarm (b) so drehen, dass er direkt vom Fernseher weg zeigt und die Transferplatte parallel zum Fernseher steht. **Bei manchen Fernsehern sind zwei Personen zum Anheben erforderlich!** Die komplette Baugruppe anheben und die Transferplatte auf der Nase an der Oberseite der Wandplatte (a) wie in Abbildung 6a einhaken. Die Transferplattenseite horizontal mit der Seite der Wandplatte ausrichten, bis die gewünschte Position gefunden ist. In jede der zwei Bohrungen an der Unterseite der Transferplatte eine Sicherungsschraube (n) eindrehen und so festziehen, dass sie sich hinter der Nase an der Unterseite der Wandplatte befindet (siehe Abbildung 6b).

Abbildung 6a **Abbildung 6b** **Detailansicht**

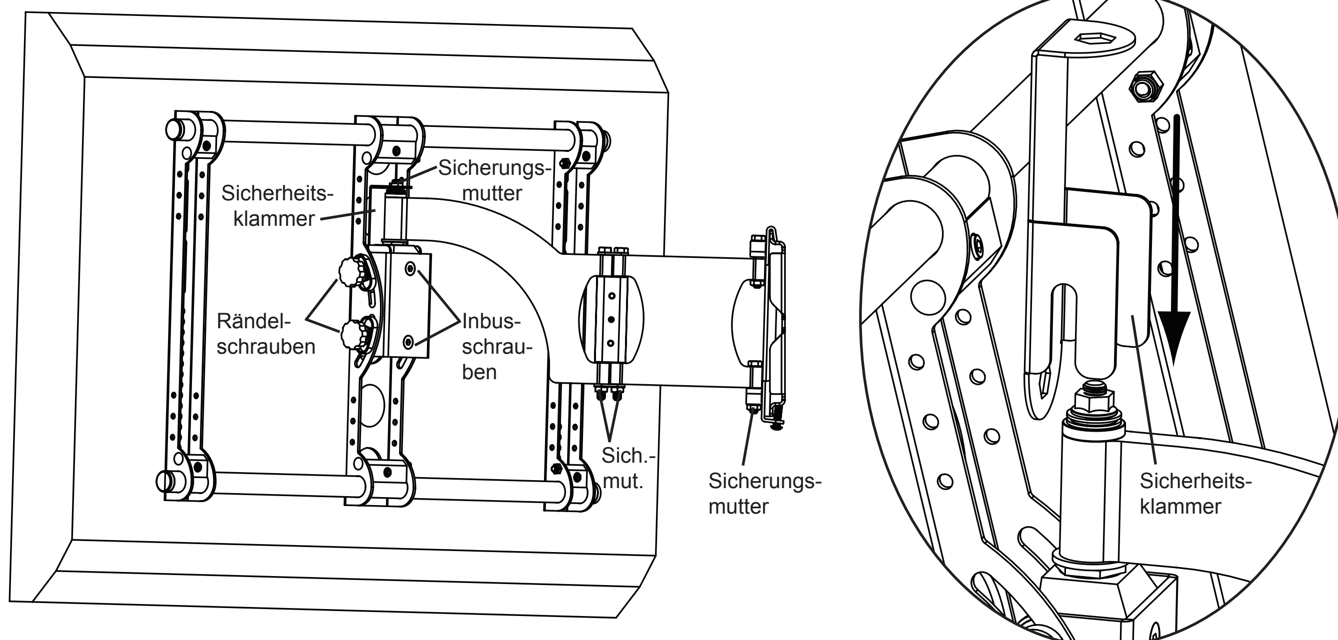


Schritt 7: Ausrichtung und Einstellung der Befestigung des Monitors

VORSICHT: Die Sicherungsmuttern in Abbildung 7 dürfen NICHT HERAUSGEDREHT werden!

Wenn der Fernseher an der Wandplatte (a) montiert ist und die Sicherungsschrauben (n) festgezogen sind, kann der Fernseher horizontal ausgerichtet werden. Die beiden Inbusschrauben an der Rückseite der Schwenkvorrichtung (b) leicht lockern. Sobald die beiden Schrauben gelockert sind, lässt sich der Fernseher um ±6º verstellen, bis er horizontal ausgerichtet ist. Wenn der Fernseher horizontal ausgerichtet ist, die beiden Inbusschrauben wieder festziehen. Die Neigung lässt sich durch Einstellung der Spannung der Rändelschrauben und Neigen des Fernsehers verändern. Die in Abbildung 7 gekennzeichneten Sicherungsmuttern können zur Einstellung der Leichtgängigkeit des Schwenkarms leicht gelockert oder angezogen werden. Zur Verstellung der Sicherungsmutter direkt am Fernseher muss zur Einstellung der Leichtgängigkeit die Sicherheitsklammer abgebaut und anschließend wieder angebaut werden (siehe Ansicht zur Montage der Sicherheitsklammer in Abbildung 7).

Abbildung 7 **Montage der Sicherheitsklammer**



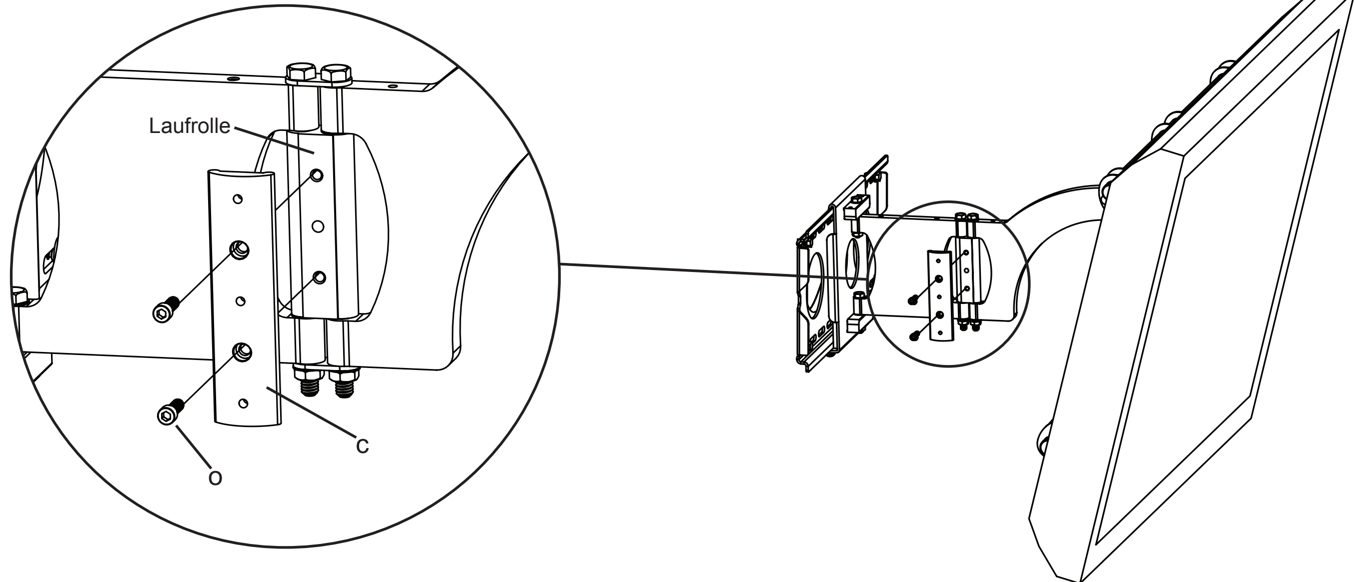
DEUTSCH

DEUTSCH

Schritt 8: Hinzufügen einer Sperre

Vorsicht: Achtung, Quetschgefahr! Hand oder Finger nicht zwischen bewegliche Teile bringen.

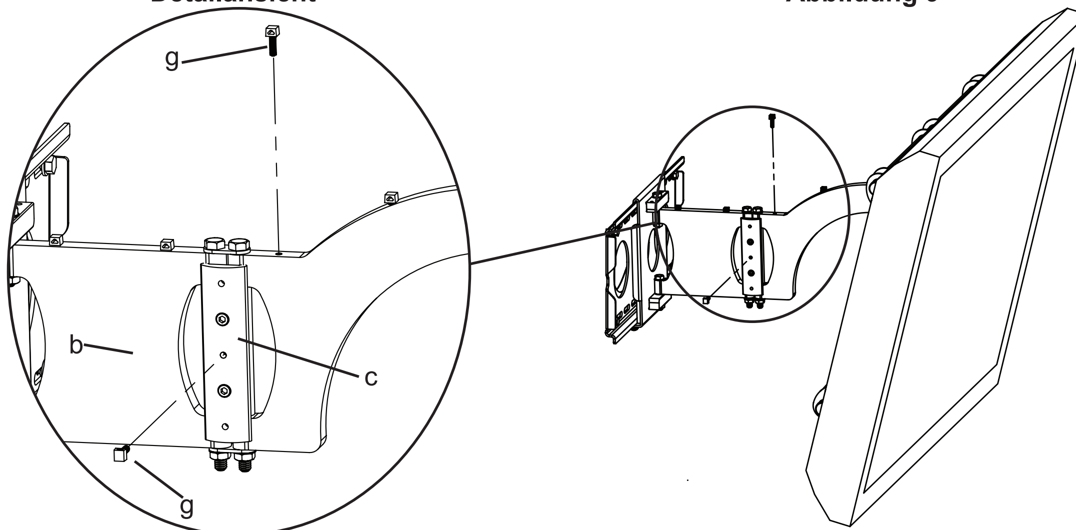
Die Schwenkrichtung für den Schwenkarm festlegen. Soll der Schwenkarm nach rechts bewegt werden können, die Sperre (c) an der rechten Seite des Schwenkarms (b) anbauen. Soll der Schwenkarm nach links bewegt werden können, die Sperre an der linken Seite des Schwenkarms anbauen. Die Sperre so anbauen, dass die flache Seite wie in der Detailansicht in Abbildung 8 zur Laufrolle zeigt. Zum Anbau der Sperre die Sperrschraube (o) durch die Sperre stecken und in die Bohrungen der Laufrolle eindrehen. Die Sperrschrauben mit dem Inbusschlüssel (k) festziehen.



Schritt 9: Kabelführung

Vorsicht: Kabel nicht durch Stellen führen, an denen Quetschgefahr besteht!

Vor dem Verlegen der Kabel den Fernseher so weit wie möglich von der Wand wegziehen. Die Kabel locker verlegen, so dass bei Bewegungen keine Zugbelastung der Steckverbinder eintritt. An verschiedenen Stellen lassen sich Kabelbinder anbringen, um die Kabel so zu montieren, dass sie die mechanischen Teile nicht behindern. In die Bohrungen an der Ober- und Unterseite des Schwenkarms (b) lassen sich Kabelbinderführungen (g) einbauen, ebenso an den Seiten der Sperre (c) sowie an der Ober- und Unterseite des Lagerblocks. Sie werden wie in der Detailansicht von Abbildung 9 dargestellt eingedrückt. Anschließend können an den Kabelbinderführungen oder in den Bohrungen an den Seiten der Monitorhalterungen (e) Kabelbinder (h) angebracht werden.



SANUS | SYSTEMS

L'UNION DE LA FORME ET DE LA FONCTION

Instructions d'assemblage pour le modèle : VMAA18

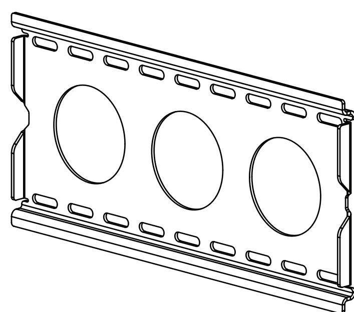
Nous vous remercions d'avoir choisi un montant mural VisionMount™ de Sanus Systems. Ce modèle est conçu pour fixer à une cloison verticale des téléviseurs à écran LCD ou à plasma, mesurant de 30 à 50 pouces et pesant jusqu'à 59 kg. C'est un montant mural à mobilité intégrale que l'on peut incliner, pivoter, allonger et tourner de ±6° pour mettre le téléviseur à niveau.

Avertissements relatifs à la sécurité : Si vous ne comprenez pas ces instructions ou si vous avez un doute quant à la sécurité de cette installation, veuillez faire appel à un technicien qualifié ou communiquez avec Sanus en composant le 1-800-359-5520 (aux É.-U.), ou le 31 (0) 20 5708938 (pour l'Europe). Vous pouvez aussi allez sur notre site Web au www.sanus.com. Vérifiez soigneusement la trousse afin de vous assurer qu'il n'y a aucune pièce manquante ou défectueuse. Les représentants de notre service à la clientèle peuvent répondre rapidement à toute question concernant l'installation ou les pièces manquantes ou endommagées. Les pièces de rechange de produits achetés auprès de distributeurs agréés vous seront livrées directement. N'utilisez jamais de pièces défectueuses. Une installation incorrecte peut entraîner des dommages ou des blessures graves. Ce produit ne doit être utilisé que pour des usages explicitement spécifiés par Sanus Systems. Sanus Systems ne pourra être tenu responsable de dommages ou de blessures dus à un montage incorrect, à un assemblage incorrect ou à un usage incorrect. Veuillez contacter Sanus Systems avant de retourner les produits au point de vente.

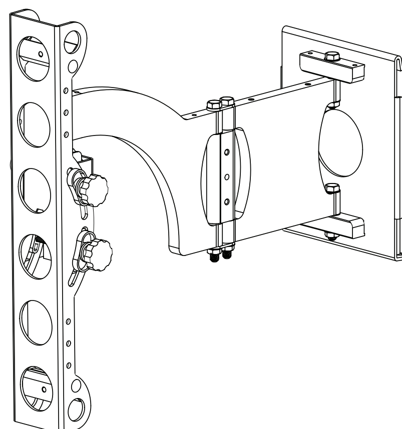
Outils nécessaires : Mèche de 3/16 pouce, jeu de clés, tournevis cruciforme

Pièces et matériel fournis : Certaines pièces ne sont pas illustrées grandeur réelle.*

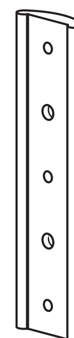
FRANÇAIS



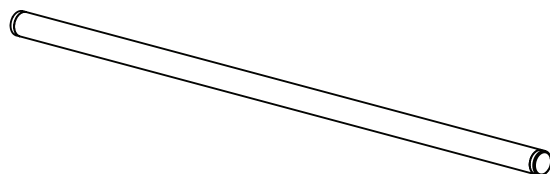
(1) Plaque murale - a



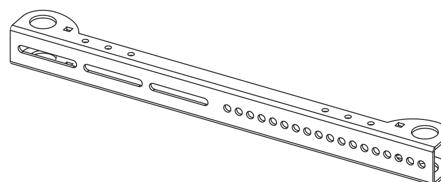
(1) Bras - b



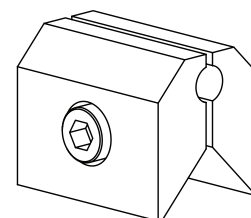
(1) Butée - c*



(2) Tube de 1 pouce de diamètre - d

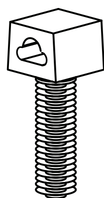


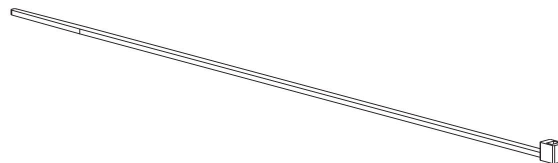
(2) Support du moniteur - e

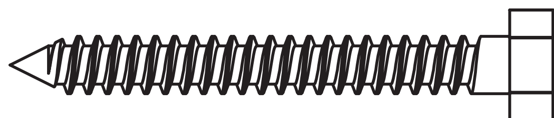


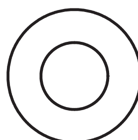
(4) Étau - f*

Matériel : Le matériel est illustré grandeur réelle.

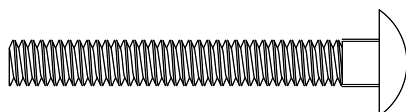

(7) Attache de serre-câble - g

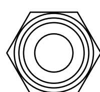

(10) Serre-câble - h*

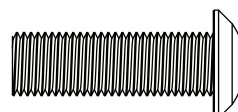

(4) Tire-fond - i

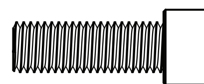

(4) Rondelle de tire-fond - j


(1) Clé Allen - k


(4) Boulon mécanique de 2 pouces - l

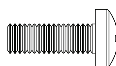

(4) Écrou 1/4-20 - m

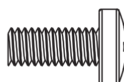

(2) Boulon de sécurité - n

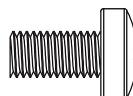

(2) Boulon de butée - o

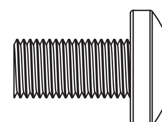
FRANÇAIS

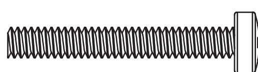
Matériel fourni pour le montage du support de téléviseur : Le matériel est illustré grandeur réelle.

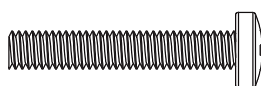

(4) Boulon M4 x 12 mm - p

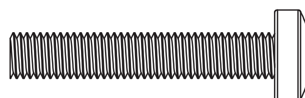

(4) Boulon M5 x 12 mm - q

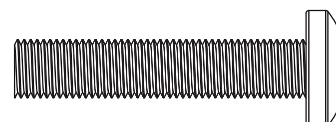

(4) Boulon M6 x 12 mm - r


(4) Boulon M8 x 16 mm - s

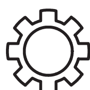

(4) Boulon M4 x 30 mm - t

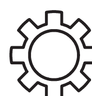

(4) Boulon M5 x 30 mm - u

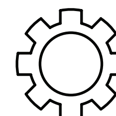

(4) Boulon M6 x 35 mm - v

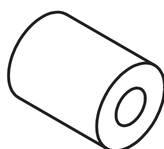

(4) Boulon M8 x 40 mm - w

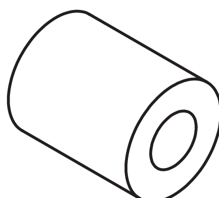

(4) Rondelle-frein M4 - x

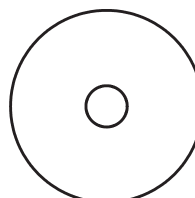

(4) Rondelle-frein M5 - y

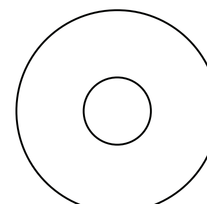

(4) Rondelle-frein M6 - z


(4) Rondelle-frein M8 - aa


(4) Entretoise M4/M5 - bb


(4) Entretoise M6/M8 - cc


(8) Rondelle M4/M5 - dd

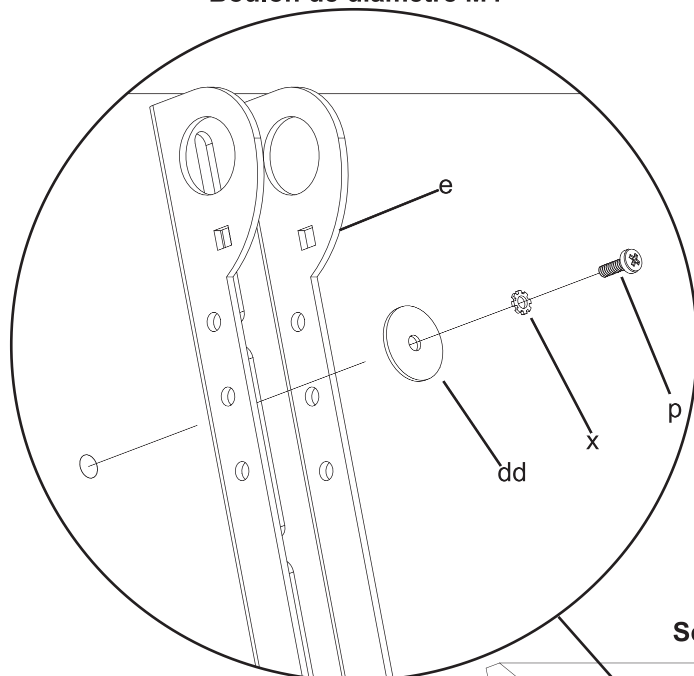

(4) Rondelle M6/M8 - ee

Étape 1 : Montage des supports du moniteur sur un téléviseur à panneau arrière plat

Déterminez d'abord le diamètre du boulon (p, q, r, s) adapté à votre téléviseur en les vissant à la main dans l'insert fileté du panneau arrière du téléviseur. Si vous ressentez une résistance quelconque, arrêtez immédiatement ! Une fois le bon diamètre déterminé, reportez-vous au schéma approprié ci-dessous. Vous devez faire passer le boulon dans la bonne rondelle-frein (x, y, z, aa), dans une rondelle (dd, ee) et dans le support du moniteur (e) et faire finalement passer le tout dans le téléviseur. Assurez-vous que les supports du moniteur sont centrés verticalement et qu'ils sont au même niveau l'un de l'autre. Répétez la procédure pour que chacun des supports du moniteur soit bien fixé au téléviseur par 2 boulons.

Remarque : Pour les téléviseurs à panneau arrière courbé ou ayant une obstruction à l'arrière, reportez-vous à l'étape 2. Après avoir terminé cette étape, allez à l'étape 3.

Boulon de diamètre M4



Boulon de diamètre M6

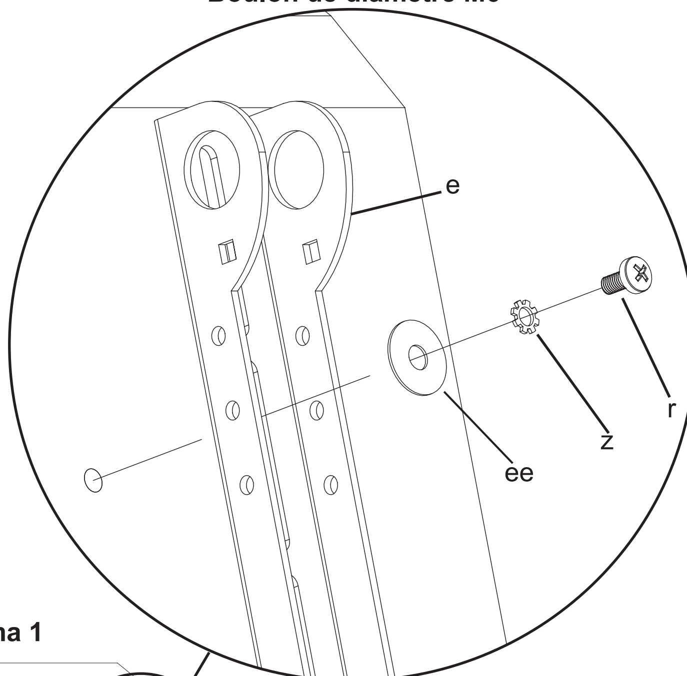
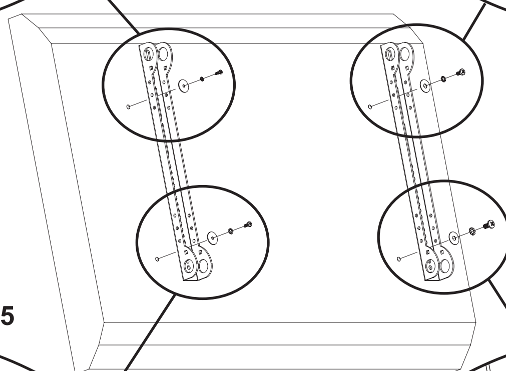
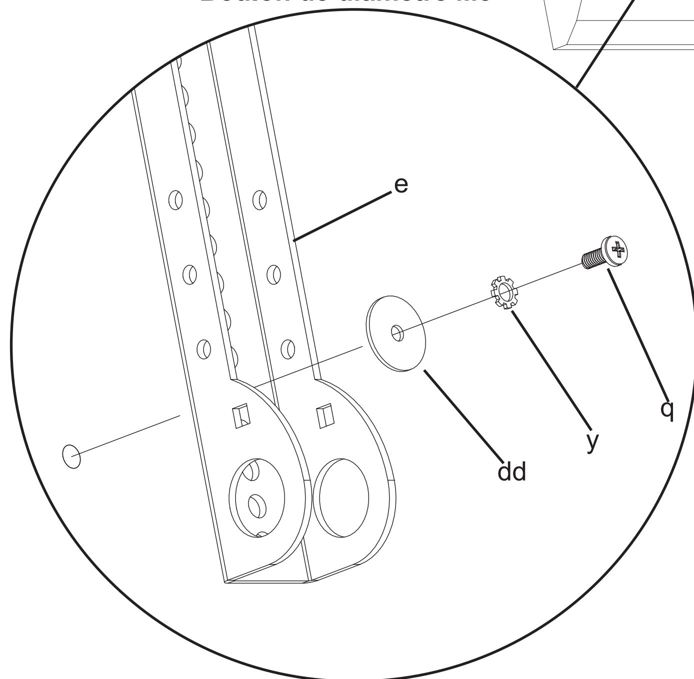


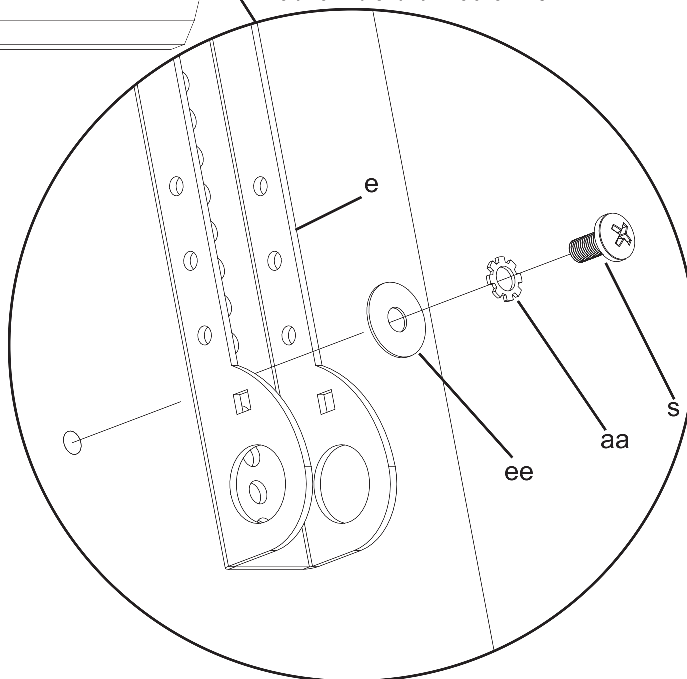
Schéma 1



Boulon de diamètre M5



Boulon de diamètre M8

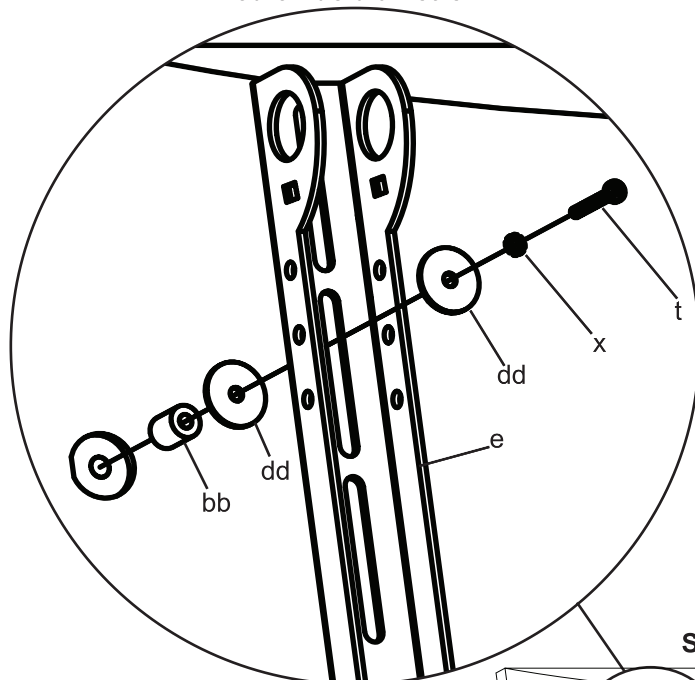


FRANÇAIS

Étape 2 : Montage des supports du moniteur sur un téléviseur à panneau arrière courbé ou à tout autre panneau ayant des obstructions.

Déterminez d'abord le diamètre du boulon (t, u, v, w) adapté à votre téléviseur en les vissant à la main dans l'insert fileté du panneau arrière du téléviseur. Si vous ressentez une résistance quelconque, arrêtez immédiatement ! Une fois le bon diamètre déterminé, reportez-vous au schéma approprié ci-dessous. Vous devez faire passer le boulon dans la bonne rondelle-frein (x, y, z, aa), dans une rondelle (dd, ee), dans le support du moniteur (e), dans une deuxième rondelle (dd - de diamètre M4/M5 seulement), dans une entretoise (bb, cc), pour faire finalement passer le tout dans le téléviseur. Assurez-vous que les supports du moniteur sont centrés verticalement et qu'ils sont au même niveau l'un de l'autre. Répétez la procédure pour que chacun des supports du moniteur soit bien fixé au téléviseur par 2 boulons.

Boulon de diamètre M4



Boulon de diamètre M6

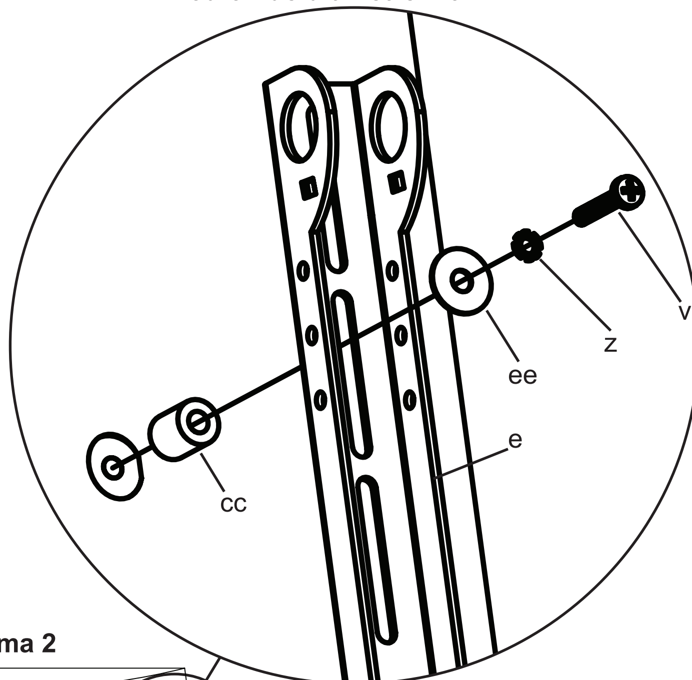
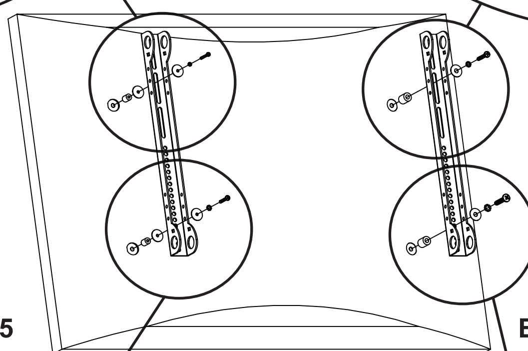
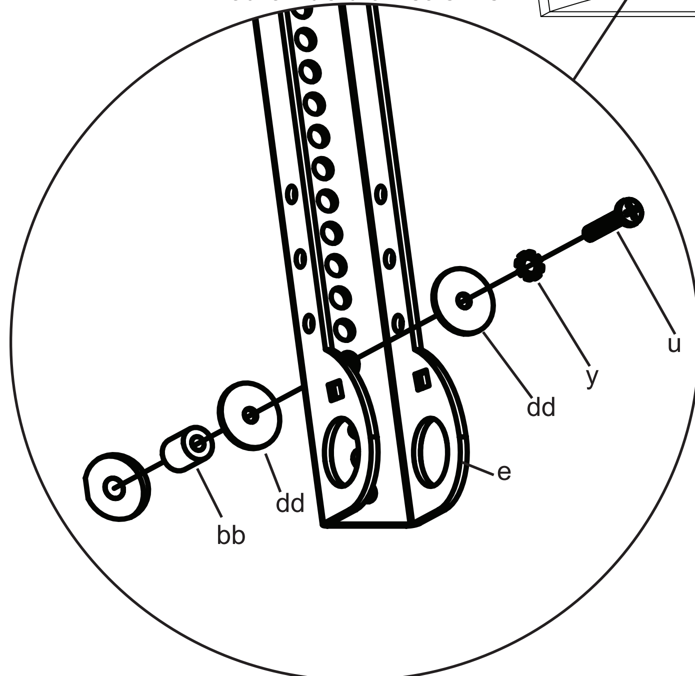


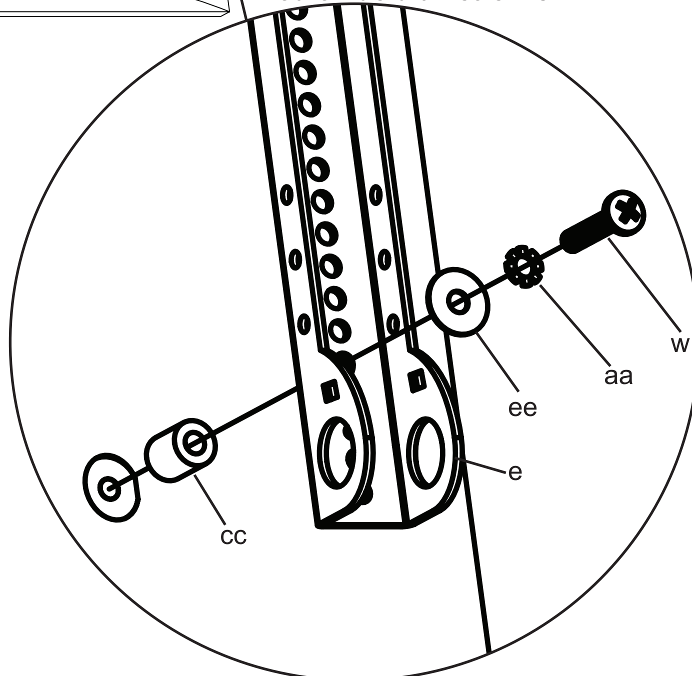
Schéma 2



Boulon de diamètre M5



Boulon de diamètre M8



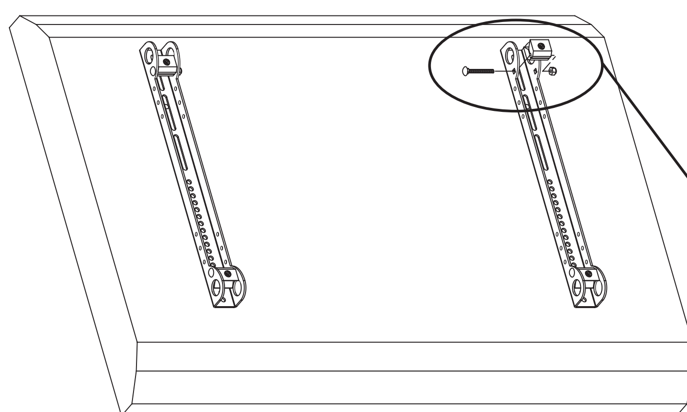
FRANÇAIS

Étape 3 : Ajout de l’étau sur les supports du moniteur :

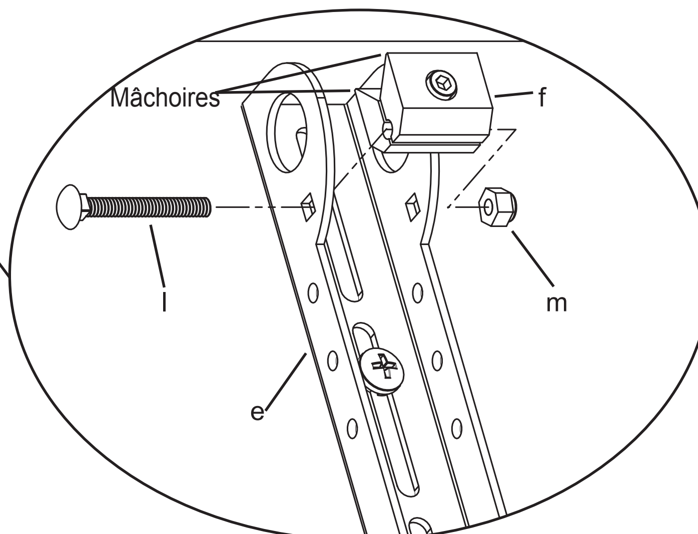
Remarque : Ne serrez pas trop l’écrou 1/4-20 (m). L’étau (f) doit pouvoir tourner librement autour du boulon mécanique (l).

Placez l’étau (f) entre les deux côtés du support du moniteur (e) de sorte que les deux mâchoires pointent vers les trous de 2,5 cm et que la vis Allen pointe dans le sens opposé au téléviseur. Enfilez un boulon mécanique (l) de 2 pouces dans le trou carré sur le côté du support de moniteur, passez-le ensuite par le trou dans l’étau, puis ressortez le boulon par le trou carré de l’autre côté du support du moniteur. Enfin, serrez un écrou 1/4-20 de pouces (m) à l’extrémité du boulon mécanique de 2 pouces. Répétez cette opération sur la partie inférieure du support du moniteur. Finalement, répétez cette procédure sur le deuxième support du moniteur. Reportez-vous au schéma 3 si vous avez besoin d’aide.

Schéma 3



Vue détaillée



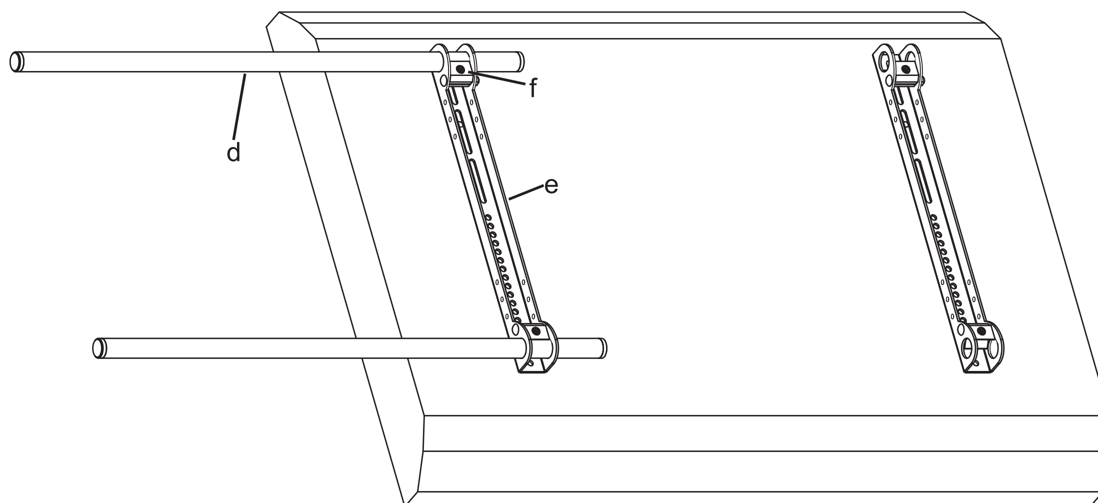
FRANÇAIS

Étape 4a : Fixation du bras sur le téléviseur (première partie)

Avertissement : Pour obtenir une installation sécuritaire, les tubes de 1 pouce de diamètre (d) doivent dépasser des bords externes des deux supports du moniteur (e) et les vis Allen doivent être bien serrées <u>dans les 6 étaux</u>(f) !

Orientez d’abord l’étau (f) de manière à laisser passer le tube de 1 pouce de diamètre (d) par le trou rond de 2,5 cm dans le support du moniteur (e) puis entre les deux mâchoires de l’étau. Insérez un tube de 1 pouce de diamètre dans le trou supérieur du premier support de moniteur. Répétez cette opération pour le trou inférieur du même support du moniteur. Reportez-vous au schéma 4a si vous avez besoin d’aide.

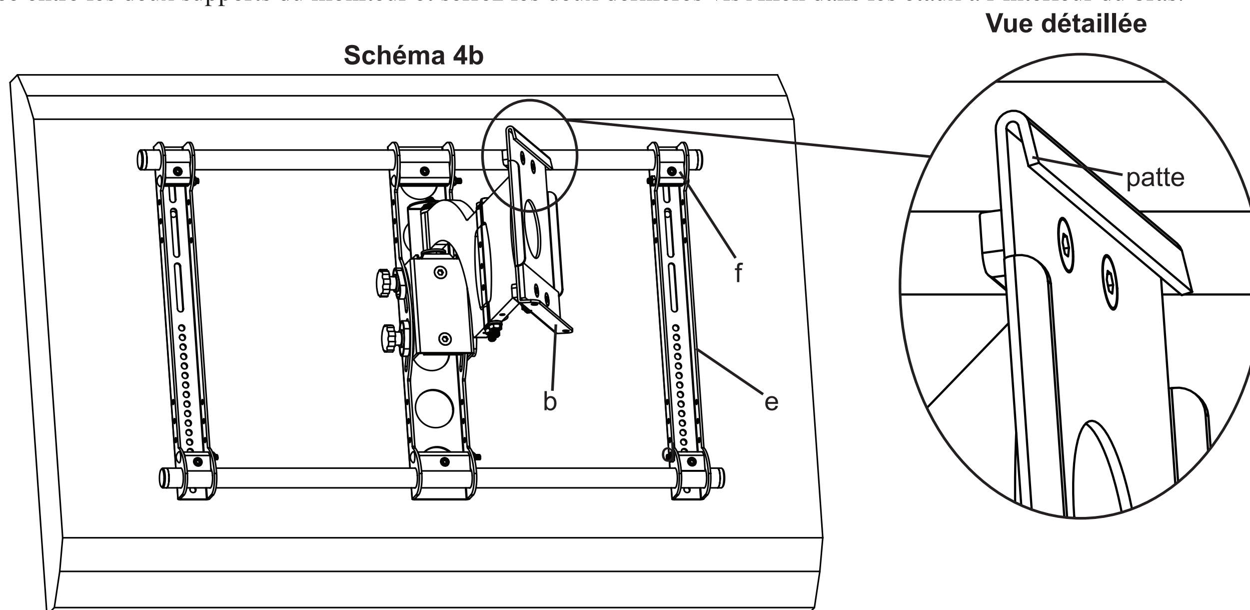
Schéma 4a



Étape 4b : Fixation du bras sur le téléviseur (partie II)

Placez le bras (b) de sorte que la patte en forme de crochet illustrée sur la vue détaillée du schéma 4b se trouve en haut. Alignez les deux trous de 2,5 cm de diamètre dans le support du moniteur (e) à l'autre extrémité du bras avec les tubes de 1 pouce de diamètre (d). Continuez de pousser les tubes de 1 pouce de diamètre à travers le support sur le bras, puis à travers l'autre support du moniteur. Assurez-vous de nouveau que les étaux (f) sur les deux bras et le deuxième support de moniteur sont orientés de sorte que les tubes de 1 pouce de diamètre puissent passer entre les mâchoires. Une fois les tubes de 1 pouce de diamètre en place, resserrez tous les boulons Allen sur les 4 étaux dans les deux supports du moniteur avec la clé Allen (k) pour fixer le téléviseur sur le montant. Passez ensuite le bras dans la position souhaitée entre les deux supports du moniteur et serrez les deux dernières vis Allen dans les étaux à l'intérieur du bras.

Schéma 4b **Vue détaillée**



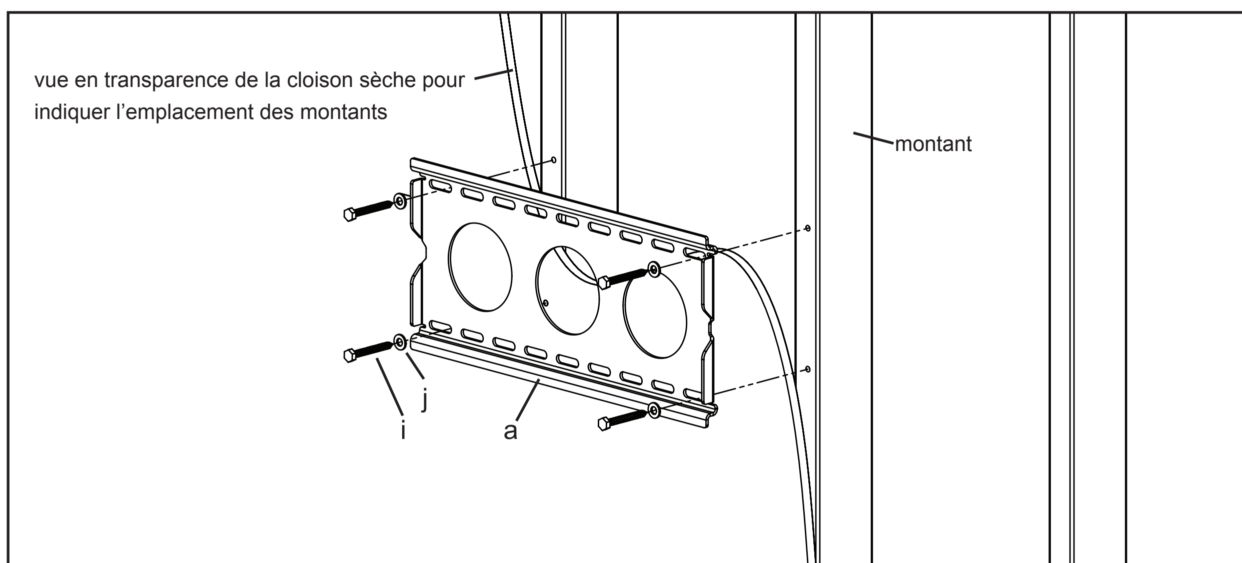
Remarque : Sanus recommande de centrer le bras entre les supports du moniteur.

Étape 5 : Fixation de la plaque murale : sur ossature de bois seulement.

Avertissement : NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT LES TIRE-FONDS ! Serrez seulement les tire-fonds (i) jusqu'à ce que la rondelle (j) soit tirée fermement contre la plaque murale (a).

La plaque murale (a) **doit être montée sur <u>deux</u> montants de cloison en bois distants d'au moins 30,5 cm.** Servez-vous d'un détecteur de montants de haute qualité pour repérer deux montants adjacents. Il est conseillé de vérifier l'emplacement des montants à l'aide d'un poinçon ou d'un clou mince. Percez au préalable un trou de 6,4 cm de profondeur à la hauteur souhaitée sur chaque montant à l'aide d'une mèche de 3/16 pouce. Assurez-vous que ces trous sont bien centrés sur les montants et au même niveau l'un de l'autre. Servez-vous de la plaque murale comme modèle pour marquer l'emplacement du second trou sur chaque montant. Percez des trous de 6,4 cm de profondeur à l'aide d'une mèche de 3/16 pouce sur chacune des marques d'emplacement. Fixez la plaque murale sur le mur à l'aide des quatre tire-fonds (i) et des quatre rondelles pour tire-fond (j). Assurez-vous que la plaque murale est orientée de sorte que la surface plane au centre de la plaque soit contre le mur tel qu'indiqué sur le schéma 5.

Schéma 5

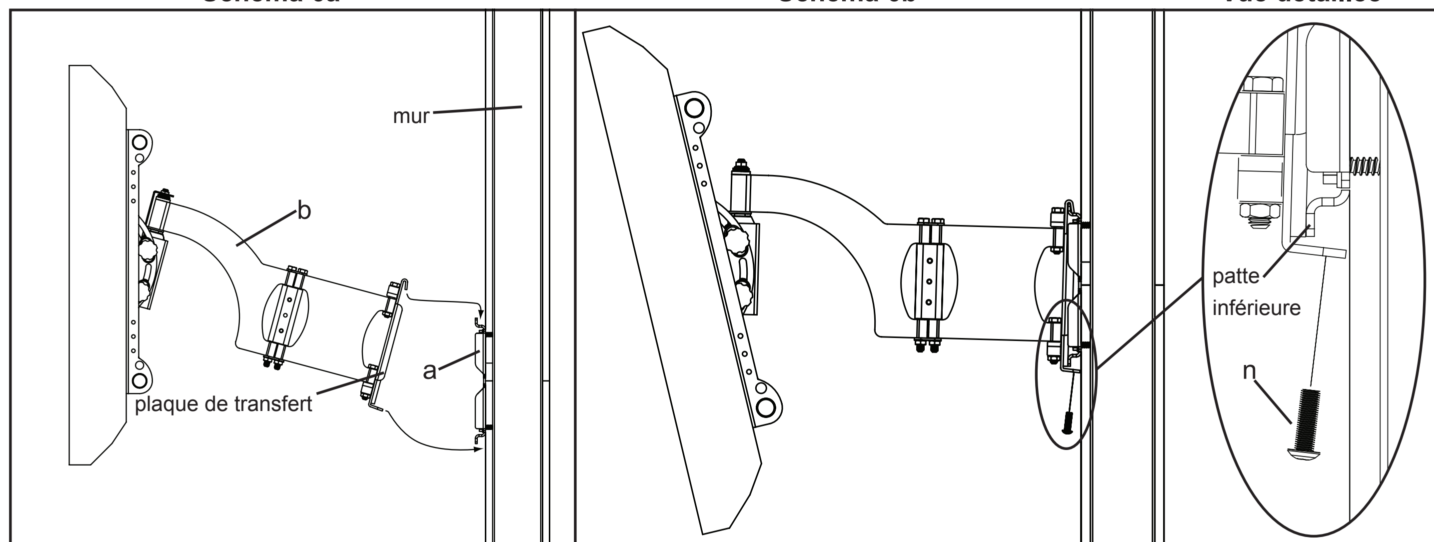


FRANÇAIS

Étape 6 : Suspension de l’assemblage sur la plaque murale

Avertissement : Cette étape nécessite l’intervention de deux personnes pour soulever l’assemblage et le déposer sur la plaque murale ! Sanus n’assume aucune responsabilité quant aux blessures ou aux dommages.

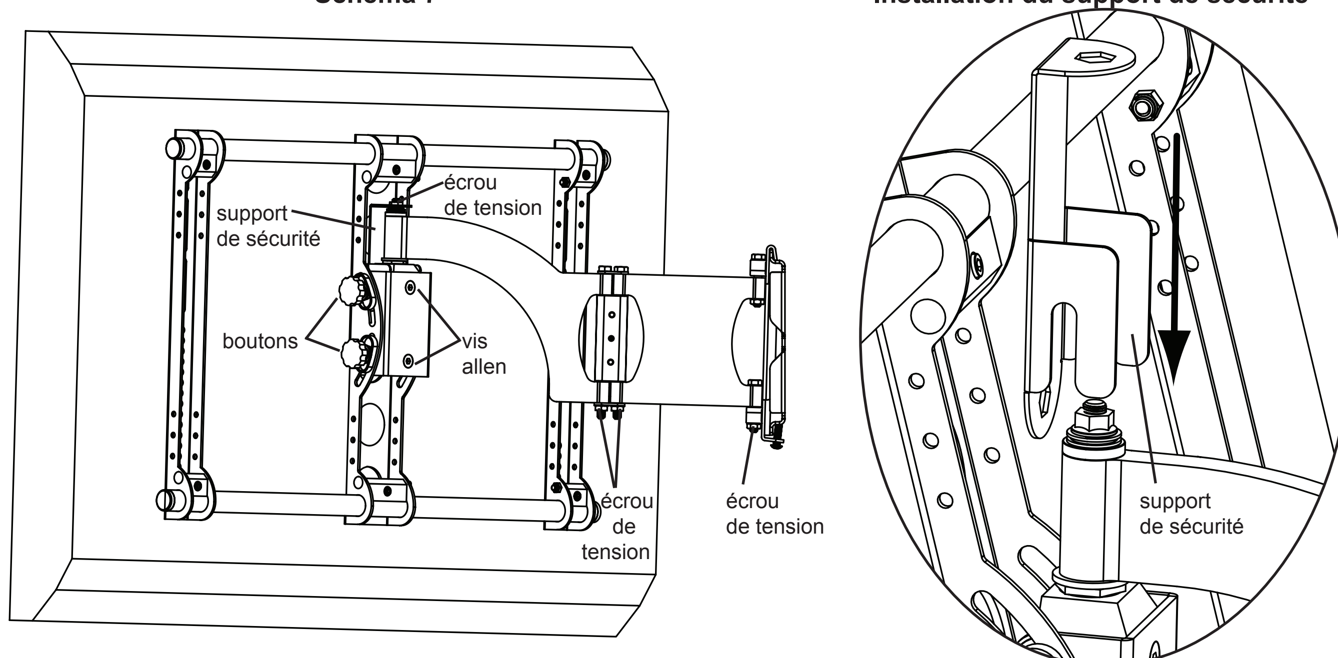
Orientez le bras (b) de sorte qu’il puisse se déployer en s’éloignant directement du téléviseur et que la plaque de transfert soit parallèle au téléviseur. **Parfois, l’intervention de 2 personnes est nécessaire pour soulever certains téléviseurs !** Soulevez l’assemblage et accrochez la plaque de transfert sur la patte en haut de la plaque murale (a) tel qu’indiqué sur le schéma 6a. Ajustez la plaque de transfert horizontalement d’un côté à l’autre sur la plaque murale jusqu’à ce qu’elle se trouve à l’emplacement souhaité. Faire passer chacun des boulons de sécurité (n) dans l’un des deux trous situés sur la partie inférieure du support de transfert et serrez-les pour qu’ils se trouvent derrière la patte sur la partie inférieure de la plaque murale tel qu’indiqué sur le schéma 6b.



Étape 7 : Mise à niveau du moniteur et réglage de la tension

AVERTISSEMENT : NE RETIREZ PAS les écrous de tension étiquetés dans le schéma 7 !

Une fois le téléviseur installé sur la plaque murale (a) et les boulons de sécurité (n) bien serrés, vous pouvez régler le niveau. Desserrez légèrement les deux vis Allen situées à l’arrière du bras (b). Après avoir desserré ces deux vis, vous pouvez régler l’élévation du téléviseur de ±6º jusqu’à ce que l’appareil soit au niveau. Une fois le téléviseur mis à niveau, resserrez les deux vis Allen. Vous pouvez régler l’inclinaison de l’appareil en ajustant la tension des boutons et en inclinant le téléviseur. Vous pouvez serrer ou desserrer légèrement les écrous de tension illustrés sur le schéma 7 pour régler la tension du bras. Si vous voulez régler l’écrou de tension le plus rapproché du téléviseur, vous devez enlever le support de sécurité, rajuster la tension et réinstaller le support de sécurité, tel qu’indiqué dans la vue de l’installation du support de sécurité sur le schéma 7.

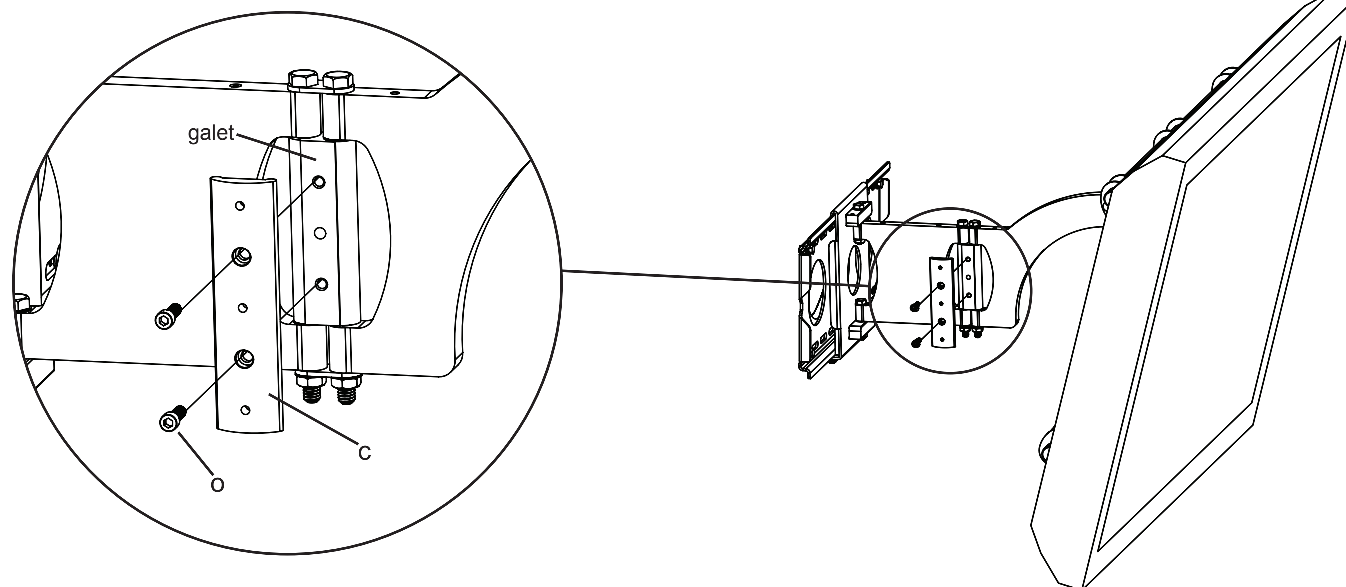


FRANÇAIS

Étape 8 : Ajout d'une butée

Avertissement : Faites attention aux points de pincement. Ne mettez pas les mains ou les doigts entre les pièces mobiles !

Déterminez la direction dans laquelle le bras doit se plier. Si vous souhaitez que le bras se plie vers la droite, placez la butée (c) sur le côté droit du bras (b). Si vous souhaitez que le bras se plie vers la gauche, placez la butée sur le côté gauche du bras. Placez la butée de sorte que le côté plat se trouve face au galet tel qu'indiqué sur la vue détaillée du schéma 8. Pour fixer la butée, insérez le boulon de la butée (o) à travers la butée et dans les trous du galet. Resserrez bien ensuite les boulons de la butée avec une clé Allen (k) jusqu'au blocage.

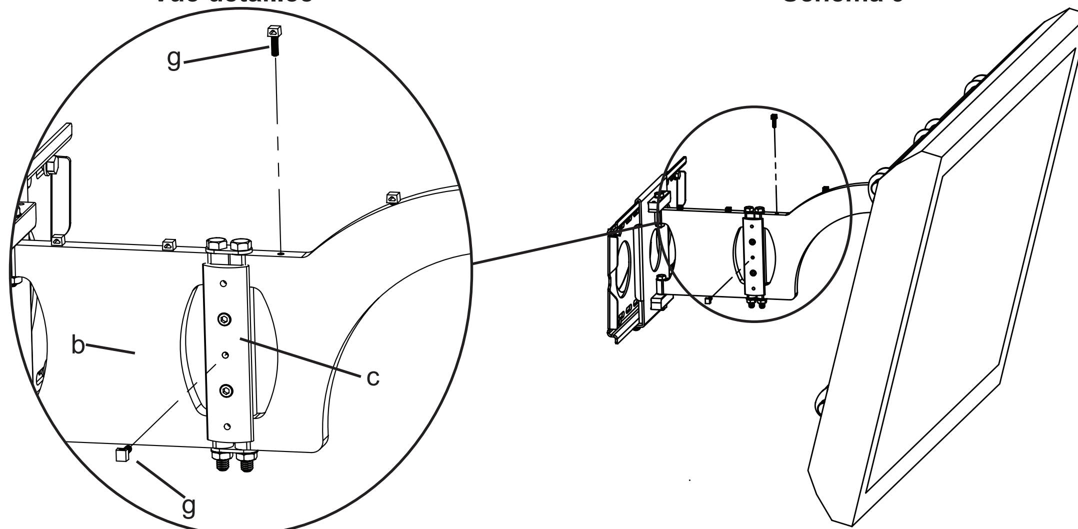


FRANÇAIS

Étape 9 : Manipulation des fils et des câbles

Avertissement : Ne faites pas passer les câbles par un point de pincement !

Avant de procéder à la manipulation des câbles, éloignez le téléviseur aussi loin que possible du mur. Évitez de serrer les câbles pour ne pas ajouter de tension aux connecteurs pendant les déplacements. Il existe plusieurs endroits où fixer les attaches qui permettent de maintenir les câbles en place. Fixez les attaches de serre-câble (g) dans les trous dans les parties supérieure et inférieure du bras (b), sur les côtés de la butée (c) et sur les parties supérieure et inférieure du palier, avec la vis de l'attache de serre-câble (h), tel qu'illustré sur la vue détaillée du schéma 9. Ajoutez ensuite les serre-câbles (h) aux attaches de serre-câble ou aux trous sur les côtés des supports du moniteur (e).



SANUS | SYSTEMS

L'UNIONE DI FORMA E FUNZIONE

Istruzioni di montaggio per il modello: VMAA18

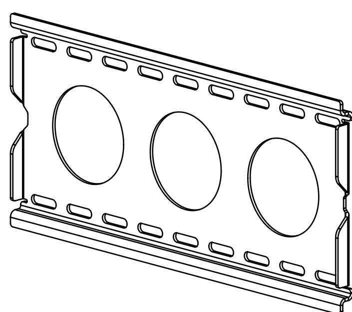
Grazie per aver scelto un sistema di montaggio per parete Sanus Systems VisionMount™. Su questo modello è possibile montare televisori Plasma e LCD da 30 a 50 pollici che pesano fino a 59 kg su una parete verticale. Si tratta di un montaggio con movimento completo che si orienta, inclina, estende e può rollare di ±6° fino al livello della TV.

Avvertenza sulla sicurezza: Se non si comprendono queste istruzioni o si hanno dubbi sulla sicurezza dell'installazione, rivolgersi a un installatore specializzato o contattare la Sanus al numero verde USA 800.359.5520 o, in Europa, al numero +31 (0) 20 5708938. È anche possibile visitare il sito www.sanus.com. Controllare con attenzione che non vi siano parti mancanti o difettose. Il nostro servizio di assistenza clienti potrà rispondere rapidamente alle domande relative all'installazione o alle parti mancanti o danneggiate. Le parti di ricambio per i prodotti acquistati attraverso i rivenditori autorizzati vengono spedite direttamente al cliente. Non utilizzare parti difettose. L'installazione errata può causare danni o lesioni gravi. Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli specificamente indicati dalla Sanus Systems. La Sanus Systems non è responsabile di danni o lesioni causati da montaggio o utilizzo non corretti. Chiamare la Sanus Systems prima di riportare i prodotti al punto vendita.

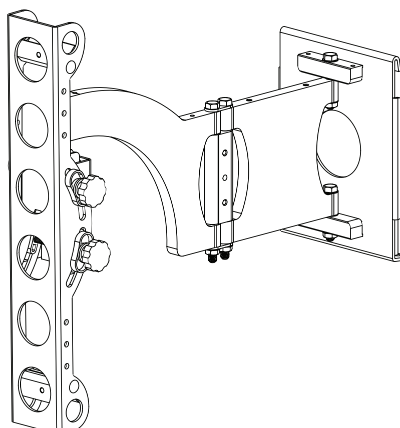
Strumenti necessari: trapano con punta da 3/16 di pollice, un set di chiavi e un cacciavite Philips

Parti e minuteria metallica fornite: alcune parti non sono riportate nella stessa scala*

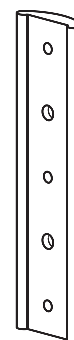
ITALIANO



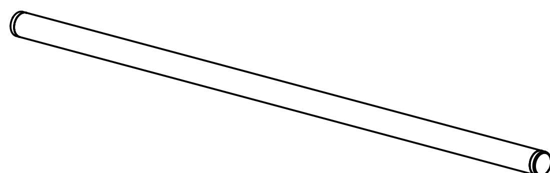
(1) piastra per parete - a



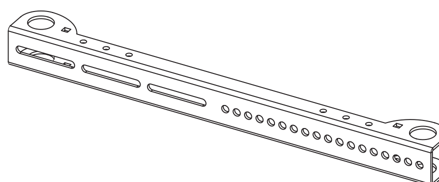
(1) gruppo del braccio - b



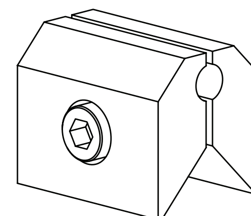
(1) bloccante - c*



(2) tubo diametro 1" - d

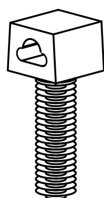


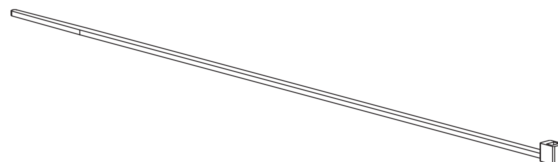
(2) staffa per monitor - e

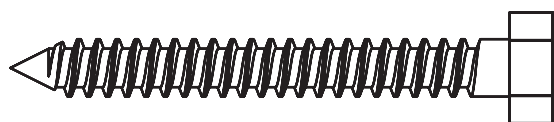


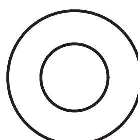
(4) gruppo morsa - f*

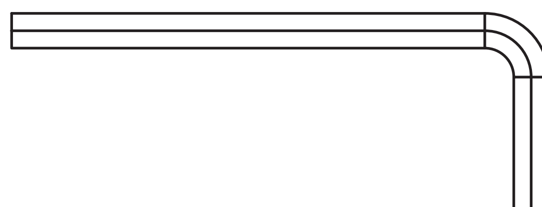
Minuteria metallica: La minuteria metallica è mostrata nelle dimensioni reali

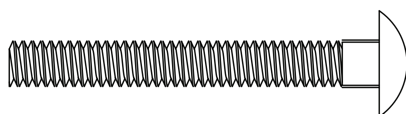

(7) clip tirafili - g

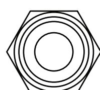

(10) tirafili - h*

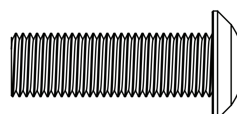

(4) tirafondo - i

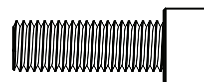

(4) rondella per tirafondo - j


(1) chiave a brugola - k


(4) bullone di trasporto da 2 pollici - l

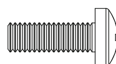

(4) Dado 1/4-20 - m

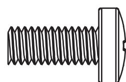

(2) bullone di sicurezza - n

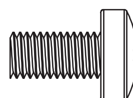

(2) bullone bloccante - o

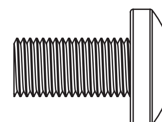
Minuteria metallica fornita per il montaggio del televisore: La minuteria metallica è mostrata nelle dimensioni reali

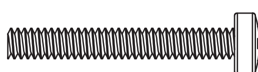
ITALIANO

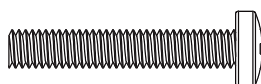

(4) Bullone M4 x 12 mm - p

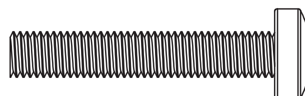

(4) Bullone M5 x 12 mm - q

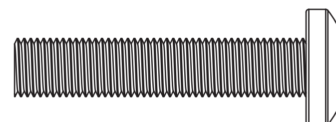

(4) Bullone M6 x 12 mm - r


(4) Bullone M8 x 16 mm - s

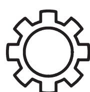

(4) Bullone M4 x 30 mm - t

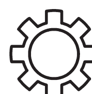

(4) Bullone M5 x 30 mm - u

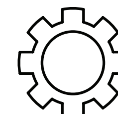

(4) Bullone M6 x 35 mm - v

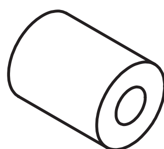

(4) Bullone M8 x 40 mm - w

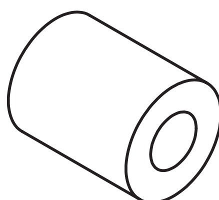

(4) controrondella M4 - x

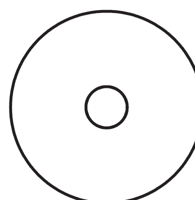

(4) controrondella M5 - y

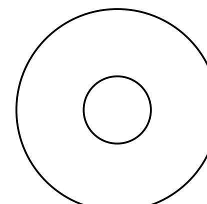

(4) controrondella M6 - z


(4) controrondella M8 - aa


(4) distanziale M4/M5 - bb


(4) distanziale M6/M8 - cc


(8) rondella M4/M5 - dd

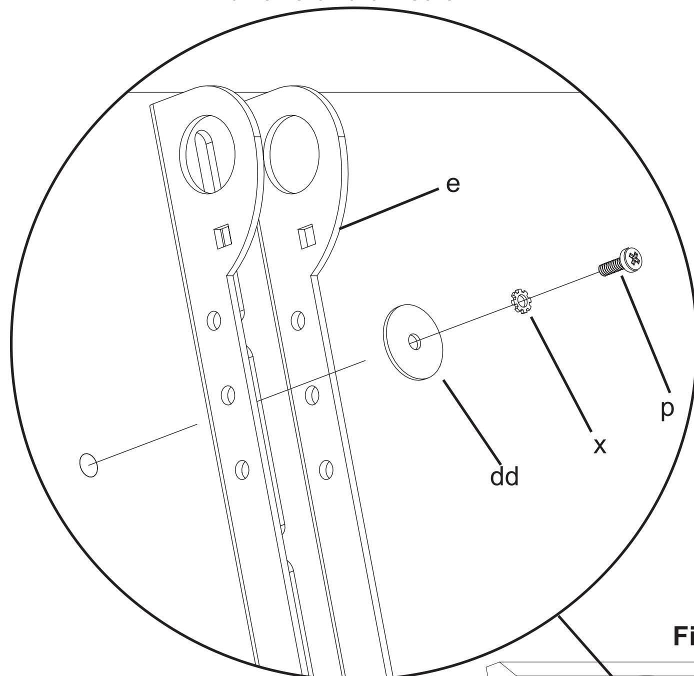

(4) rondella M6/M8 - ee

Fase 1: montare le staffe del monitor al televisore con retro piatto

Innanzitutto, stabilire il diametro dei bulloni (p, q, r, s) che devono essere avvitati a mano alla TV nell'inserto filettato sul retro della TV. Se si incontrano delle resistenze, bloccarsi immediatamente! Una volta determinato il diametro corretto, vedere la Figura appropriata di seguito. Il bullone viene avvitato attraverso la controrondella appropriata (x,y,z,aa), una rondella (dd,ee), la staffa del monitor (e) e infine nel televisore. Assicurarsi che le staffe per monitor siano centrate verticalmente e a livello l'una con l'altra. Ripetere il processo fino a quando ogni staffa per monitor viene fissata alla TV con 2 bulloni.

Nota: per televisori con retro curvo o per un'ostruzione accanto all'inserto filettato, vedere la Fase 2. Dopo aver completato questa fase, passare alla Fase 3.

Bullone di diametro M4



Bullone di diametro M6

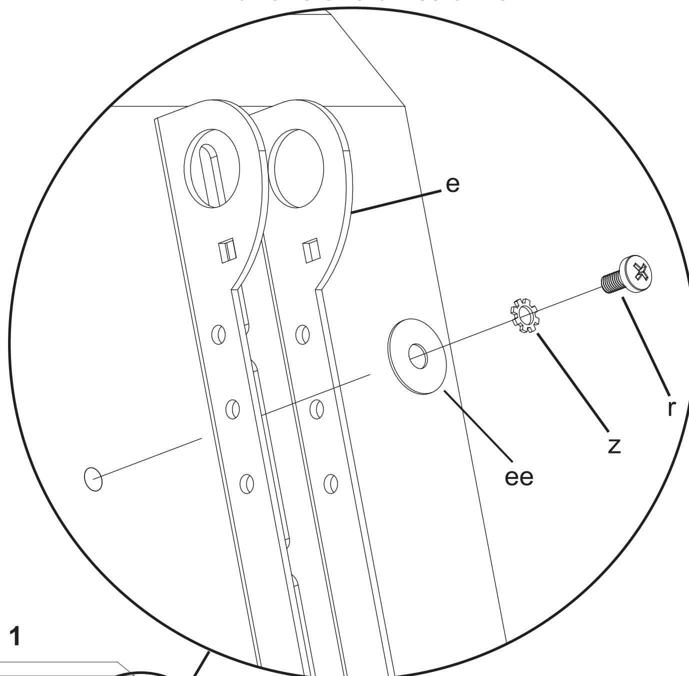
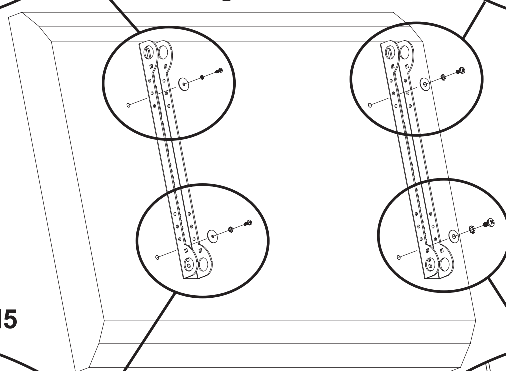
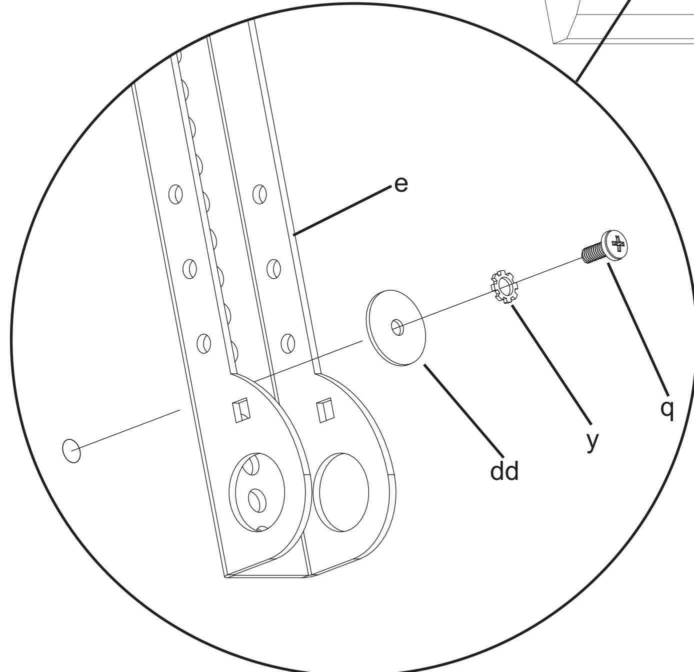


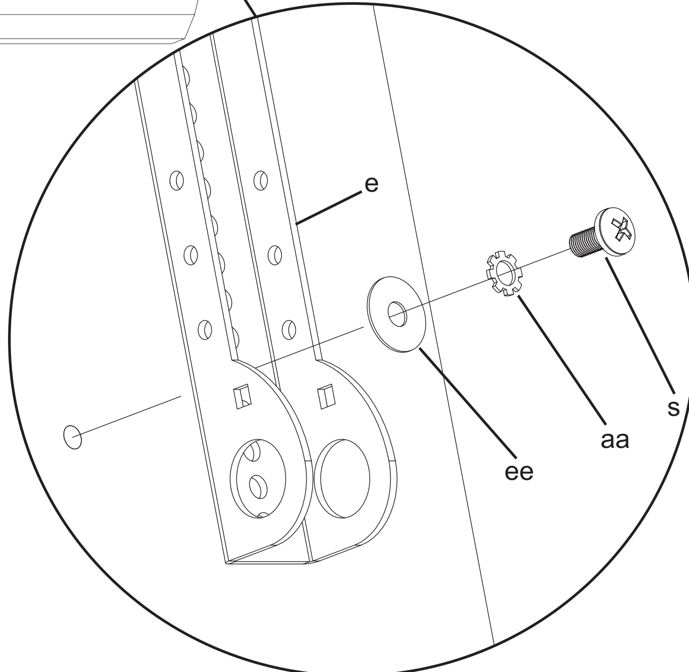
Figura 1



Bullone di diametro M5



Bullone di diametro M8

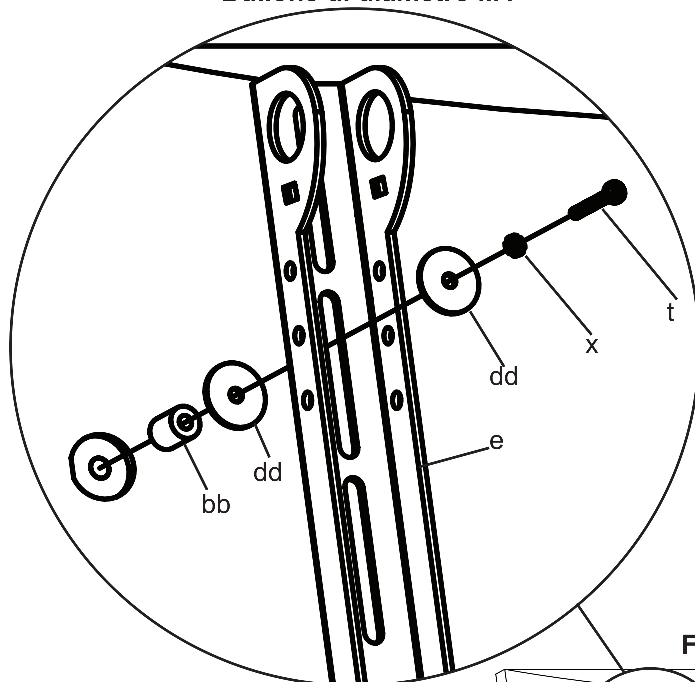


ITALIANO

Fase 2: montare le staffe del monitor al televisore con retro curvo o qualsiasi altra ostruzione.

Innanzitutto, stabilire il diametro dei bulloni (t,u,v,w) che devono essere avvitati a mano alla TV nell'inserto filettato sul retro della TV. Se si incontrano delle resistenze, bloccarsi immediatamente! Una volta determinato il diametro corretto, vedere la Figura appropriata di seguito. Il bullone viene avvitato attraverso la controrondella appropriata (x,y,z,aa), una rondella (dd,ee), la staffa del monitor (e), una seconda rondella (dd - solo diametri M4/M5), un distanziale (bb,cc) e infine nella TV. Assicurarsi che le staffe per monitor siano centrate verticalmente e a livello l'una con l'altra. Ripetere il processo fino a quando ogni staffa per monitor viene fissata alla TV con 2 bulloni.

Bullone di diametro M4



Bullone di diametro M6

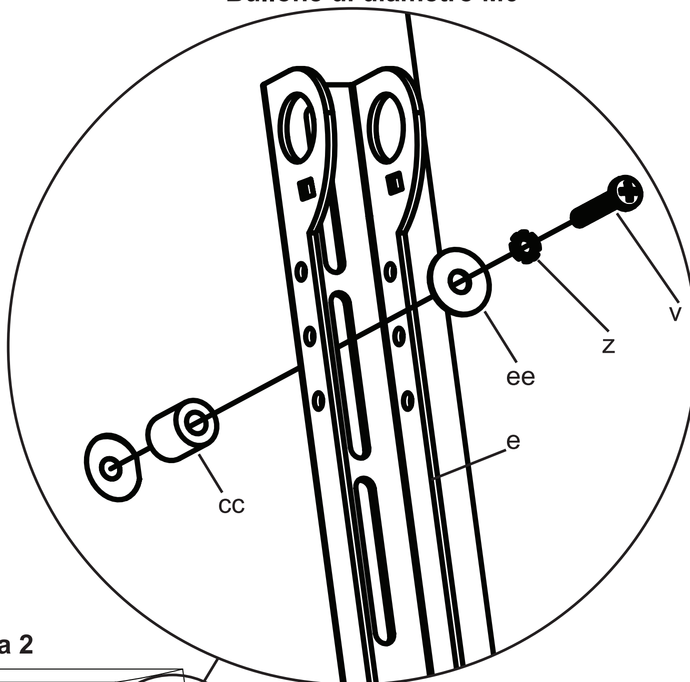
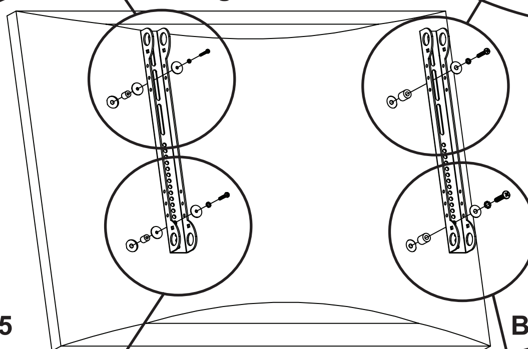
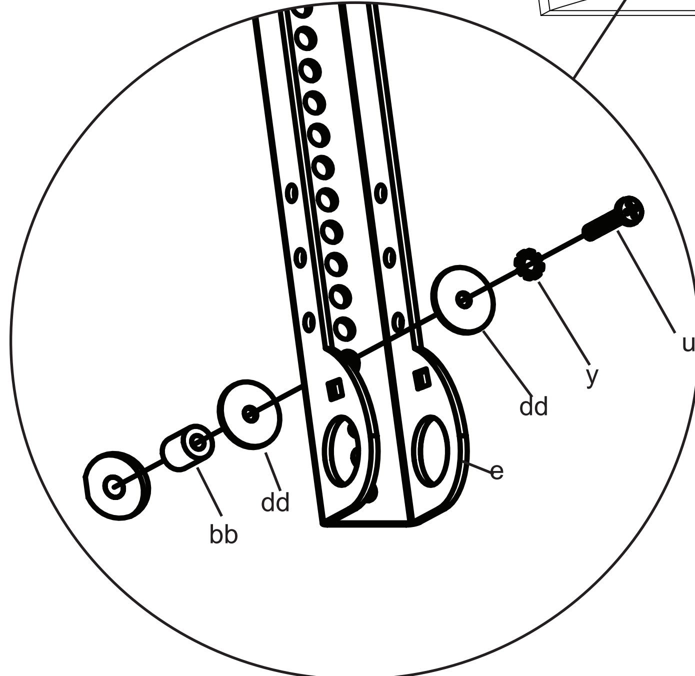


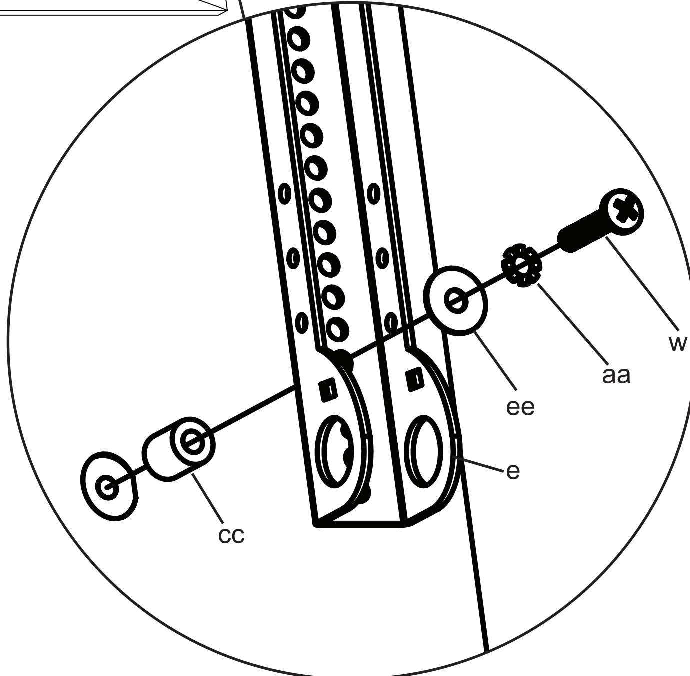
Figura 2



Bullone di diametro M5



Bullone di diametro M8



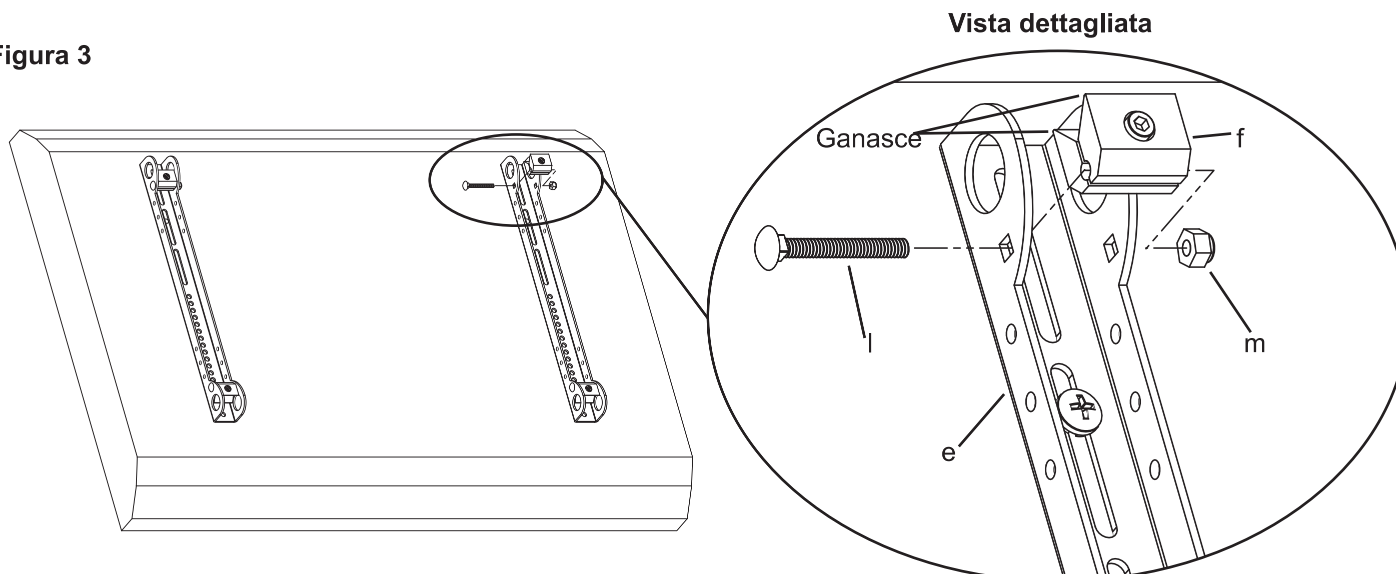
ITALIANO

Fase 3: aggiungere il gruppo morsa alle staffe del monitor:

Nota: non serrare eccessivamente il dado da 1/4-20 (m). Il gruppo della morsa (f) deve poter ruotare liberamente attorno al bullone di trasporto (l).

Inserire il gruppo della morsa (f) tra i due lati della staffa per monitor (e) in modo che le due ganasce puntino verso il set di fori di diametro di 1 pollice e il bullone esagonale sia rivolto lontano dal televisore. Inserire un bullone di trasporto da 2 pollici (l) attraverso il foro quadrato sul lato della staffa per il monitor, attraverso il gruppo della morsa e quindi attraverso il foro quadrato sull'altro lato della staffa per monitor. Quindi, serrare un dado da 1/4-20 (m) sulla parte finale del bullone di trasporto da 2 pollici. Ripetere questa fase per la parte inferiore della staffa del monitor. Infine, ripetere questo procedimento per la seconda staffa del monitor. Vedere la Figura 3 per assistenza.

Figura 3

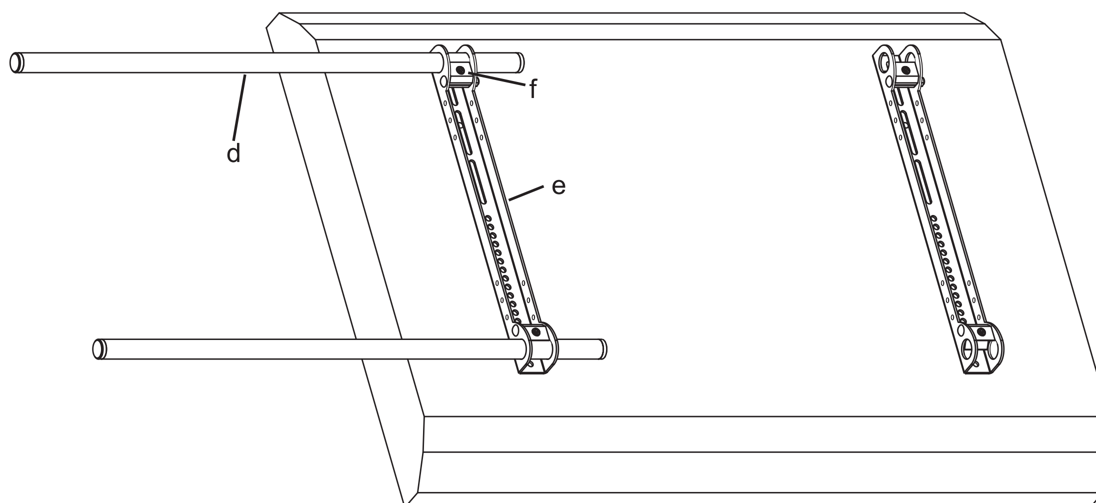


Fase 4a: collegare il gruppo del braccio al televisore (Parte I)

Avvertenza: i tubi di diametro da 1 pollice (d) devono estendersi oltre i bordi esterni di entrambe le staffe del monitor (e) e i bulloni esagonali in tutti <u>i 6 gruppi della morsa</u> (f) devono essere serrati perché l'installazione sia sicura!

Innanzitutto, orientare ogni gruppo della morsa (f) in modo che un tubo del diametro di 1 pollice (d) passi attraverso un foro rotondo da 1 pollice nella staffa del monitor (e) e tra le ganasce del gruppo della morsa. Inserire un tubo del diametro di 1 pollice attraverso il foro superiore nella prima staffa del monitor. Ripetere questa fase per il foro inferiore nella stessa staffa del monitor. Vedere la Figura 4a per assistenza.

Figura 4a

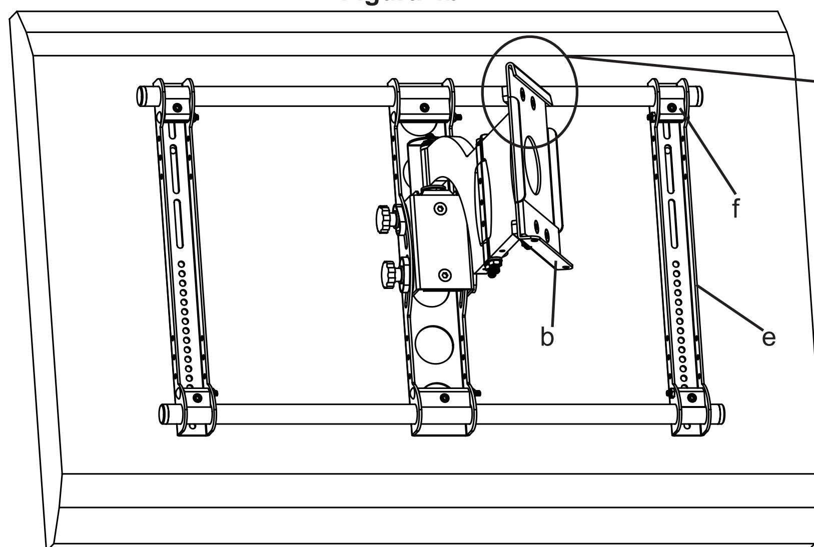


ITALIANO

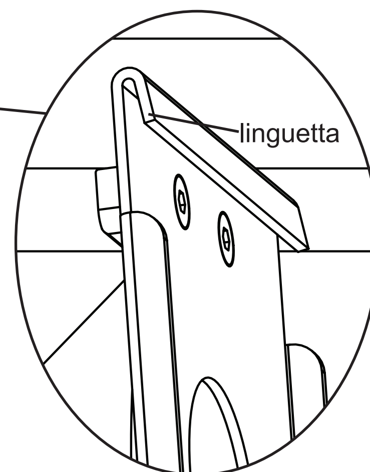
Fase 4b: collegare il gruppo del braccio (Parte II)

Posizionare il gruppo del braccio (b) in modo che la linguetta a forma di gancio mostrata nella Vista dettagliata della Figura 4b si trovi nella parte superiore. Allineare i due fori del diametro di 1 pollice nella staffa del monitor (e) all'altra estremità del gruppo del braccio con i tubi del diametro di 1 pollice (d). Continuare a spingere i tubi del diametro di 1 pollice attraverso la staffa sul gruppo del braccio e quindi attraverso l'altra staffa per monitor. Di nuovo, assicurarsi che i gruppi della morsa (f) sul gruppo del braccio e sulla seconda staffa del monitor siano orientati in modo che i tubi del diametro di 1 pollice passino tra le ganasce. Una volta che i tubi del diametro di 1 pollice sono in posizione, serrare i bulloni esagonali sui 4 gruppi per morsa nelle due staffe per monitor con la chiave esagonale (k) per bloccare il televisore al montaggio. Quindi, fare scorrere il gruppo del braccio nella posizione desiderata tra le due staffe per monitor e serrare i due bulloni esagonali rimanenti nel gruppo della morsa all'interno del gruppo del braccio.

Figura 4b



Vista dettagliata



Nota: Sanus raccomanda di centrare il gruppo del braccio tra le staffe del monitor

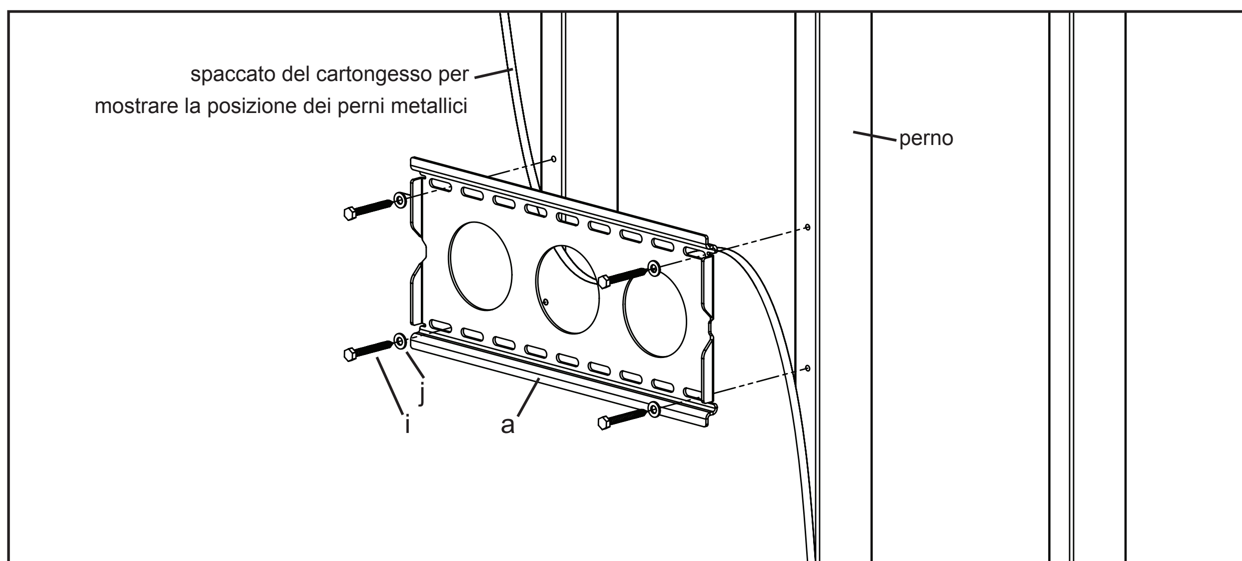
ITALIANO

Fase 5: montare la piastra a parete: montaggio solo su travi di legno.

Avvertenza: NON SERRARE ECCESSIVAMENTE I TIRAFONDI! Serrare i tirafondi (i) solo fino a quando la rondella del tirafondi (j) non viene ben tirata contro la piastra per parete (a).

La piastra a parete (a) **deve essere montata su due travi di legno distanti almeno 30,5 cm.** Usare un rilevatore di travi in legno di alta qualità per individuare due travi in legno adiacenti. È una buona idea verificare la posizione dei perni metallici con un punteruolo o con un chiodo sottile. Forare in precedenza un foro ad una profondità di 6,4 cm alla quota desiderata di ogni trave di legno usando una punta per trapano da 3/16 di pollice. Assicurarsi che questi fori vengano praticati nell'area centrale delle travi e allo stesso livello fra loro. Utilizzare la piastra a parete come maschera per contrassegnare la posizione in ogni trave. Forare fori a una profondità di 6,4 cm usando una punta per trapano da 3/16 di pollice cm in ogni posizione contrassegnata. Collegare la piastra per parete alla parete usando i quattro tirafondi (i) e le due rondelle per tirafondo (j). Assicurarsi che la piastra per parete sia orientata in modo che la superficie piatta al centro della piastra sia contro la parete come mostrato nella Figura 5.

Figura 5

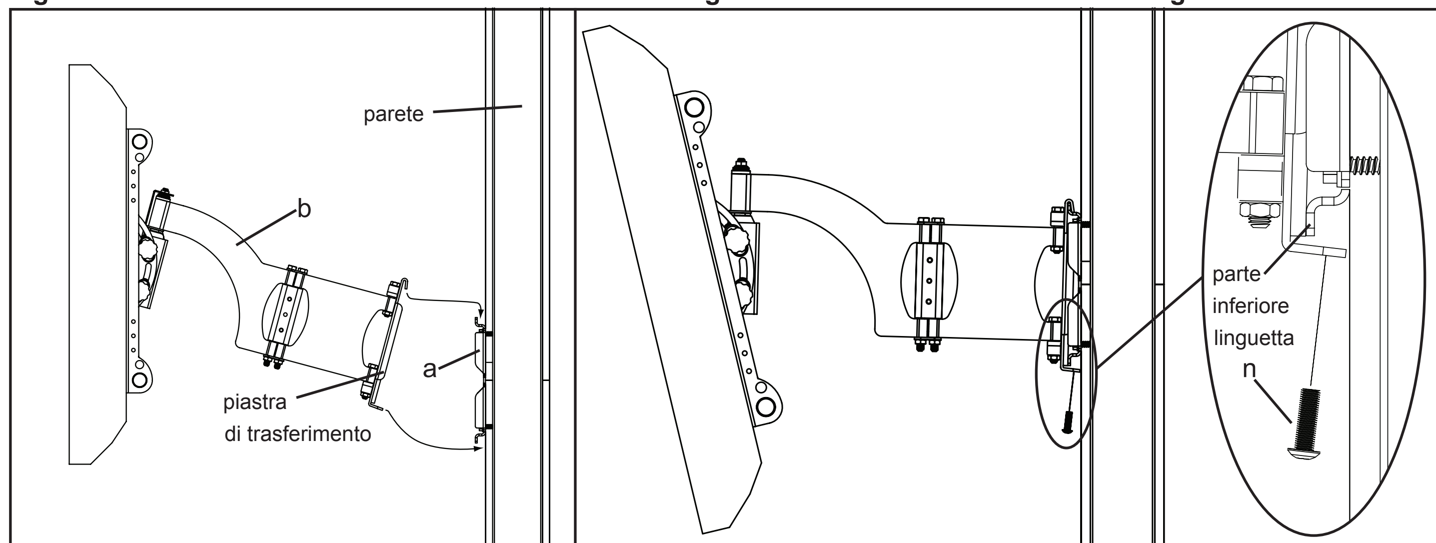


Fase 6: appendere il gruppo sulla piastra per parete

Avvertenza: questa fase può richiedere la presenza di 2 persone per sollevare il gruppo sulla piastra per parete! La Sanus non è responsabile di eventuali lesioni o danni.

Orientare il gruppo del braccio (b) in modo che il braccio si estenda direttamente lontano dal televisore e che la piastra di trasferimento sia parallela con il televisore. **Per sollevare alcuni televisori possono essere necessarie 2 persone.** Sollevare il gruppo e agganciare la piastra di trasferimento sulla linguetta sulla parte superiore della piastra per parete (a) come mostrato nella Figura 6a. Regolare orizzontalmente il lato della piastra di trasferimento sulla piastra per parete fino a quando non si trova nella posizione desiderata. Avvitare ogni bullone di sicurezza (n) in uno dei due fori nella parte inferiore della piastra di trasferimento e serrarli in modo che si trovino dietro la linguetta inferiore sulla piastra per parete nella Figura 6b.

Figura 6a **Figura 6b** **Vista dettagliata**

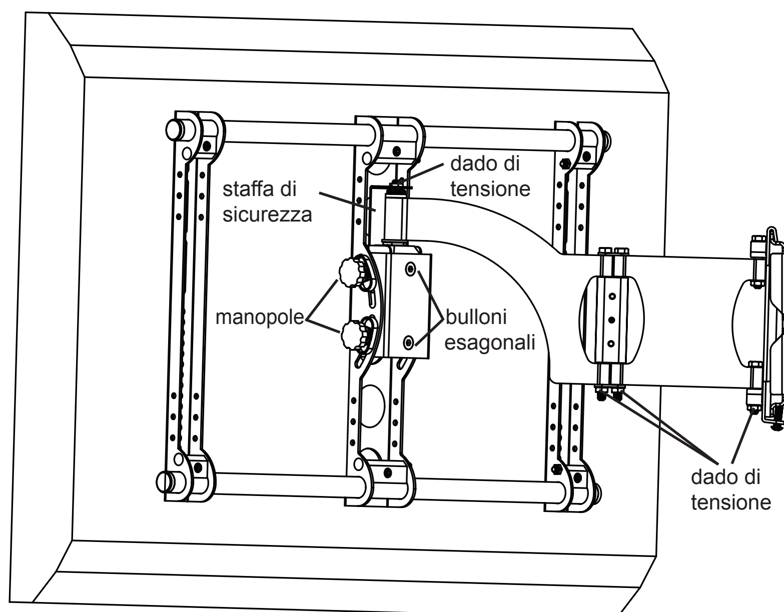


Fase 7: livellare il monitor e regolare la tensione

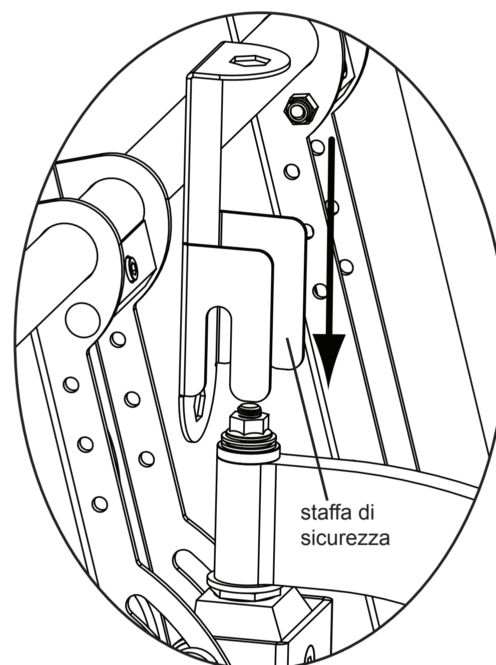
AVVERTENZA: NON RIMUOVERE i dadi per la messa in tensione etichettati nella Figura 7!

Una volta che il televisore viene montato sulla piastra per parete (a) e i bulloni di sicurezza (n) sono serrati, è possibile mettere a livello. Allentare leggermente i due bulloni a testa esagonale sul retro del gruppo del braccio (b). Una volta allentati i due bulloni, è possibile regolare il televisore di ±6º fino a quando non è a livello. Quando il televisore è a livello, serrare di nuovo i due bulloni esagonali. L'inclinazione può essere regolata apponendo della tensione sulle manopole e inclinando il televisore. I dadi di tensione etichettati nella Figura 7 possono essere leggermente allentati o serrati per regolare la tensione del gruppo del braccio. Se è necessario regolare il dado di tensione più vicino alla TV, è necessario rimuovere la staffa di sicurezza, regolare la tensione e reinstallare la staffa di sicurezza come mostrato nella vista di installazione della staffa di sicurezza della Figura 7.

Figura 7



Installazione della staffa di sicurezza



ITALIANO

Fase 8: aggiungere il bloccante

Avvertenza: fare attenzione ai punti di cattura. Non mettere le mani o le dita tra le parti in movimento!

Determinare in quale direzione si desidera che si pieghi il braccio. Se si desidera che il braccio si pieghi a destra, inserire il bloccante (c) sul lato destro del gruppo del braccio (b). Se si desidera che il braccio si pieghi a sinistra, inserire il bloccante sul lato sinistro del gruppo del braccio. Posizionare il bloccante in modo che il lato piatto sia rivolto verso la staffa scorrevole come mostrato nella Vista dettagliata della Figura 8. Per collegare il bloccante, inserire un bullone di blocco (o) attraverso il bloccante e nei fori della staffa scorrevole. Procedere a serrare i bulloni di blocco con una chiave a brugola (k) fino a quando non sono ben stretti.

Vista dettagliata

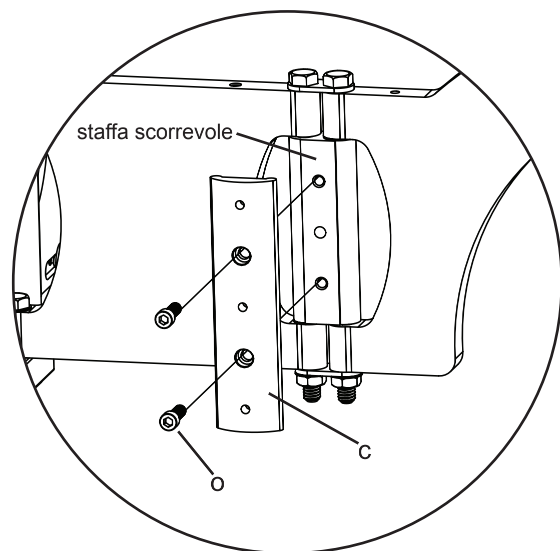
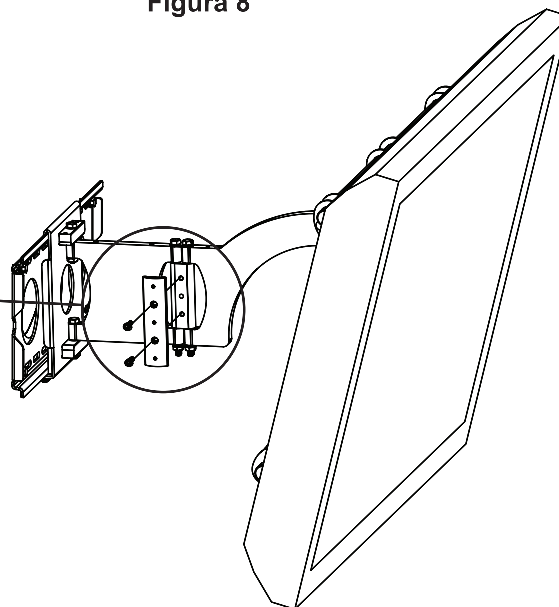


Figura 8



Fase 9: gestione di cavi e fili

Avvertenza: non far passare i cavi attraverso punti in cui si potrebbero impigliare!

Prima di iniziare la sistemazione dei cavi, tirare il televisore in posizione il più lontano possibile dalla parete. Lasciare un poco di lasco nei cavi in modo che durante il movimento non venga aggiunta tensione sui connettori. Vi sono vari posti per montare i tiranti per la gestione dei fili per tenere i cavi fuori portata. Le clip tirafili (g) possono essere collegate ai fori nella parte superiore e inferiore del gruppo del braccio (b), sui lati del bloccante (c) e sulla parte superiore e inferiore del blocco del cuscinetto semplicemente premendole in posizione come mostrato nella Vista dettagliata della Figura 9. I tirafili (h) possono quindi essere aggiunti alle clip dei tirafili o ai fori sui lati di ogni staffa per monitor (e).

.

Vista dettagliata

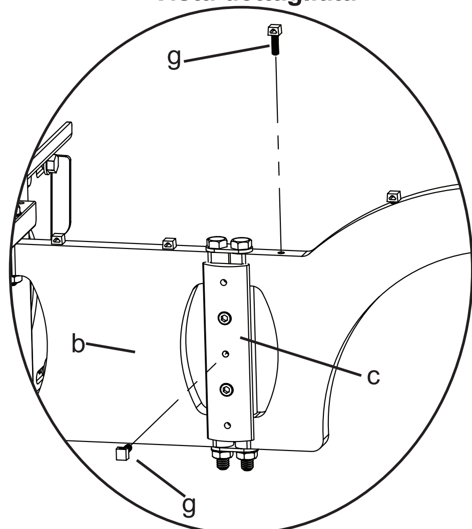
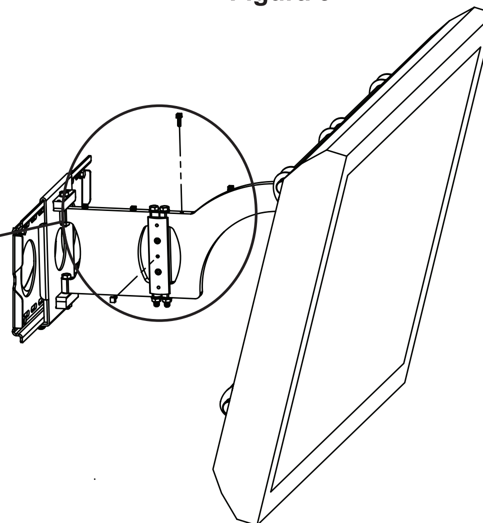


Figura 9



SANUS | SYSTEMS

Союз формы и функциональности

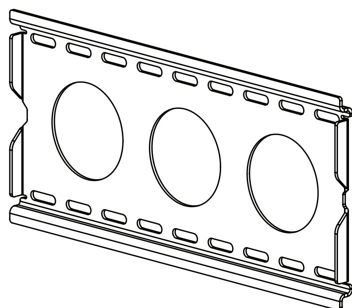
Инструкция по сборке крепления модели VMAA18

Благодарим Вас за приобретение настенного крепления Sanus Systems VisionMount™ . Эта модель предназначена для установки жидкокристаллических или плазменных телевизоров с диагональю от 30 до 50 дюймов и весом до 59 кг на вертикальные стены. Установка позволяет проводить ориентацию телевизора в вертикальной и в горизонтальной плоскостях, выносить от стены и поворачивать в плоскости экрана на угол до ± 6°.

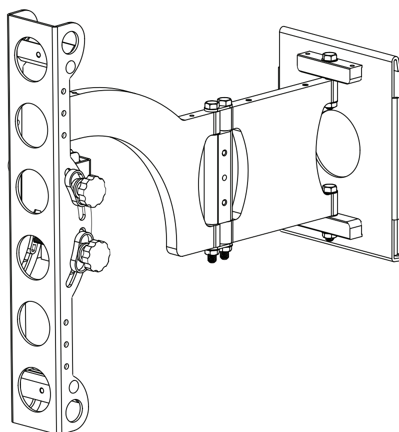
Внимание: Если Вам непонятны приведенные ниже инструкции, или если возникают любые сомнения по поводу безопасности использования установленного устройства, обратитесь к квалифицированному специалисту или в компанию Sanus по телефону 800-359-5520 (США) или 31 (0) 20 5708938 (Европа). Вы также можете посетить наш веб-сайт www.sanus.com. Вы также можете посетить наш веб-сайт www.sanus.com. Тщательно проверьте наличие всех деталей и отсутствие заводского брака. Сотрудники нашей службы работы с покупателями незамедлительно помогут Вам решить все вопросы, связанные с установкой устройства, а также с недостающими либо поврежденными деталями. Запасные части к изделиям компании Sanus, приобретенным через уполномоченных агентов по продаже, будут доставлены непосредственно по указанному Вами адресу. Не используйте бракованные детали. Неправильная установка устройства может привести к травмированию людей и порче имущества. Это изделие может применяться исключительно в целях, указанных производителем. Компания Sanus Systems не несет ответственности за вред здоровью или материальный ущерб, причиненный вследствие неправильной сборки, монтажа и эксплуатации устройства. Решив вернуть изделие в магазин, где Вы его приобрели, обратитесь, пожалуйста, сначала в компанию Sanus Systems.

Необходимые инструменты: дрель со сверлом 3/16 дюйма, набор ключей, крестообразная отвертка

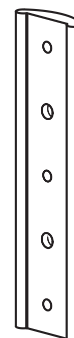
Детали устройства и крепежные детали: Некоторые детали изображены в масштабе*



Настенная крепежная пластина (a) – 1 шт.

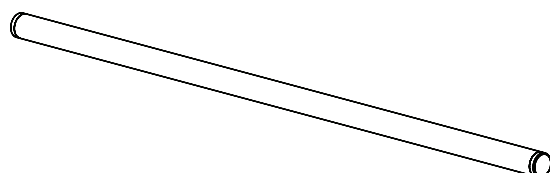


Кронштейн (b) – 1 шт.

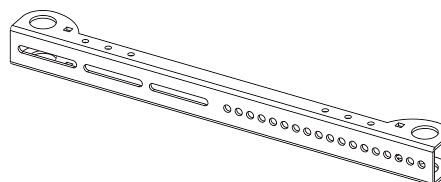


Предохранитель (c*) – 1 шт.

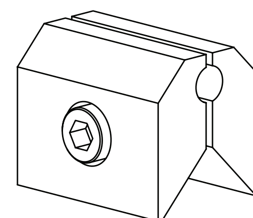
РУССКО



Трубка диаметром 2,5 см
(d) – 2 шт.

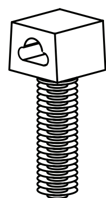


Крепежная скоба для монитора
(e) – 2 шт.

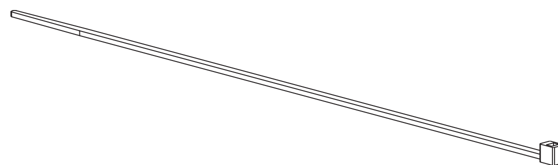


Зажимное приспособление
(f*) – 4 шт.

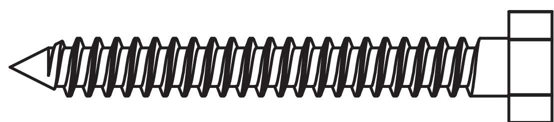
Крепежные детали: Изображены в реальном размере



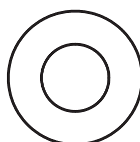
Скоба для крепления кабеля (g) – 7 шт.



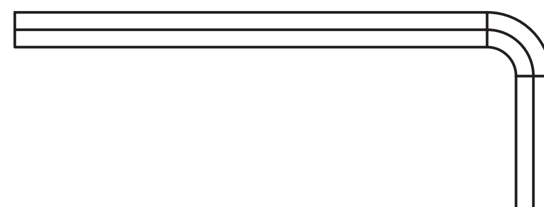
Обвязка для кабеля (h*) – 10 шт.



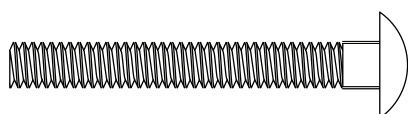
Шуруп под ключ (i) – 4 шт.



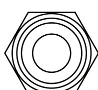
Шайба под шуруп под ключ (j) – 4 шт.



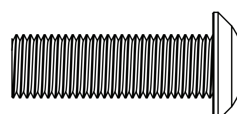
Ключ шестигранный (k) – 1 шт.



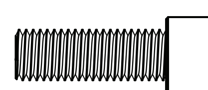
Болт с квадратным подголовником на 2 дюйма (l) – 4 шт.



Гайка 1/4-20 (m) - 4 шт.

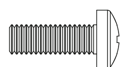


Предохранительный болт (n) – 2 шт.

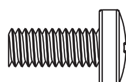


Винт предохранителя (o) – 2 шт.

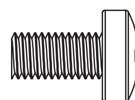
Комплект поставки крепежного оборудования: Детали изображены в реальном размере



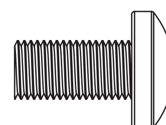
Винт M4 x 12 мм (p) – 4 шт.



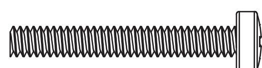
Винт M5 x 12 мм (q) – 4 шт.



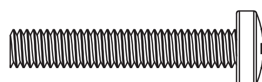
Винт M6 x 12 мм (r) – 4 шт.



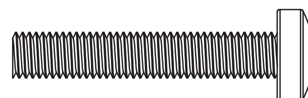
Винт M8 x 16 мм (s) – 4 шт.



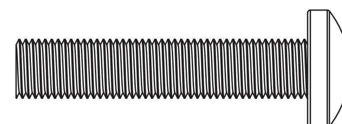
Винт M4 x 30 мм (t) – 4 шт.



Винт M5 x 30 мм (u) – 4 шт.



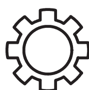
Винт M6 x 35 мм (v) – 4 шт.



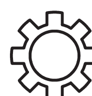
Винт M8 x 40 мм (w) – 4 шт.



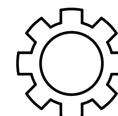
Шайба стонорная M4 (x) – 4шт.



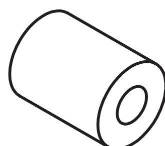
Шайба стонорная M5 (y) – 4шт.



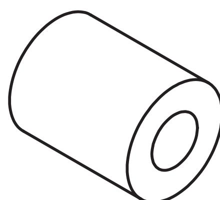
Шайба стонорная M6 (z) – 4шт.



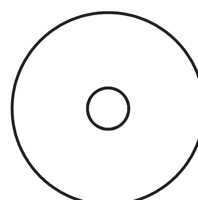
Шайба стонорная M8 (aa) – 4 шт.



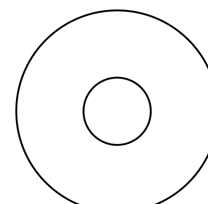
Шайба установочная M4/M5 (bb) – 4 шт.



Шайба установочная M6/M8 (cc) – 4 шт.



Шайба M4/M5 (dd) – 8 шт.

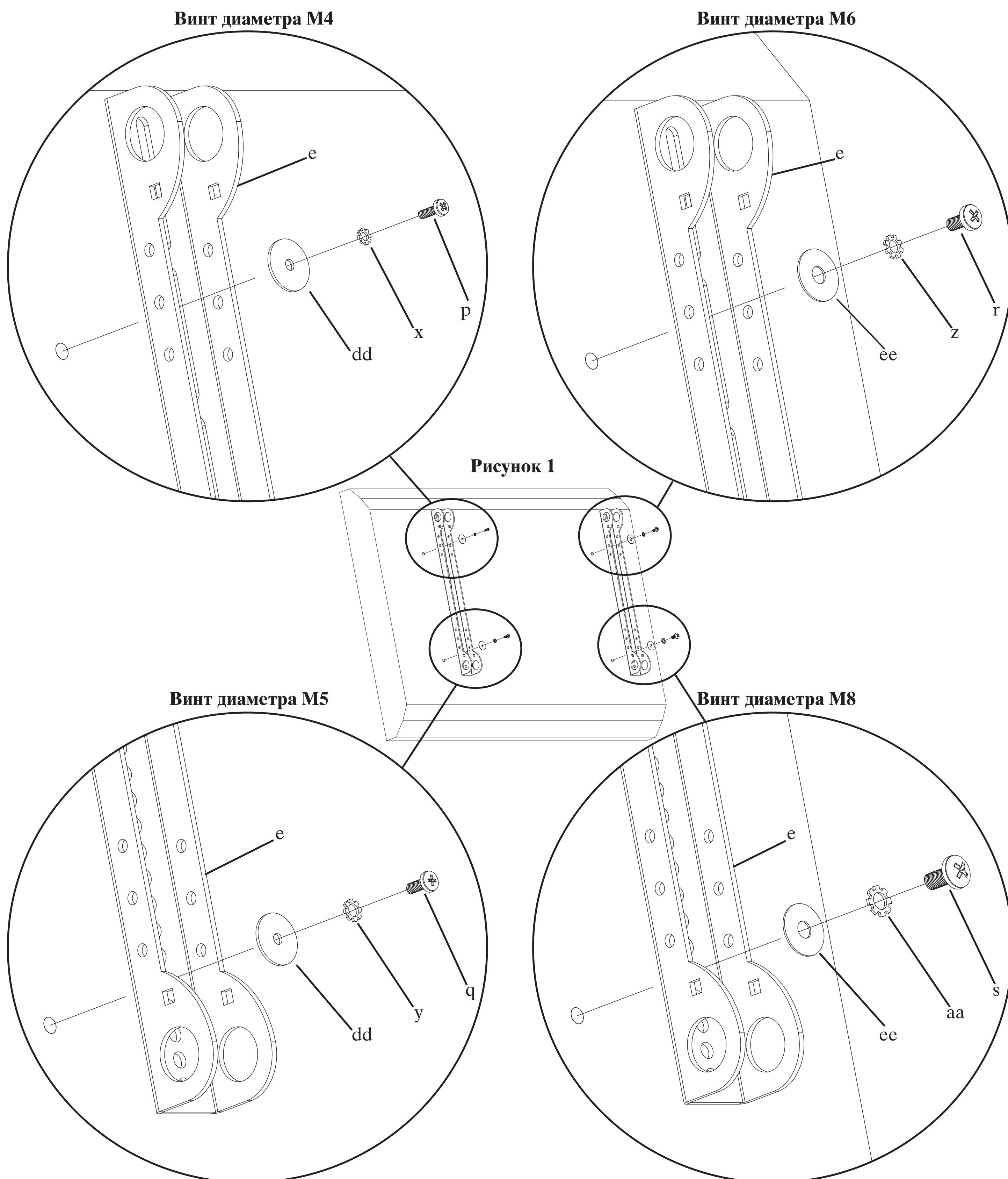


Шайба M6/M8 (ee) – 4 шт.

Шаг 1. Прикрепление крепежных скоб к телевизору с плоской задней панелью

Сначала нужно определить диаметр винта (p, q, r, s), который подходит для Вашего телевизора. Для этого попробуйте вручную ввинтить каждый винт в заднюю панель телевизора. Почувствовав сопротивление, немедленно прекратите ввинчивать винт! Определив нужный диаметр, рассмотрите рисунок ниже. Винт следует завинтить через соответствующую стонорную шайбу (x,y,z,aa), шайбу (dd,ee) и крепежную скобу для монитора (e) в заднюю панель телевизора. Крепежные скобы должны быть прикреплены на одном уровне и центрированы по вертикали. Следует закрепить каждую крепежную скобу для монитора на задней панели телевизора посредством двух винтов.

Примечание: если задняя панель телевизора искривлена или есть другие помехи, см Шаг 2. Выполнив этот Шаг, переходите к Шагу 3.

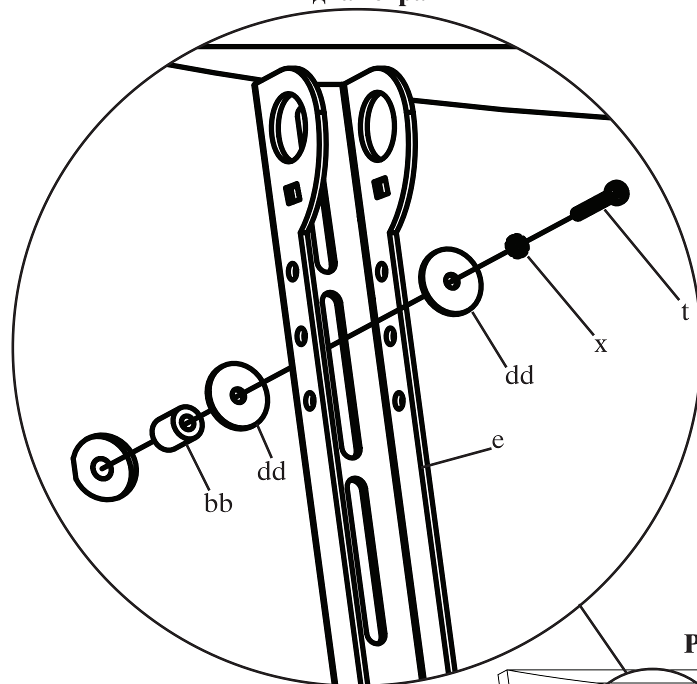


РУССКО

Шаг 2. Прикрепление крепежных скоб к телевизору, задняя панель которого искривлена или имеет выступы.

Сначала нужно определить диаметр винта (t,u,v,w), который подходит для Вашего телевизора. Для этого попробуйте вручную ввинтить каждый винт в заднюю панель телевизора. Почувствовав сопротивление, немедленно прекратите ввинчивать винт! Определив нужный диаметр, рассмотрите рисунок ниже. Винт следует завинтить через соответствующую стонорную шайбу (x,y,z,aa), шайбу (dd,ee), крепежную скобу для монитора (e), еще одну шайбу (dd - только диаметра M4/M5) и установочную шайбу (bb,cc) в заднюю панель телевизора. Крепежные скобы должны быть прикреплены на одном уровне и центрированы по вертикали. Следует закрепить каждую крепежную скобу для монитора на задней панели телевизора посредством двух винтов.

Винт диаметра M4



Винт диаметра M6

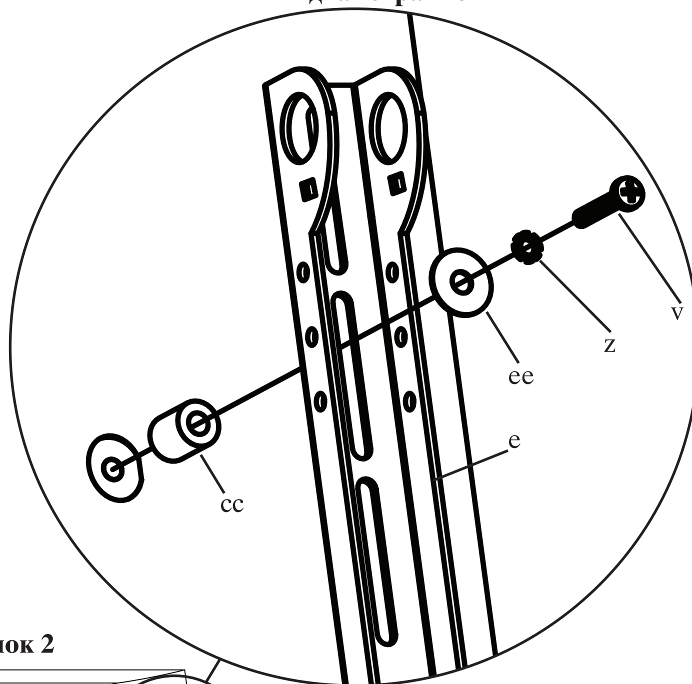
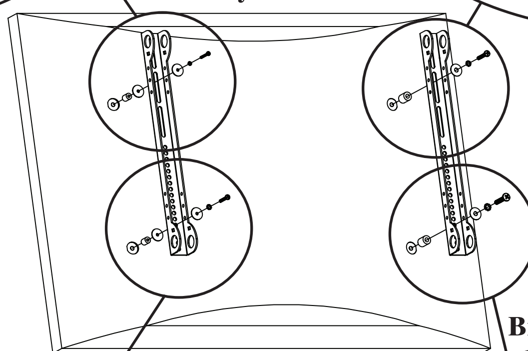
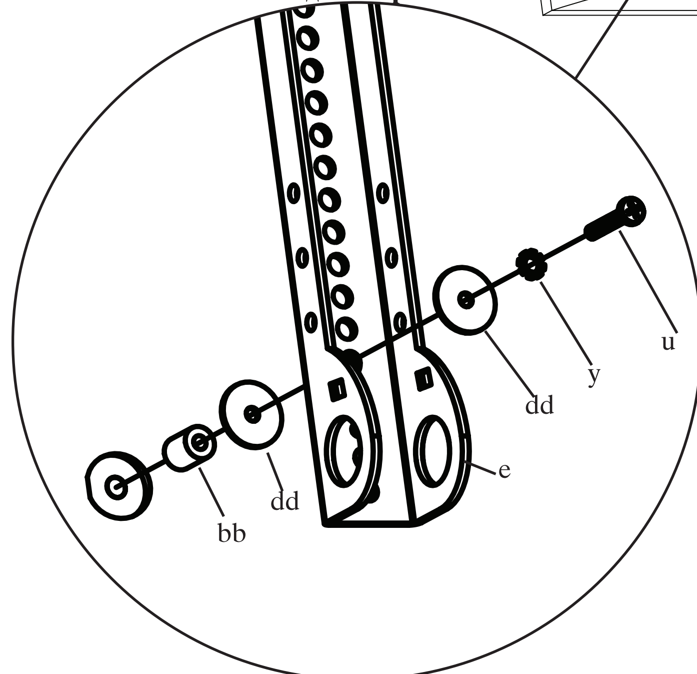


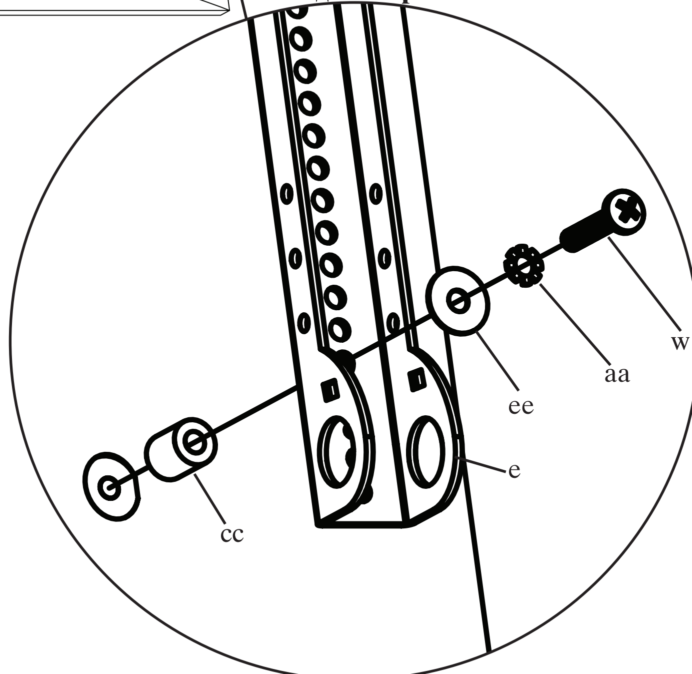
Рисунок 2



Винт диаметра M5



Винт диаметра M8



РУССКО

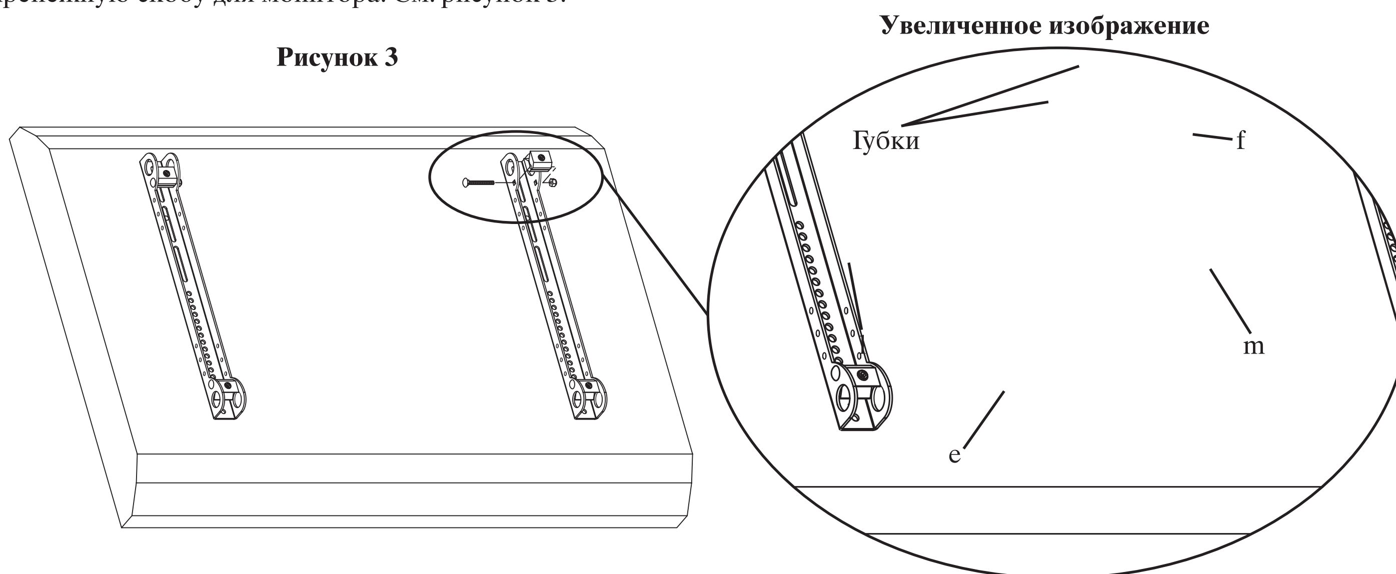
Шаг 3. Установка зажимных устройств на крепежные скобы для монитора

Примечание: не затягивайте гайку 1/4-20 (m) слишком сильно. Зажимное устройство (f) должно свободно вращаться вокруг болта с квадратным подголовком (l).

Установите зажимное устройство (f) в паз в крепежной скобе для монитора (e) таким образом, чтобы две губки были обращены в сторону отверстий диаметром 2,5 см, а шестигранный винт находился со стороны, противоположной телевизору. Проведите болт с квадратным подголовком на 2 дюйма (l) через квадратное отверстие сбоку крепежной скобы, отверстие в зажимном устройстве и квадратное отверстие с противоположной стороны крепежной скобы. Затем, затяните гайку 1/4-20 (m) на болту с квадратным подголовком на 2 дюйма. Аналогично установите зажимное устройство в нижней части крепежной скобы для монитора. Затем, установите зажимные устройства на вторую крепежную скобу для монитора. См. рисунок 3.

Рисунок 3

Увеличенное изображение

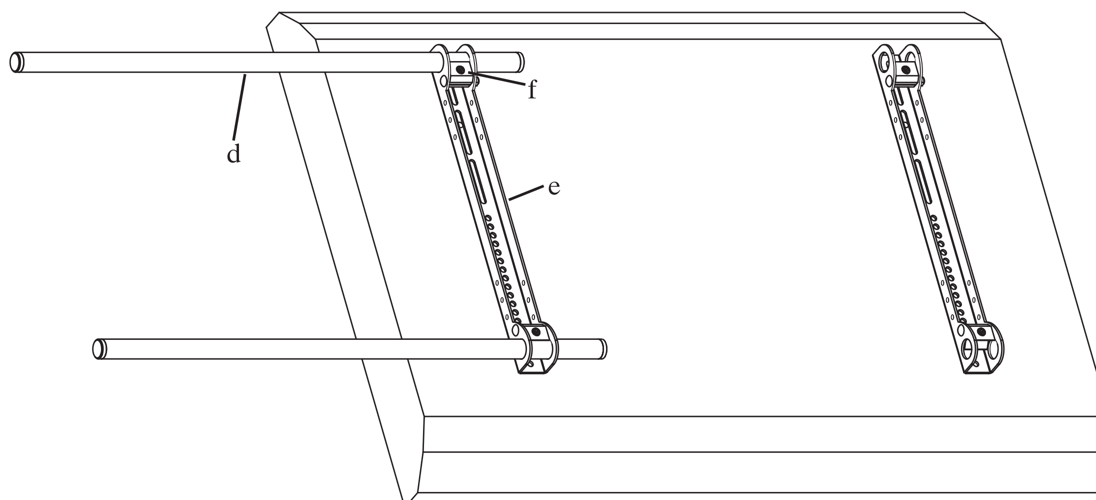


Шаг 4a. Присоединение кронштейна к телевизору (Часть 1)

Внимание! Для безопасного использования крепления трубки диаметром 2,5 см (d) должны выступать за края обеих крепежных скоб для монитора (e), а шестигранные винты <u>всех 6 зажимных устройств</u> (f) должны быть затянуты!

Сначала поверните каждое зажимное устройство (f) таким образом, чтобы трубка диаметром 2,5 см (d) прошла через круглое отверстие в крепежной скобе для монитора (e) и между губками зажимного устройства. Проведите трубку диаметром 2,5 см через верхнее отверстие первой крепежной скобы для монитора. Аналогично проведите трубку через нижнее отверстие крепежной скобы для монитора. Методика прикрепления устройства показана на рисунке 4a.

Рисунок 4a

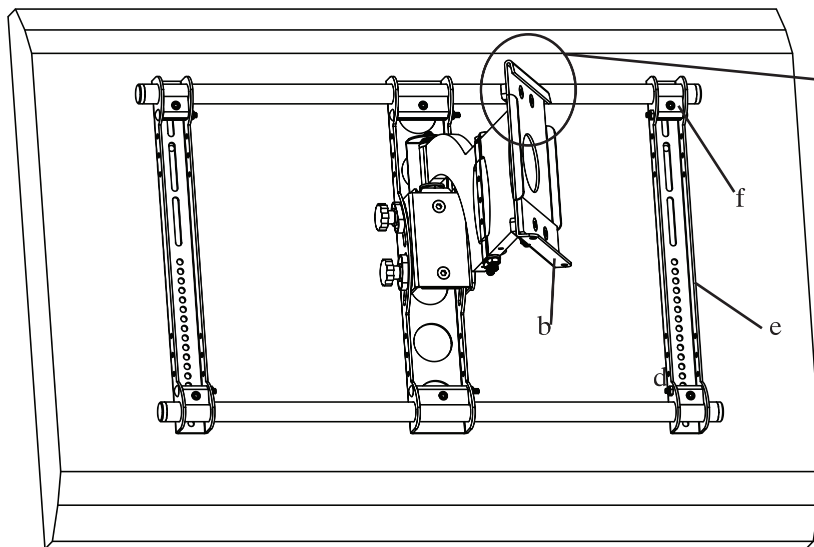


РУССКО

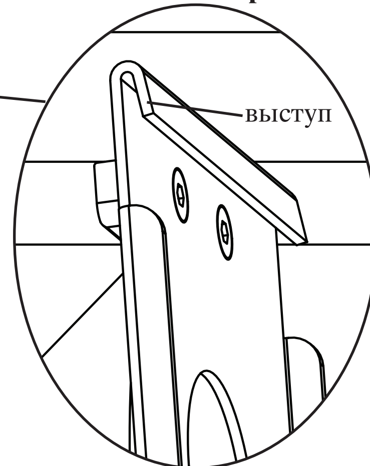
Шаг 4b. Присоединение кронштейна к телевизору (Часть 2)

Поверните кронштейн (b) крючкообразным выступом, обозначенным на рисунке 4b, кверху. Два отверстия диаметром 2,5 см в крепежной скобе для монитора (e) на противоположном конце кронштейна разместите на одной линии с трубками диаметром 2,5 см (d). Проведите трубки диаметром 2,5 см через скобу на кронштейне и через вторую крепежную скобу для монитора. Зажимные устройства (f) кронштейна и второй крепежной скобы для монитора тоже должны быть повернуты так, чтобы трубки диаметром 2,5 см прошли между губками. Установив надлежащим образом трубки диаметром 2,5 см, затяните шестигранные винты зажимных устройств крепежных скоб для монитора посредством шестигранного ключа (k), чтобы зафиксировать телевизор в креплении. Затем, передвиньте кронштейн в нужное положение между крепежными скобами и затяните два оставшихся шестигранных винта зажимных устройств кронштейна.

Рисунок 4b



Увеличенное изображение



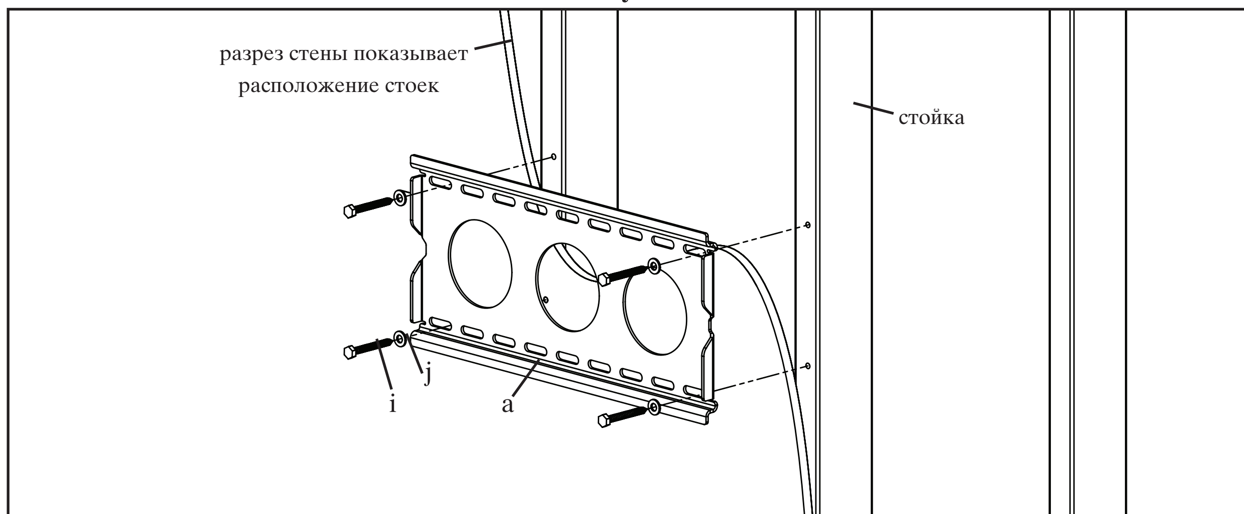
Примечание: компания Sanus рекомендует разместить кронштейн посередине между крепежными скобами для монитора.

Шаг 5. Установка настенной крепежной пластины Только на деревянной стойке каркасной стены

Внимание! НЕ СЛЕДУЕТ СЛИШКОМ ЗАТЯГИВАТЬ ШУРУПЫ ПОД КЛЮЧ! Затягивайте шурупы под ключ (i) до тех пор, пока шайба для шурупа под ключ (j) на настенной крепежной пластине (a) не будет зафиксирована.

Настенная крепежная пластина (a) **должна быть прикреплена к двум деревянным стойкам на расстоянии не менее 30,5 см.** Для определения местонахождения двух соседних деревянных стоек следует использовать высокочувствительный датчик. Целесообразно проверить, правильно ли определено местонахождение стойки, с помощью шила или тонкого гвоздя. С помощью сверла 3/16 дюйма просверлите в каждой стойке черновое отверстие глубиной 6,4 см на необходимой высоте. Убедитесь, что отверстия сделаны по центру стоек и на одной высоте. Используйте настенную крепежную пластину в качестве шаблона для определения места для второго отверстия в каждой стойке. Просверлите с помощью сверла 3/16 дюйма в отмеченных точках отверстия глубиной 6,4 см. Прикрепите настенную крепежную пластину к стене, используя четыре шурупа под ключ (i) и четыре шайбы для шурупов под ключ (j). Убедитесь, что настенная крепежная пластина обращена плоской поверхностью в центре крепления к стене, как показано на рисунке 5.

Рисунок 5



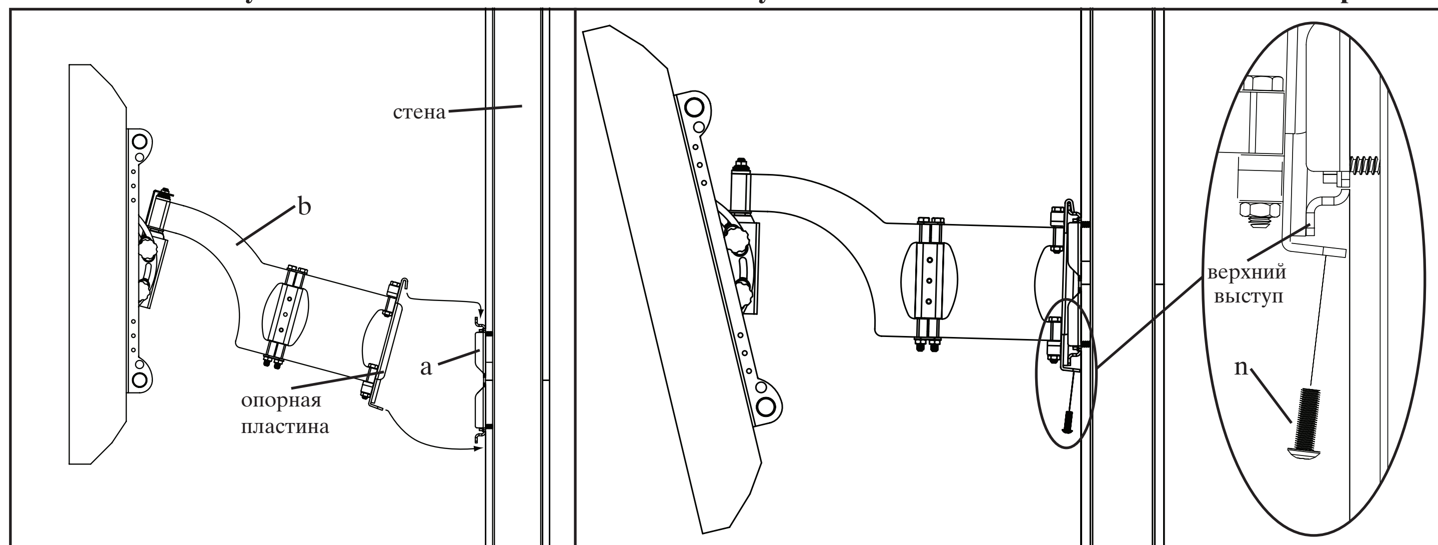
РУССКО

Шаг 6. Прикрепление телевизора к настенной крепежной пластине

Внимание! Чтобы установить кронштейн на настенную крепежную пластину, может понадобиться два человека! Компания Sanus не несет ответственности за травмы и порчу имущества.

Поверните кронштейн (b) перпендикулярно к плоскости телевизора, так, чтобы опорная пластина была параллельной к плоскости телевизора. **Чтобы поднять телевизоры некоторых моделей, может потребоваться два человека!** Поднимите собранный блок и установите опорную пластину на выступ в верхней части настенной крепежной пластины (a), как показано на рисунке 6a. Сместите опорную пластину по настенной крепежной пластине вправо или влево, чтобы установить ее в нужное положение. Ввинтите каждый предохранительный болт (n) в одно из двух отверстий в нижней части опорной пластины и затяните так, чтобы болты скрылись за выступом в настенной крепежной пластине, как показано на рисунке 6b.

Рисунок 6a **Рисунок 6b** **Увеличенное изображение**

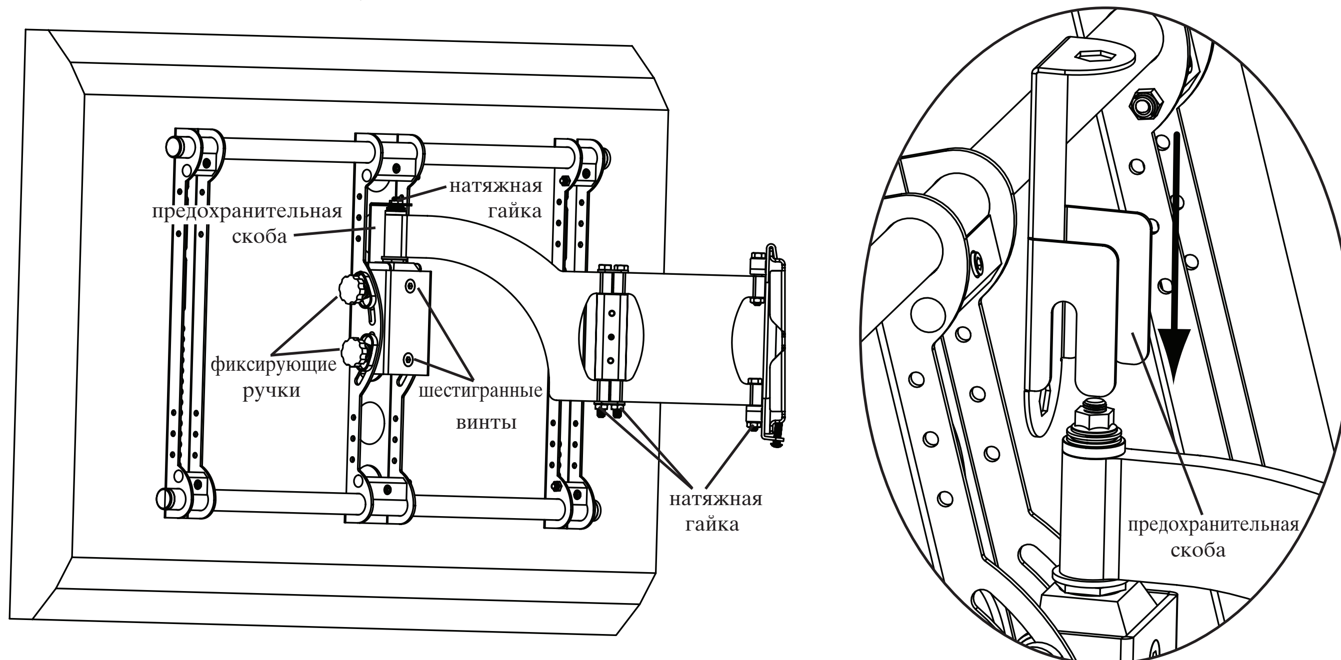


Шаг 7. Выравнивание и регулировка натяжения крепления

ВНИМАНИЕ! НЕ СНИМАЙТЕ натяжные гайки, отмеченные на рисунке 7!

Установив телевизор на настенную крепежную пластину (a) и затянув предохранительные болты (n), можно выровнять его. Немного ослабьте два шестигранных винта в задней части кронштейна (b). Ослабив эти винты, можно отрегулировать положение телевизора в пределах угла ±6º, и таким образом выровнять его. Выровняв телевизор, снова затяните шестигранным ключом два шестигранных винта. Чтобы отрегулировать наклон телевизора, ослабьте фиксирующие ручки. Натяжные гайки, отмеченные на рисунке 7 могут быть немного ослаблены или затянуты для регулировки натяжения кронштейна. При необходимости отрегулировать натяжные гайки, расположенные вблизи телевизора, необходимо снять предохранительную скобу, отрегулировать натяжение, а затем повторно установить предохранительную скобу, как показано на рисунке 7.

Рисунок 7 **Установка предохранительной скобы**



РУССКО

Шаг 8. Установка предохранителя

Внимание! Берегитесь защемления. Не помещайте руки или пальцы между движущимися частями!

Определите, в какую сторону кронштейн должен поворачиваться. Если кронштейн должен поворачиваться вправо, установите предохранитель (c) с правой стороны кронштейна (b). Если кронштейн должен поворачиваться влево, установите предохранитель с левой стороны кронштейна. Плоская сторона предохранителя должна быть повернута к блоку, как показано на увеличенном изображении к рисунку 8. Предохранитель следует прикрепить винтом (o), ввинтив его в отверстия в блоке. Туго затяните винты для предохранителя с помощью шестигранного ключа (k).

Увеличенное изображение

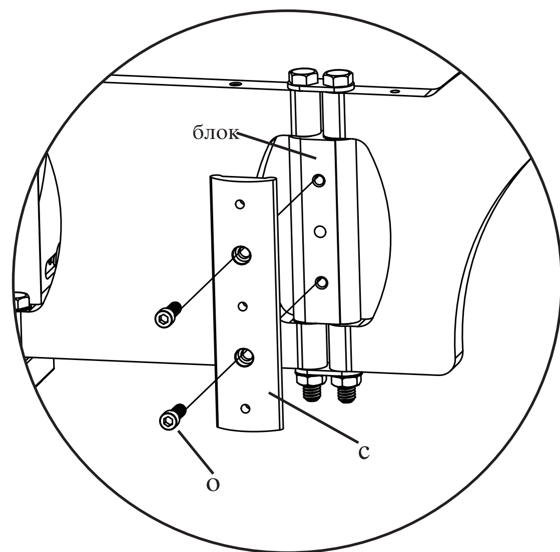
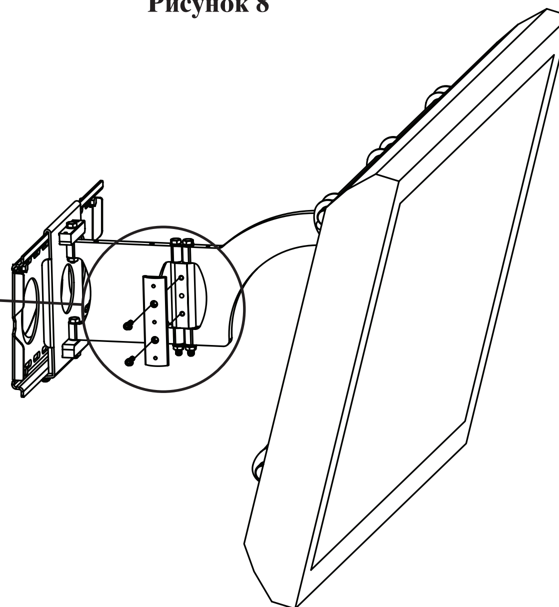


Рисунок 8



Шаг 9. Закрепление кабеля/проводов

Внимание! Кабели не должны проходить там, где они могут быть ущемлены!

Перед укреплением кабеля вынесите телевизор на максимальное расстояние от стены. Оставьте некоторую слабину кабеля, чтобы при перемещении телевизора на разъемы не действовало дополнительное натяжение. Прикрепить обвязки для кабелей можно в нескольких местах. Скобы для кабелей (g) можно прикрепить к отверстиям сверху и снизу кронштейна (b), по бокам предохранителя (c), а также сверху или снизу опорной пластины посредством простого нажатия, как показано на увеличенном изображении к рисунку 9. Обвязки для кабелей (h) можно прикрепить к скобам для кабелей или к отверстиям по бокам крепежных скоб для монитора (e).

Увеличенное изображение

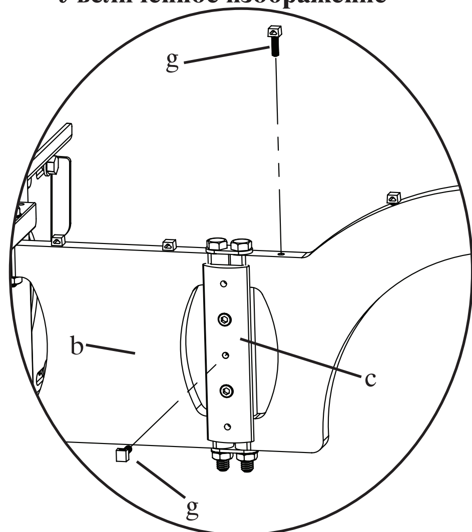
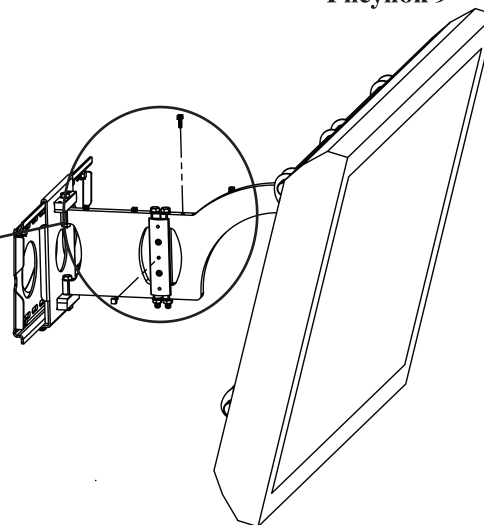


Рисунок 9



РУССКО

SANUS SYSTEMS

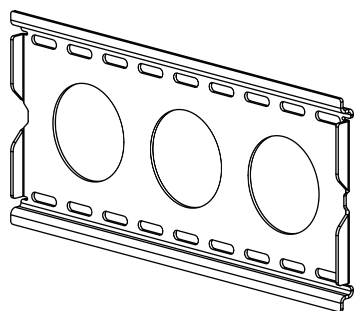
形と機能の統合
VMAA18 モデルの組み立て説明書

Sanus Systems Vision Mount™ 壁掛け製品をお買い上げいただきありがとうございます。本製品は、30 インチから 50 インチ、重量 59kg までのプラズマテレビや液晶テレビを垂直な壁面に取り付けます。テレビを傾けたり、回転させたりして、+6 度から -6 度まで傾斜できるフルモーションの取り付け製品です。

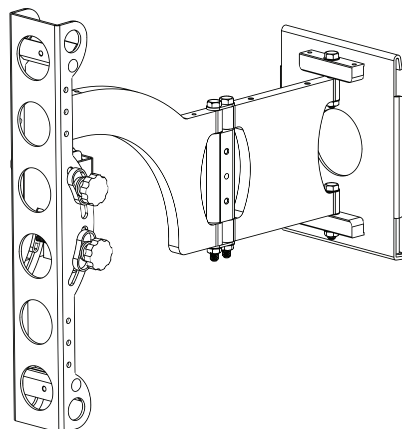
安全性に関する警告：ここに記載されている説明ではよくわからない場合、もしくは設置上の安全性について疑問がある場合は、有資格の契約業者にお電話いただくか、Sanus (米国: 800-359-5520 もしくは、ヨーロッパ: 31-(0)-20-5708938) までご連絡ください。弊社ウェブサイト www.sanus.com もご覧いただけます。不足あるいは破損している部品がないか注意深く確認してください。弊社のカスタマーサービスの担当者が、設置に関するご質問または部品の不足や損傷について迅速に対応させていただきます。指定販売店でお求めいただいた製品については、交換部品をお客様に直接お届けいたします。破損した部品は絶対に使用しないでください。設置方法が不適切な場合、破損や深刻なケガを引き起こすおそれがあります。Sanus Systems が明記している目的以外でこの製品を使用しないでください。Sanus Systems は、取り付け、組立、使用が正しく行われていないことに起因する破損、ケガについては責任を負いかねます。製品をご購入された販売店に返品する前に Sanus Systems までご連絡ください。

必要な工具：3/16 インチのドリルビット、レンチセット、プラスドライバー

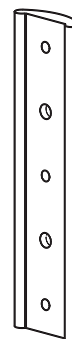
同梱部品および金具：部品により縮尺が異なります*



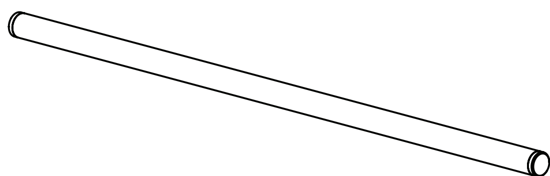
(1) 壁面プレート - a



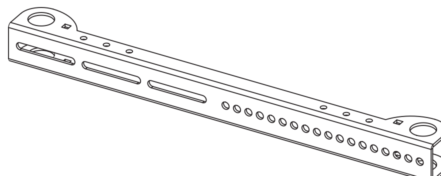
(1) アーム組立部品 - b



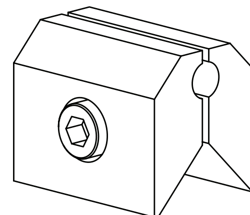
(1) 防止装置 - c*



(2) 1 インチ径のパイプ - d



(2) モニター取付金具 - e

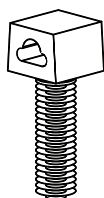


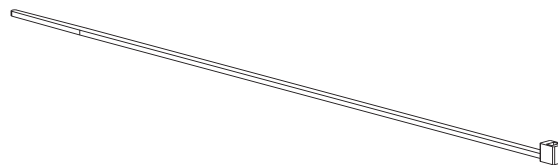
(4) バイス組立部品 - f*

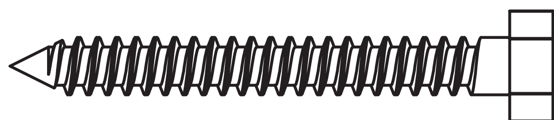
日本語

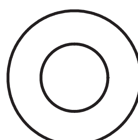
Sanus Systems 2221 Hwy 36 West. St. Paul, MN 55113 USA 11.15.05
カスタマーサービス：800.359.5520. その他の Sanus 製品については www.sanus.com をご覧ください

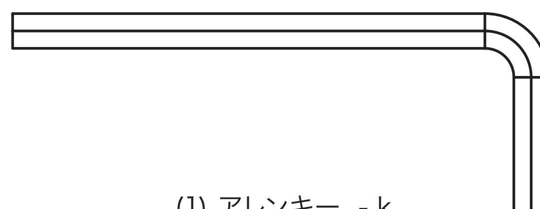
金具：金具は実サイズで表示されています

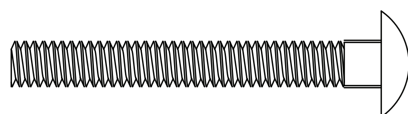

(7) 配線結束クリップ - g

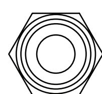

(10) 配線結束ワイヤー - h*

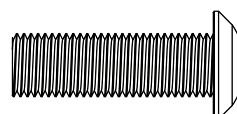

(4) ラグボルト- i

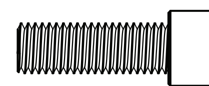

(4) ラグボルトワッシャー - j


(1) アレンキー - k

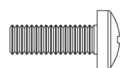

(4) 2 インチのキャリッジボルト - l

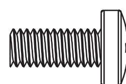

(4) 1/4-20 ナット - m

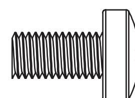

(2) 安全ボルト - n

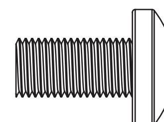

(2) 防止装置ボルト - o

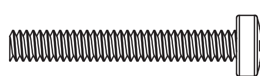
梱包されているテレビ取り付け金具:金具は実サイズで表示されています

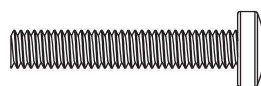

(4) M4 x 12mm ボルト - p

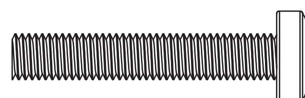

(4) M5 x 12mm ボルト - q

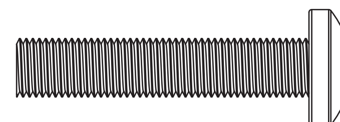

(4) M6 x 12mm ボルト - r


(4) M8 x 16mm ボルト- s

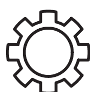

(4) M4 x 30mm ボルト - t

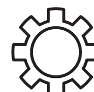

(4) M5 x 30mm ボルト - u

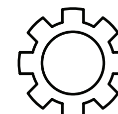

(4) M6 x 35mm ボルト - v

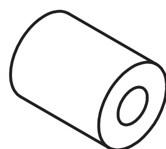

(4) M8 x 40mm ボルト - w

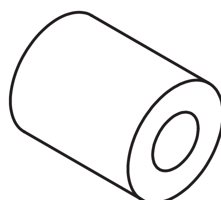

(4) M4 ロックワッシャー - x

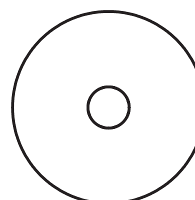

(4) M5 ロックワッシャー - y

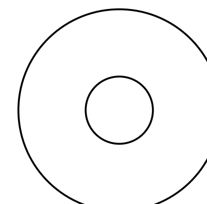

(4) M6 ロックワッシャー - z


(4) M8 ロックワッシャー - aa


(4) M4/M5 スペーサー - bb


(4) M6/M8 スペーサー - cc

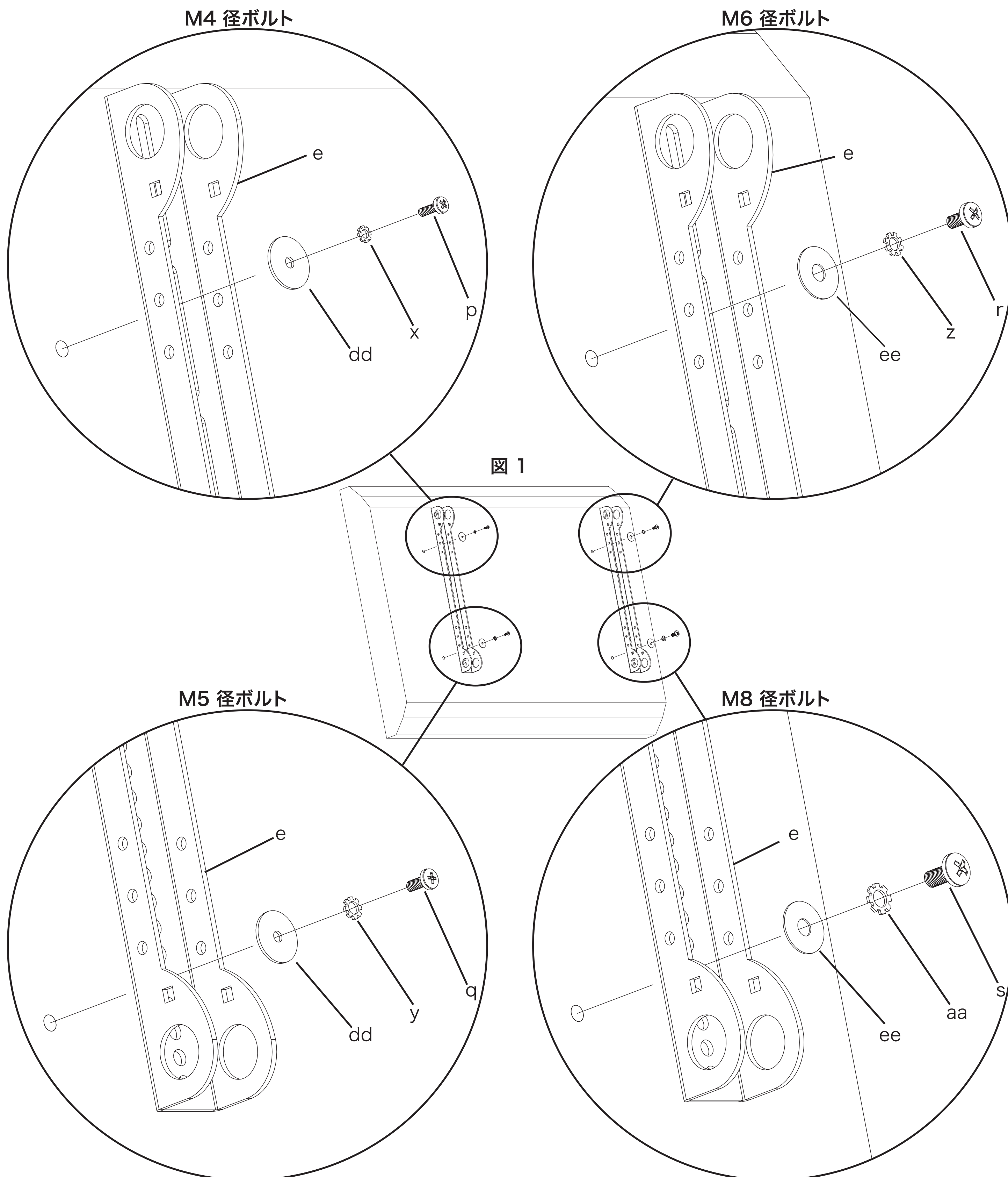

(8) M4/M5 ワッシャー - dd


(4) M6/M8 ワッシャー - ee

手順 1：背面が平らなテレビにモニター取付金具を取り付ける

まず、テレビの背面にあるねじ込みインサートに各種ボルト (p、q、r、s) を手で差し込んでみて、ご使用のテレビに適したボルトの直径を選定します。電気抵抗を感じたら、すぐに中断してください！適切な直径が決まったら、以下の該当する図をご覧ください。ボルトを適切なロックワッシャー (x、y、z、aa)、ワッシャー (dd、ee)、モニター取付金具 (e) に通した後、テレビに差し込みます。モニター取付金具が中央の高さに位置し、金具同士が平行になっていることを確認します。この手順を繰り返して、それぞれのモニター取付金具を 2 本のボルトでテレビに固定します。

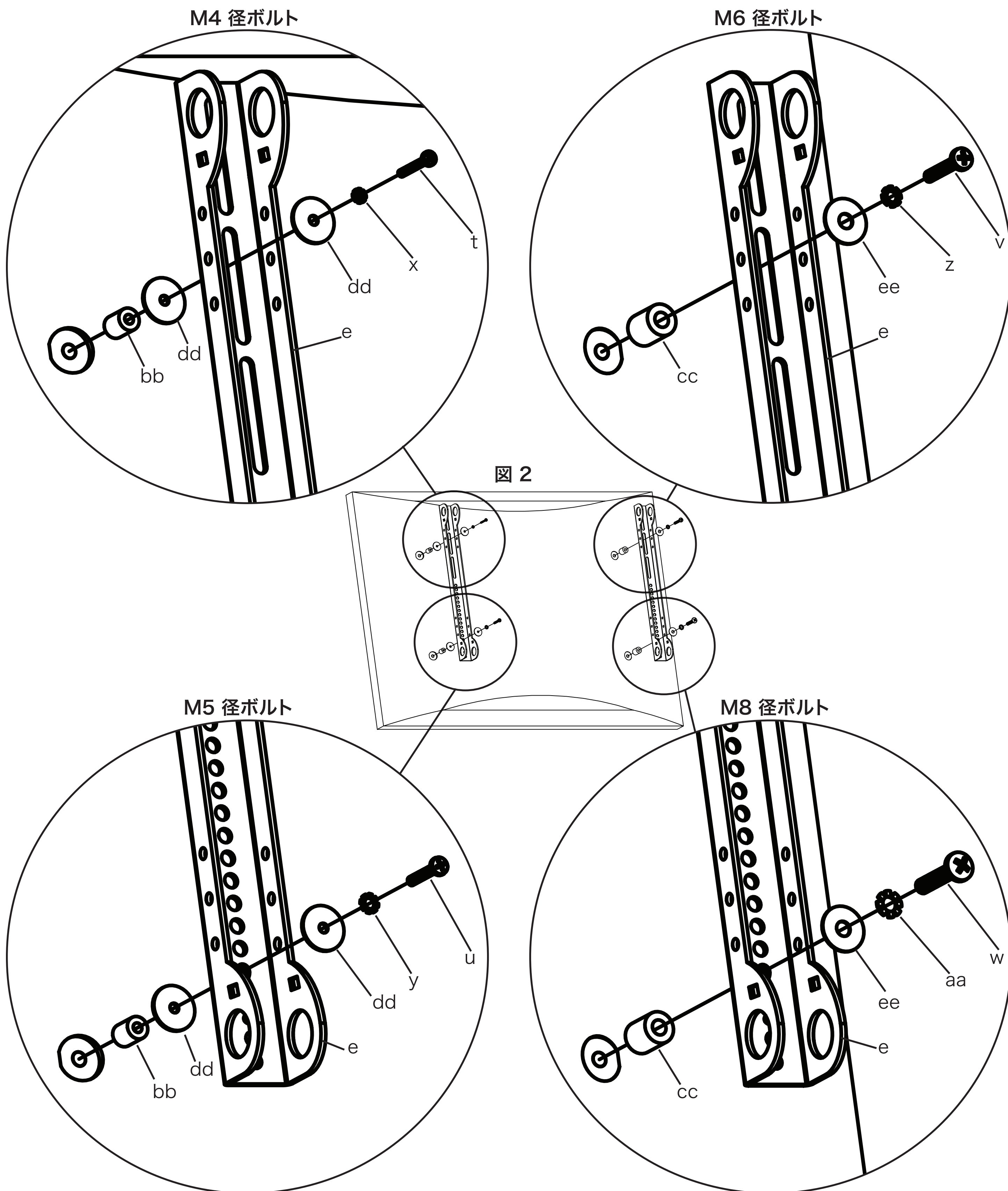
注意：背面に丸みのあるテレビやその他の凹凸があるテレビは、手順 2 をご覧ください。この手順が終了したら、手順 3 に進みます。



日本語

手順 2：背面に丸みのあるテレビやその他の凹凸があるテレビにモニター取付金具を取り付ける。

まず、テレビの背面にあるねじ込みインサートに各種ボルト　(t、u、v、w)　を手で差し込んでみて、ご使用のテレビに適したボルトの直径を選定します。電気抵抗を感じたら、すぐに中断してください！適切な直径が決まったら、以下の該当する図をご覧ください。ボルトを適切なロックワッシャー (x、y、z、aa)、ワッシャー (dd、ee)、モニター取付金具(e)、2 つめのワッシャー (dd - M4/M5 径の場合のみ)、スペーサー (bb、cc) に通した後、テレビに差し込みます。モニター取付金具が中央の高さに位置し、金具同士が平行になっていることを確認します。この手順を繰り返して、それぞれのモニター取付金具を 2 本のボルトでテレビに固定します。

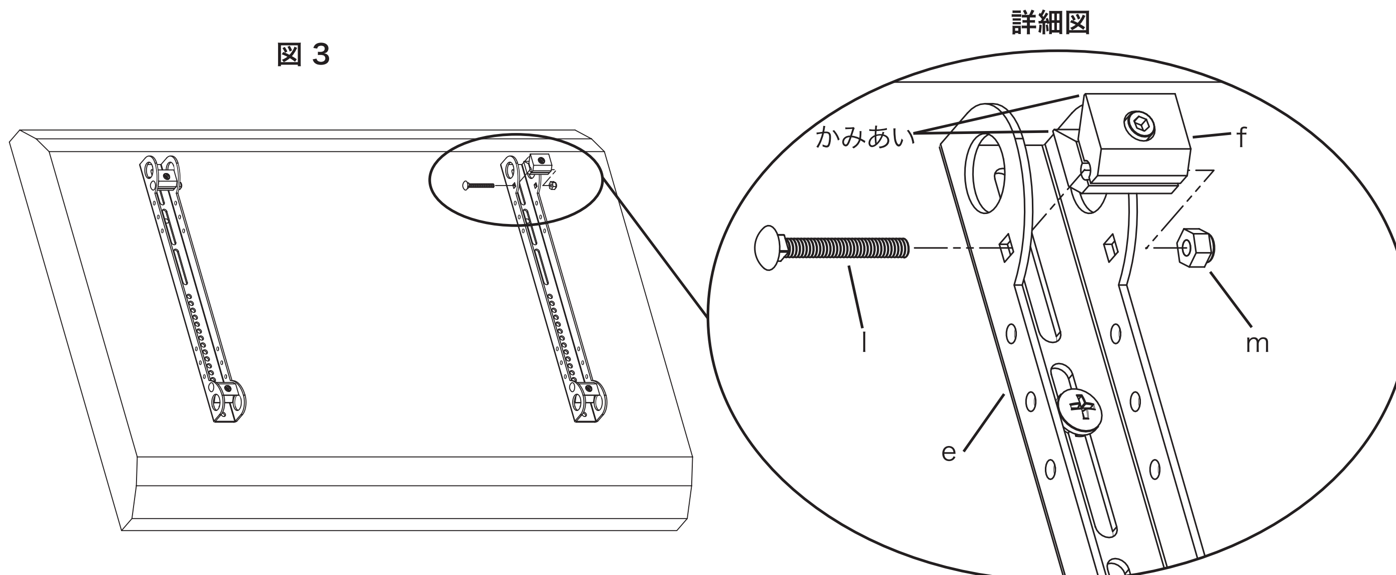


日本語

手順 3：バイス組立部品をモニター取付金具に取り付ける：

注意：1/4-20 ナット (m) を締めすぎないようにしてください。バイス組立部品 (f) は、キャリッジボルト (l) を軸に自由に回るようにしておきます。

バイス組立部品 (f) をモニター取付金具 (e)の 2 つの面の間に置いて、2 つのかみあい口が1インチ直径の穴の方に向き、アレンボルトがテレビとは反対の方向に向くようにします。2 インチのキャリッジボルト (l) をモニター取付金具の側面の角穴に通し、バイス組立部品の穴に通してから、モニター取付金具の反対側の角穴に通します。次に、1/4-20 ナット (m) を 2インチキャリッジボルトの先端に締め付けます。モニター取付金具の下部についても、この手順を繰り返します。最後に、2 つめのモニター取付金具についても、この操作を繰り返します。詳しくは、図 3 をご覧ください。

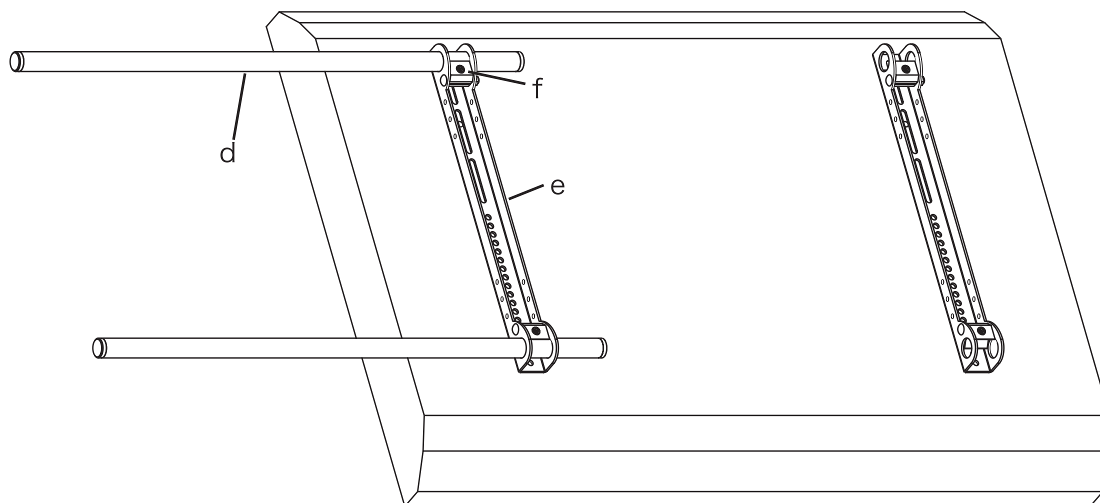


手順 4a:アーム組立部品をテレビに取り付ける (パート I)

警告：安全に設置するため、必ず 1 インチ径のパイプ (d) を左右のモニター取り付け金具 (e) 両方の外側まで通し、<u>6 つのバイス組立部品</u> (f) のアレンボルトをすべて締め付けるようにしてください！

まず、1 インチ径のパイプ (d) がモニター取付金具 (e) の 1 インチの丸穴を通って、バイス組立部品 (f) のかみあいの間を通るように、各バイス組立部品を配置します。1 インチ径のパイプを最初のモニター取付金具の上の穴に通します。同じモニター取付金具の下部についてもこの手順を繰り返します。詳しくは、図 4a をご覧ください。

図 4a

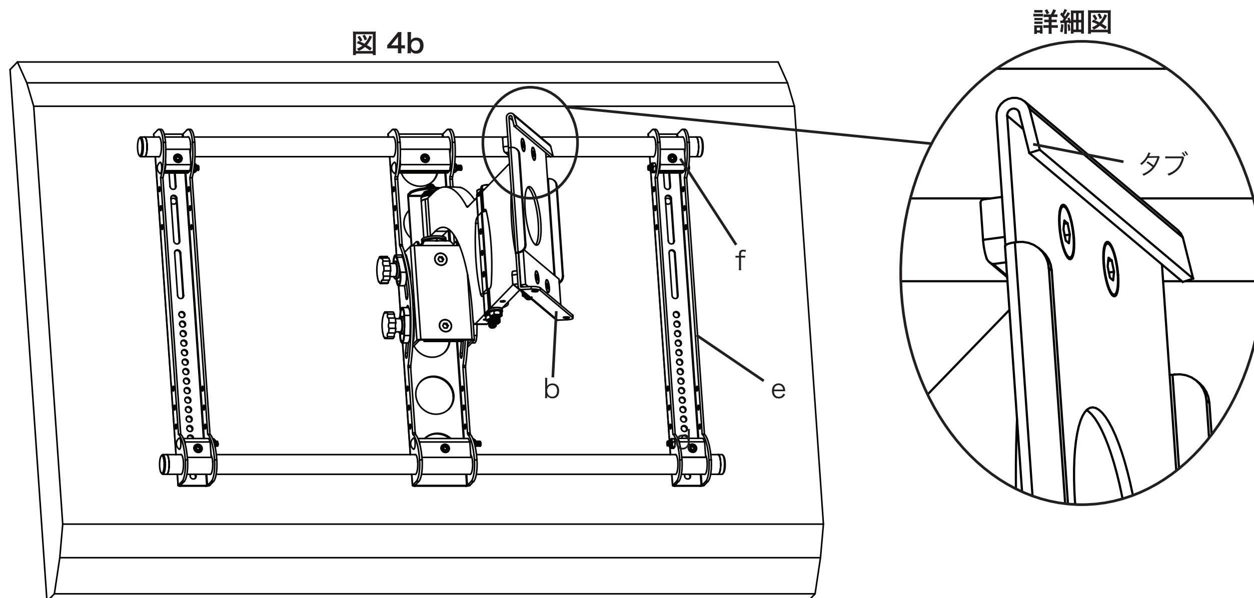


日本語

手順 4b:アーム組立部品の取り付け (パートII)

図 4b の詳細図に表示されているフック型のタブが上になるようにアーム組立部品 (b) を配置します。アーム組立部品のもう一方にあるモニター取付金具 (e) の 1 インチ径の 2 つの穴を、1 インチ径のパイプ (d) に合わせます。1 インチ径のパイプをアーム組立部品の取付金具に通し、もう一方のモニター取付金具を貫通するまで押し続けます。この場合も同様に、1 インチ径のパイプがかみあいの間を通るように、アーム組立部品と 2 つめのモニター取付金具の両方についているバイス組立部品 (f) の配置を確認します。1 インチ径のパイプが所定の位置に収まったら、2 つのモニター取付金具の 4 つのバイス組立部品についているアレンボルトをアレンキー (k) で締め付けて、テレビを取付具に固定します。次に、アームの組立部品を、2 つのモニター取付金具の間の適当な位置にずらし、アーム組立部品内側にあるバイス組立部品の残りの 2 本のアレンボルトを締め付けます。

図 4b



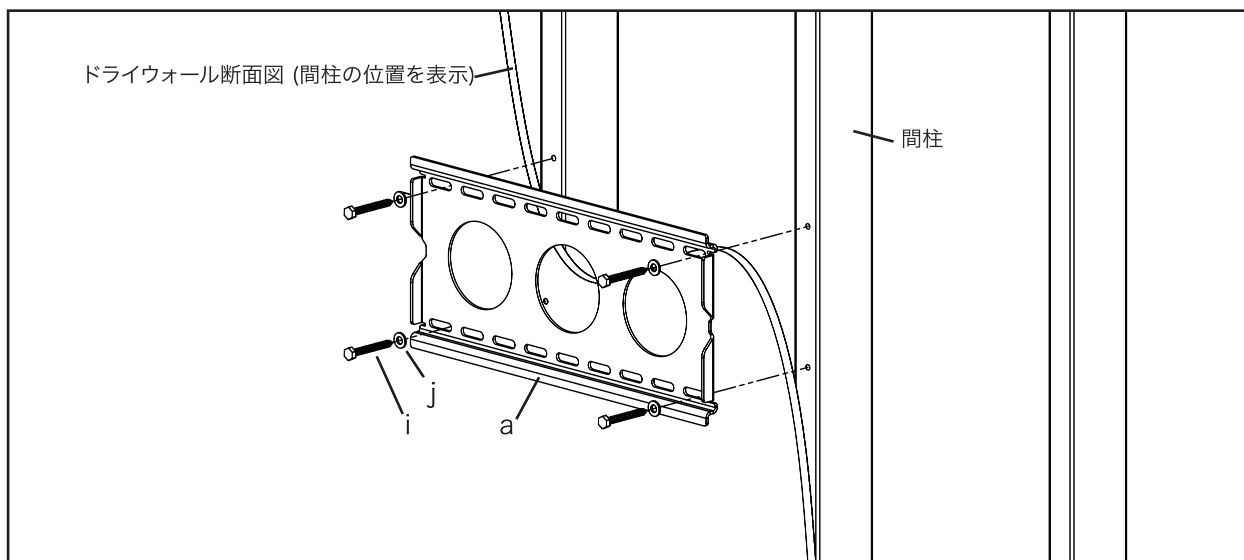
注意： Sanus は、アーム組立部品を モニター取付用金具の中央に設置することを推奨します。

手順 5：壁面プレートの取り付け：木製の間柱に設置する場合のみ。

警告：ラグボルトを締めすぎないようにしてください！ラグボルト (i) は、ラグボルトワッシャー (j) が壁面プレート (a) に密着する程度に締めつけます。

壁面プレート (a) は、**必ず 30.5 cm (12 in) 以上離れた 2 本 の木製の間柱に取り付けるようにしてください。**高性能の間柱探知機を使って、間柱の位置を調べます。千枚通しか細い釘で間柱の位置を再確認しておくとよいでしょう。3/16 インチのドリルビットを使って、それぞれの間柱の適当な高さに、予め奥行き 6.4 cm (2.5 in) の穴をあけておきます。これらの穴が間柱の中央にあり、穴同士が水平であることを確認します。壁面プレートをテンプレートにして、各間柱に開ける 2 つめの穴の位置に印を付けます。3/16 インチのドリルビットを使って、印をした各位置に奥行き 6.4 cm の穴をあけます。4 本のラグボルト (i) と 4 個のラグボルトワッシャー (j) を使って、壁面プレートを壁に取り付けます。図 5 のように、プレート中央の平らな面が壁に接するよう壁面プレートの向きを確認します。

図 5



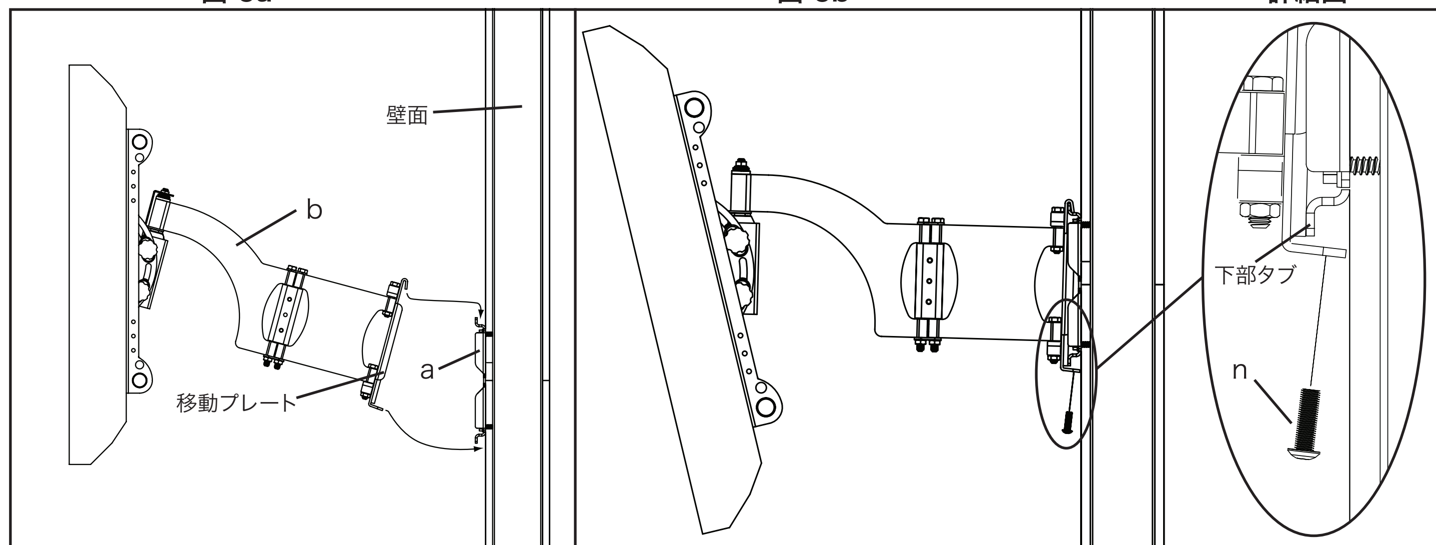
日本語

手順 6：組立部品を壁面プレートに取り付ける

警告：この手順では、組立部品を壁面プレートに持ち上げるには 2 人で行う必要があります！Sanus では、ケガや破損についての責任は負いかねます。

テレビからアームがまっすぐ伸び、移動プレートがテレビと平行になるように、アーム組立部品 (b) の方向を決めます。**テレビによっては 2 人で持ち上げる必要があります！**組立部品を持ち上げ、図 6a のように、移動プレートを壁面プレート (a) の上端のタブに引っ掛けます。移動プレートを壁面プレート上で左右に動かし、適切な位置になるまで、水平方向に調整します。図 6b の詳細図 のように、安全ボルトが壁面プレートの下部にあるタブの後ろ側に設置されるように、安全ボルト (n) をそれぞれ移動プレートの下部にある 2 つの穴の 1 つに差し込んで固定します。

図 6a **図 6b** **詳細図**

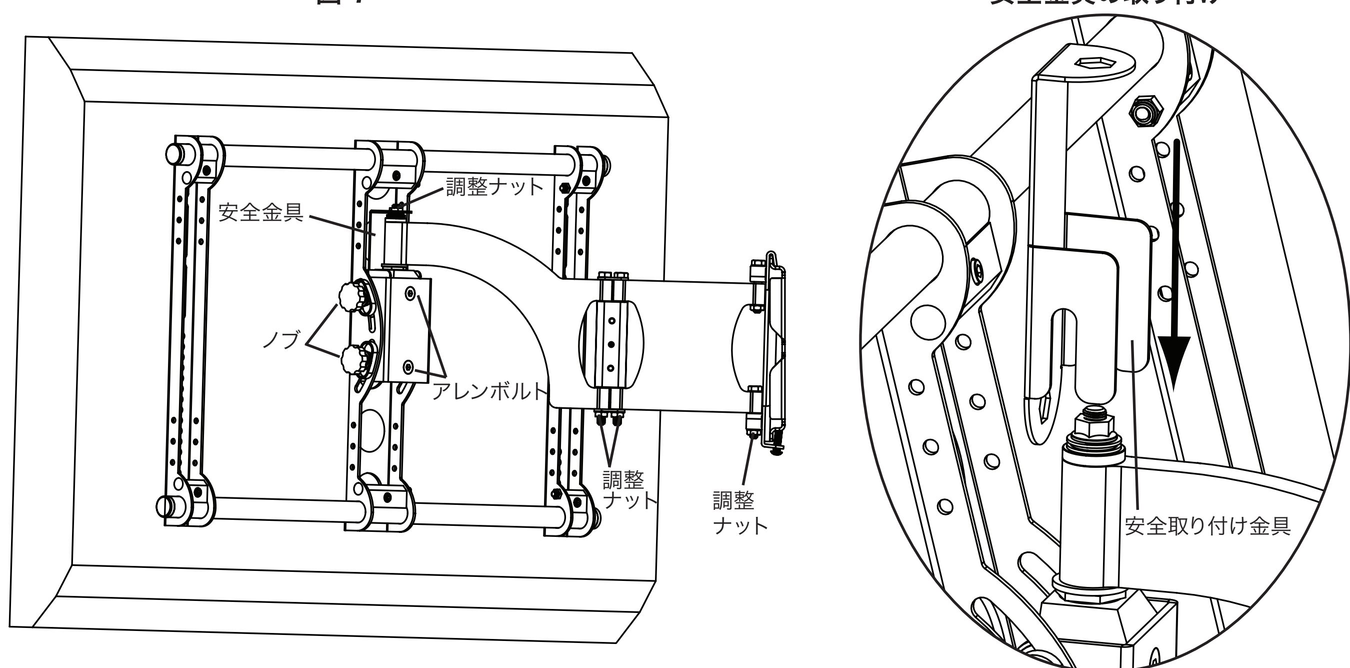


手順 7：モニターを水平にし、締め付け具合を調整する

警告：図 7 に表示されている調整ナットは決してはずさないでください！

テレビを壁面プレート (a) に取り付け、安全ボルト (n) を固定したら、水平になるように調節できます。アーム組立部品 (b) の背部についている 2 本のアレンボルトをわずかに緩めます。この 2 本のボルトを緩めたら、テレビを ±6 度の範囲で動かし、水平になるように調整します。テレビが水平になったら、2 本のアレンボルトを締め直します。ノブの締め付け具合を操作してテレビを傾け、傾斜角度を調節します。図7 に表示されている調整ナットをわずかに緩めたり締めたりすると、アーム組立部品の締め具合を調整できます。テレビに一番近い調整ナットを調整する必要がある場合は、安全金具を取り外して、締め付け具合を調整し、図 7 の安全金具取り付け図に示されているように安全金具をもう一度取り付ける必要があります。

図 7 **安全金具の取り付け**

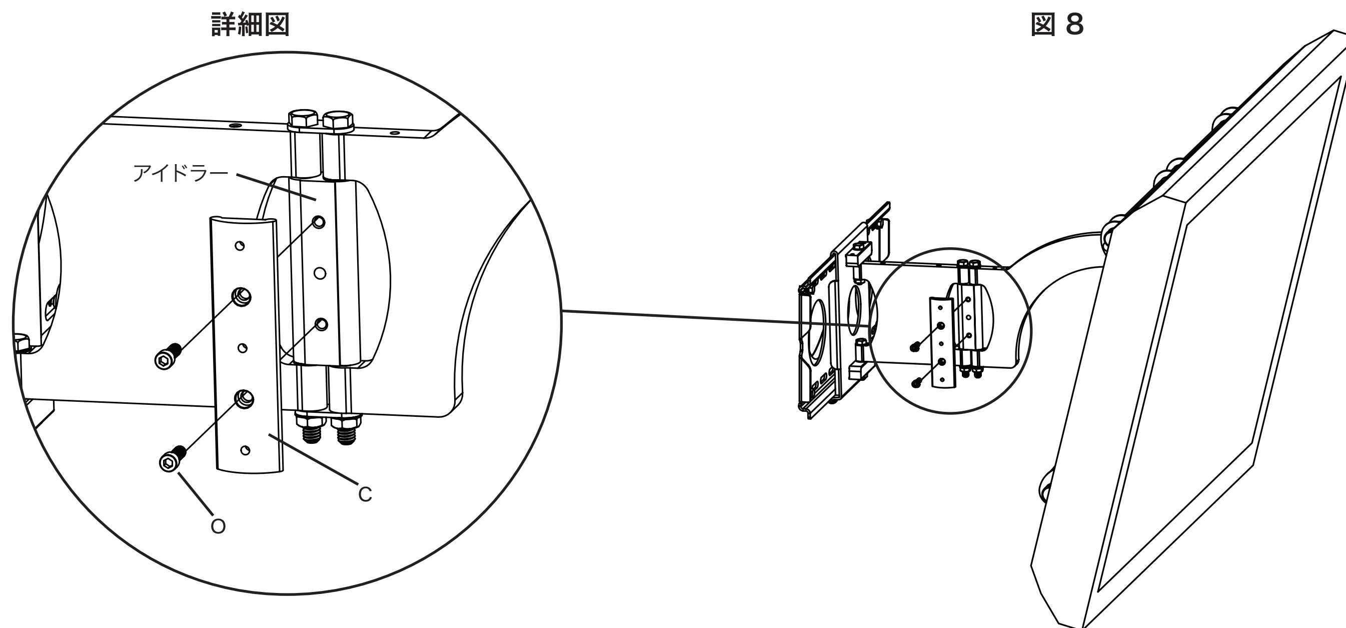


日本語

手順 8：防止装置を取り付ける

警告：手や指を挟まないよう注意してください。手や指を可動部品の間に入れないでください！

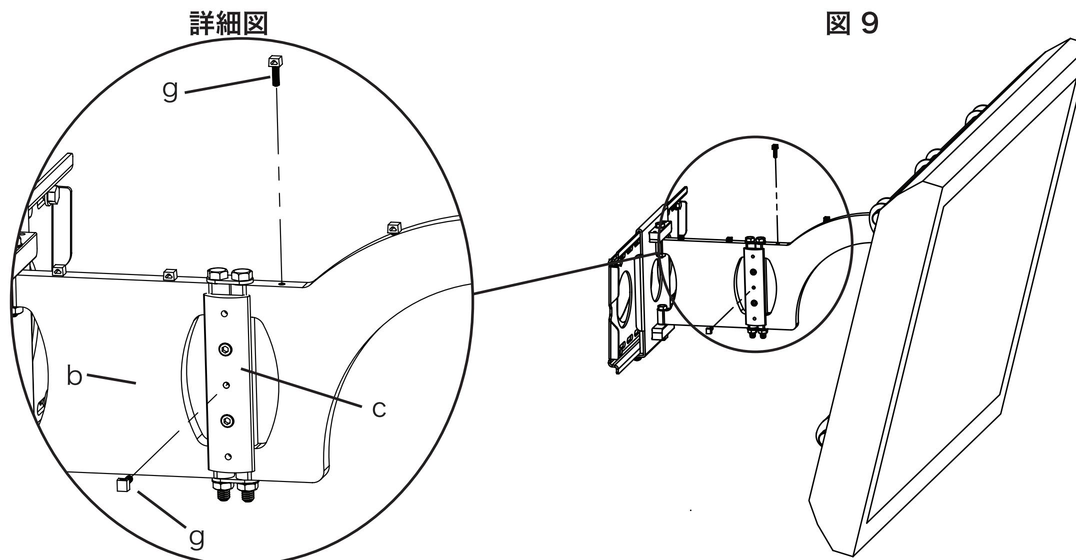
アームを折りたたむ方向を決めます。アームを右側に折りたたむ場合は、防止装置 (c) をアーム組立部品 (b) の右側に設置します。アームを左側に折りたたむ場合は、防止装置 (c) をアーム組立部品の左側に設置します。図 8 の詳細図のように、防止装置の平らな面がアイドラーに接するように配置します。防止装置を設置するには、防止装置ボルト (o) を防止装置に通し、アイドラーの穴に差し込みます。アレンキー (k) を使って 防止装置ボルトをしっかりと固定します。



手順 9：配線とケーブル処理

警告：ケーブルを挟み込まないようにしてください！

配線処理を行う前に、テレビを壁面からできるだけ遠くに離しておきます。ケーブルを動かしている最中にケーブルコネクタを引っ張らないように、ケーブルにある程度のたるみをもたせます。ケーブルが邪魔にならないよう、配線処理の結束ワイヤーを数か所に取り付けます。配線結束クリップ (g) は、図 9 の詳細図 のように、所定の場所に押し込むだけで、アーム組立部品 (b) の上部と下部、防止装置 (c) の側面、およびピローブロックの上部と下部にある穴に取り付けることができます。その後、配線結束ワイヤー (h) を両方の配線結束クリップ、あるいは、どちらかのモニター取付金具　(e) の側面にある穴に取り付けます。



日本語

款式和功能的完美结合

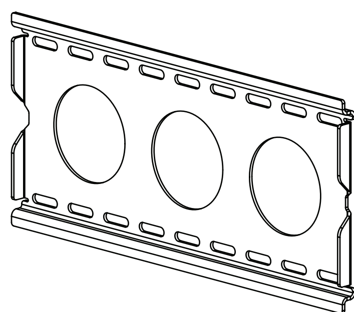
VMAA18 型号装配说明

感谢您选用 Sanus Systems VisionMount™ 墙架。本型号产品可将 30 – 50 英寸的等离子和液晶电视机安装至垂直的墙面上，承重可达 59 kg。此显示器架具有全动功能，可以倾斜、旋转、伸展和滚转 ± 6° 以调节电视机角度。

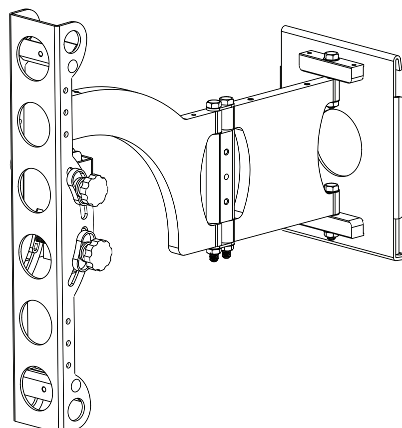
安全警告： 如果您不理解这些说明或对安装的安全性有任何疑问,请致电有资格的承包商或与 Sanus 联系,联系电话:800.359.5520(美国)或 31 (0) 20 5708938(欧洲)。您也可以访问我们的网站 www.sanus.com。请仔细检查以确保零件无缺少或缺陷。我们的客户服务代表会迅速为您的安装问题提供协助，以及解决零件缺少或缺陷的问题。通过授权经销商所购产品的替换零件将直接送货上门。切勿使用有缺陷的零件。安装不正确可能会导致损坏或严重受伤。切勿将本品用于 Sanus Systems 未明示的任何其它目的。Sanus Systems 对由于安装不正确、装配不正确或使用不当引起的损坏或受伤不承担任何责任。退货至购买点前请先致电 Sanus Systems。

必需的工具：3/16 英寸钻头、成套扳手和飞利浦螺丝刀

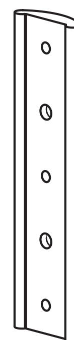
所提供的零件和五金件：部分零件未按相同比例显示*



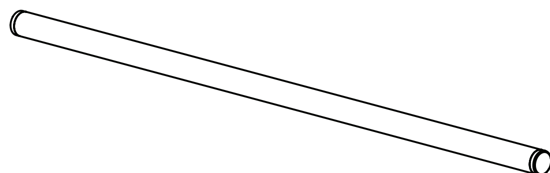
(1) 墙板 – a



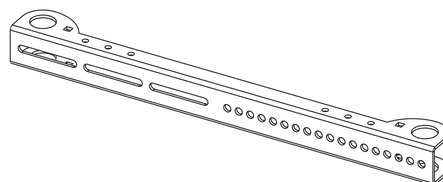
(1) 臂组件 – b



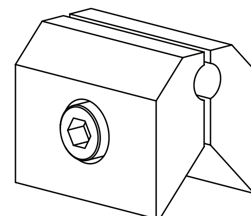
防护片



(2) 2.5 cm 直径管 – d



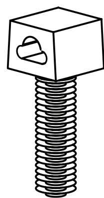
(2) 显示器架 – e



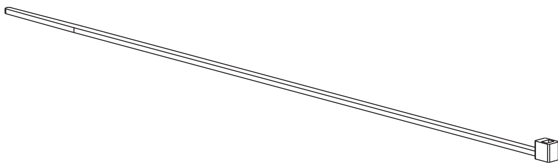
[illegible]组件

中文

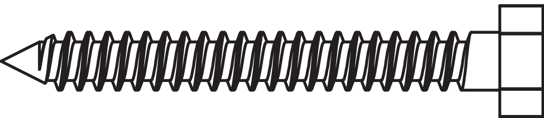
五金件: 以实际尺寸显示五金件



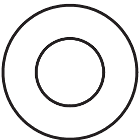
(7) 扎线夹 – g



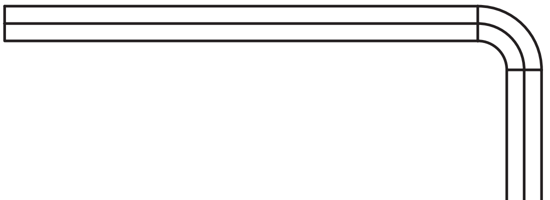
(10)扎带-h*



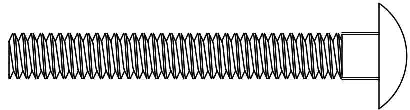
(4) 方头螺栓 – i



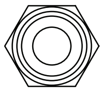
(4) 方头螺栓垫圈 – j



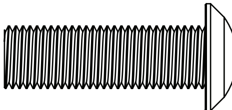
内[illegible]



(4) 2 英寸车身螺栓 – l

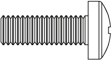


(4) 1/4-20 螺母 – m

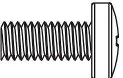


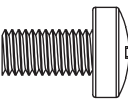
(2) 安全螺[illegible] n

提供的电视机安装五金件: 按实际尺寸显示五金件

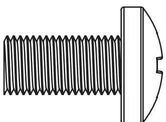


(4) M4 x 12mm 螺钉 – p

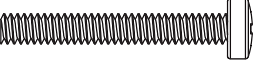




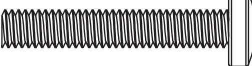
(4) M5 x 12mm 螺钉 – q



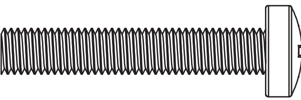
(4) M6[illegible] s



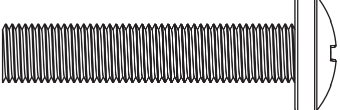
(4) M4 x 30mm 螺钉 – t



(4) M5 x 30mm 螺钉 – u



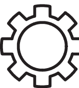
(4) M6 x 35mm 螺钉 – v

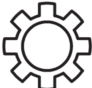


(4) M8 x 40mm 螺钉 – w

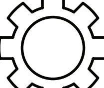


(4) M4 锁紧垫圈 – x

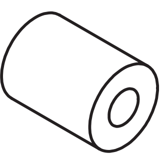




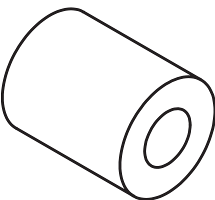
(4) M5 锁紧垫圈 – y



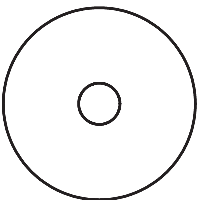
aa –[illegible]



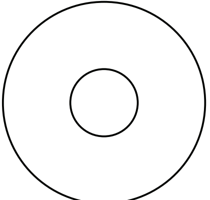
(4) M4/M5 间隔块 – bb



(4) M6/M8 间隔块 – cc



(8) M4/M5 垫圈 – dd



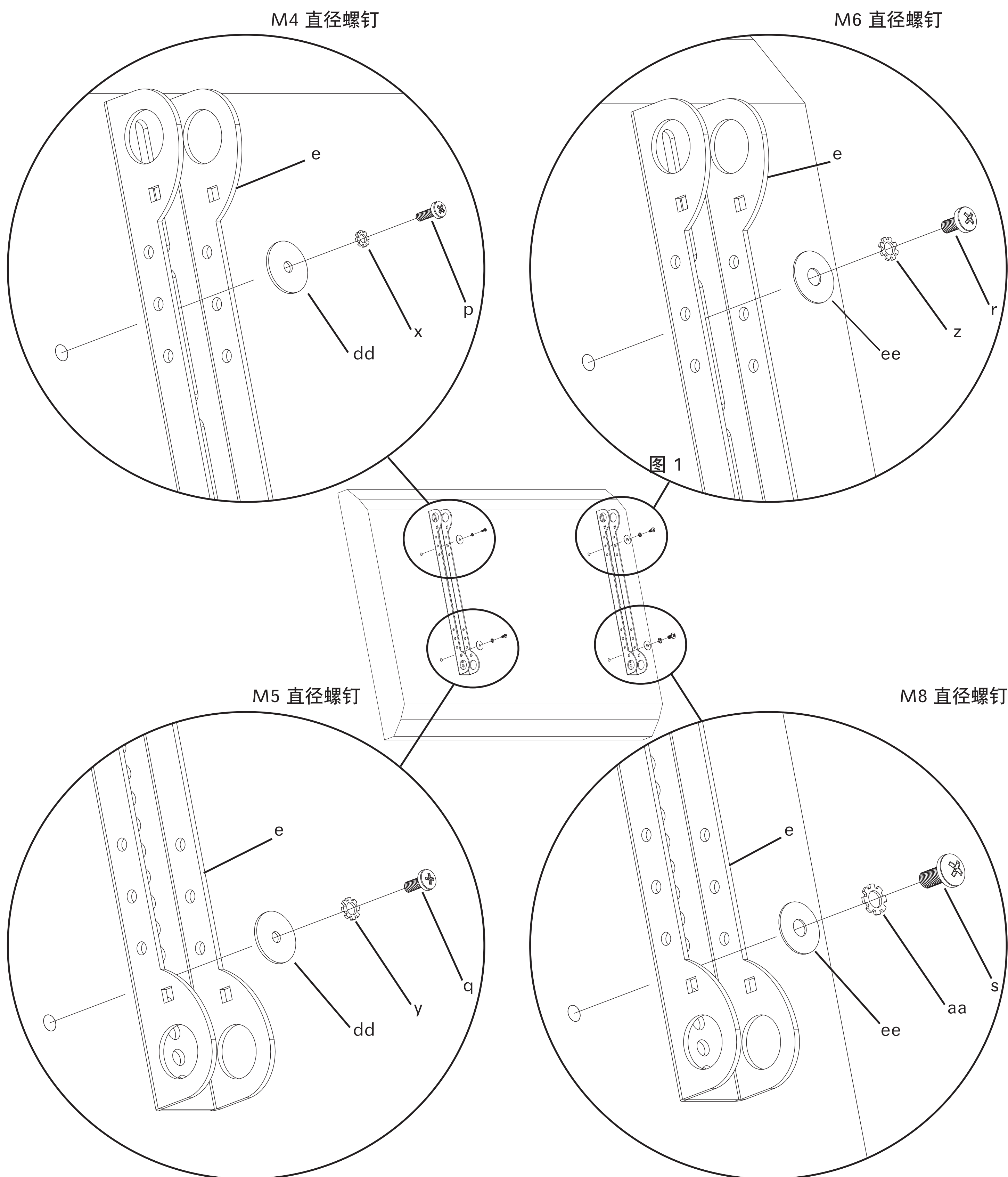
[illegible]

中文

步骤 1: 将显示器架安装到背面平直的电视机上

首先，用手将螺钉 (p,q,r,s) 旋入电视机背面的螺孔以确定电视机所需螺钉的直径。如果遇到任何阻力，请立即停止！确定正确的直径后，请查看如下相应图示。螺钉将依次穿过相应的锁紧垫圈 (x,y,z,aa)、垫圈 (dd,ee) 和显示器架 (e)，并最终旋入电视机中。请确保两个显示器架垂直居中且相互齐平。重复这个步骤直到每个显示器架都使用两个螺钉固定在电视机上。

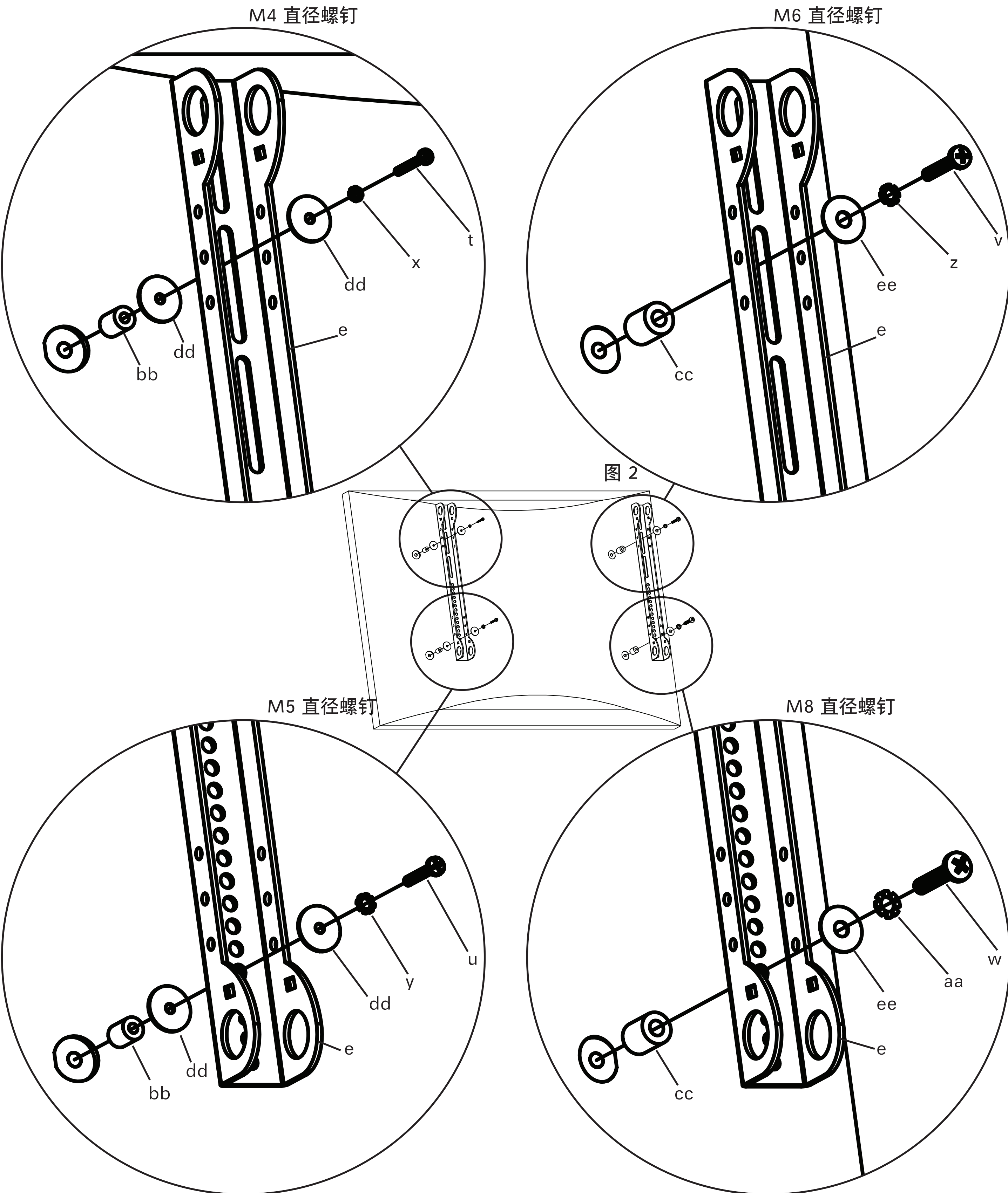
注意: 对于曲背面或者背面不平的电视机，请参见步骤 2。完成该步骤后，继续步骤 3



中文

步骤 2: 将显示器架安装到曲背面或者任何其它背面不平的电视机上。

首先，用手将螺钉（t,u,v,w）旋入电视机背面的螺孔以确定电视机所需螺钉的直径。如果遇到任何阻力，请立即停止！确定正确的直径后，请查看如下相应图示。螺钉将分别穿过相应的锁紧垫圈 (x,y,z,aa)、垫圈 (dd,ee)、显示器架 (e)、第二片垫圈（dd – 仅 M4/M5 直径）和间隔块 (bb,cc)，并最终旋入电视机中。请确保两个显示器架垂直居中且相互齐平。重复这个步骤直到每个显示器架都使用两个螺钉固定在电视机上。



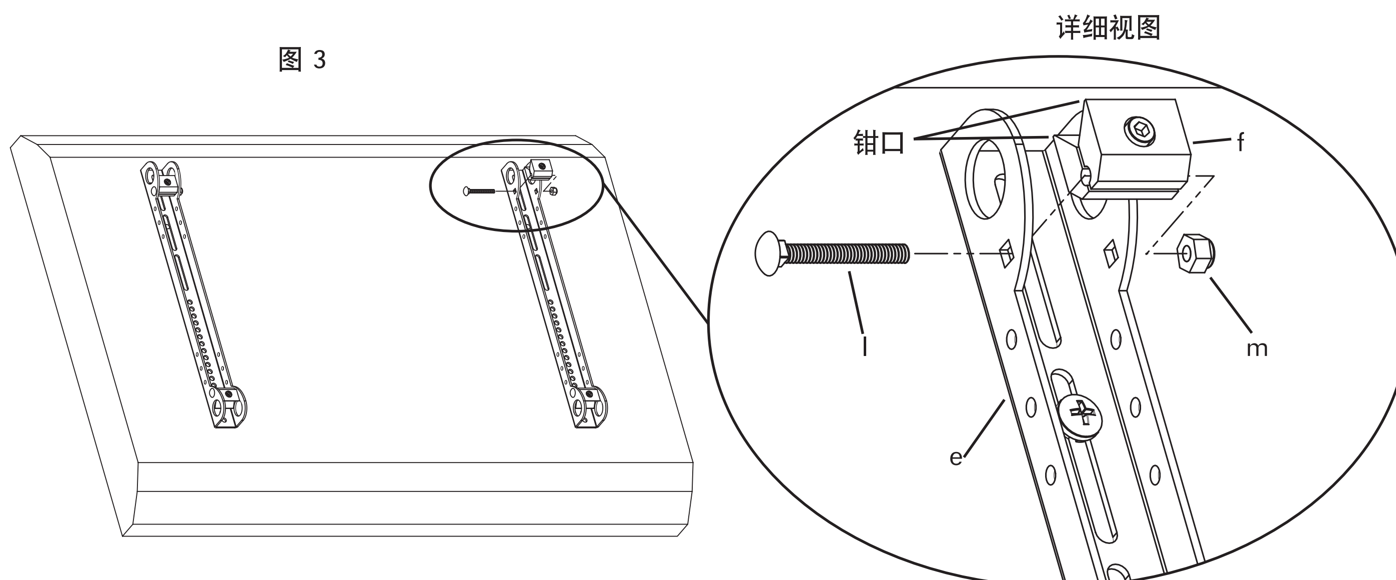
中文

步骤 3：将虎钳组件安装到显示器架上：

注意：切勿将 1/4-20 螺母（m）旋得过紧。虎钳组件（f）应能绕着车身螺栓（l）自由旋转。

将虎钳组件 (f) 放置在显示器架 (e) 两侧边的中间，使虎钳的两个钳口分别对准 2.5 cm 直径孔并且使艾伦螺钉朝着背离电视机的方向。然后将 2 英寸车身螺栓 (l) 依次穿过显示器架侧边上的方孔、虎钳组件上的孔和显示器架另一侧边上的方孔。最后，将 1/4-20 螺母 (m) 从 2 英寸车身螺栓的末端旋入。重复此步骤在显示器架的底部进行安装。最后在第二个显示器架上重复以上步骤。参阅图 3 以获得帮助。

图 3

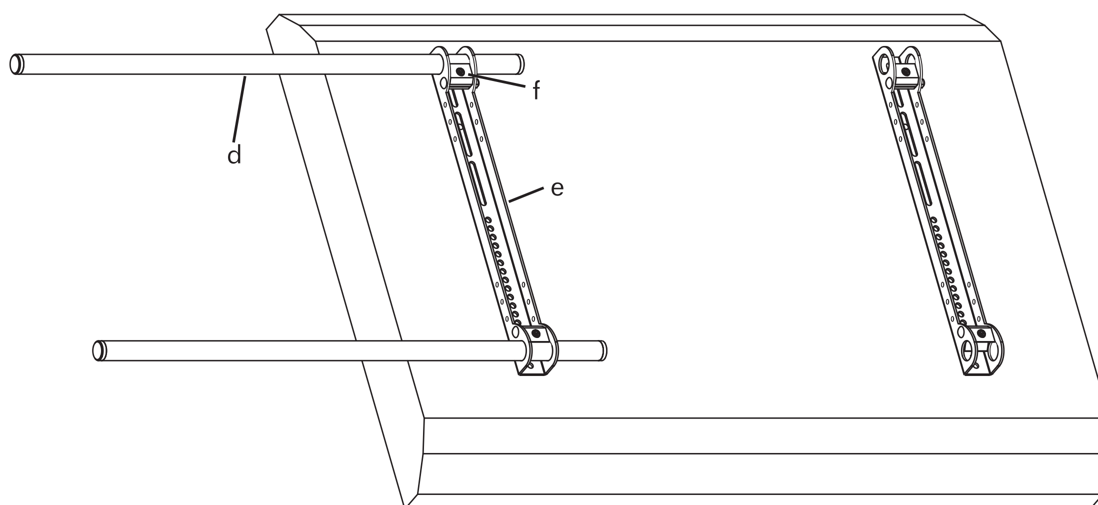


步骤 4a：将臂组件安装到电视机上（第 I 部分）

警告：2.5 cm 直径管（d）必须伸出两个显示器架（e）的外侧边，且 <u>6 个虎钳组件</u>（f）上的所有艾伦螺钉都必须旋紧才能确保安装的安全！

首先，调整每个虎钳组件 (f) 的方向，以便 2.5 cm 直径管 (d) 可穿过显示器架 (e) 上的 2.5 cm 圆孔，然后再从虎钳组件的两个钳口之间穿过。插入一根 2.5 cm 直径管，使其穿过第一个显示器架顶部的孔。重复此步骤在同一个显示器架的底部进行操作。请参考图 4a 以获得帮助。

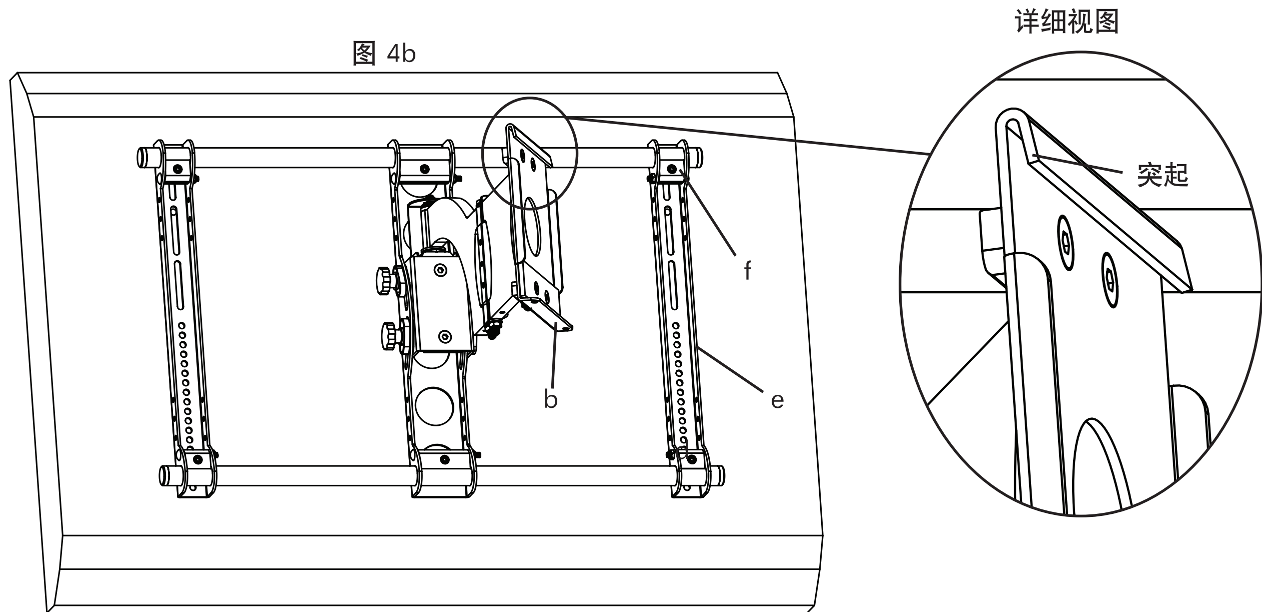
图 4a



中文

步骤 4b：安装臂组件（第 II 部分）

调整臂组件 (b) 使臂组件上的钩状突起朝上（如图 4b 的详细视图所示）。调整位于臂组件另一端的显示器架 (e) 上的两个 2.5 cm 直径孔，使其与 2.5 cm 直径管 (d) 处于同一条直线上。继续将 2.5 cm 直径管穿过臂组件上的支架，然后再穿过另一个显示器架。再次确保臂组件和第二个显示器架上的虎钳组件 (f) 的方向，以便 2.5 cm 直径管可从虎钳组件的钳口之间穿过。2.5 cm 直径管到位后，即用内六角扳手 (k) 旋紧位于两个显示器架上的四个虎钳组件的艾伦螺钉，从而将电视机牢牢地固定到显示器架上。接下来，将臂组件滑动到两个显示器架之间所需的位置上，旋紧位于臂组件上的虎钳组件的另外两个艾伦螺钉。



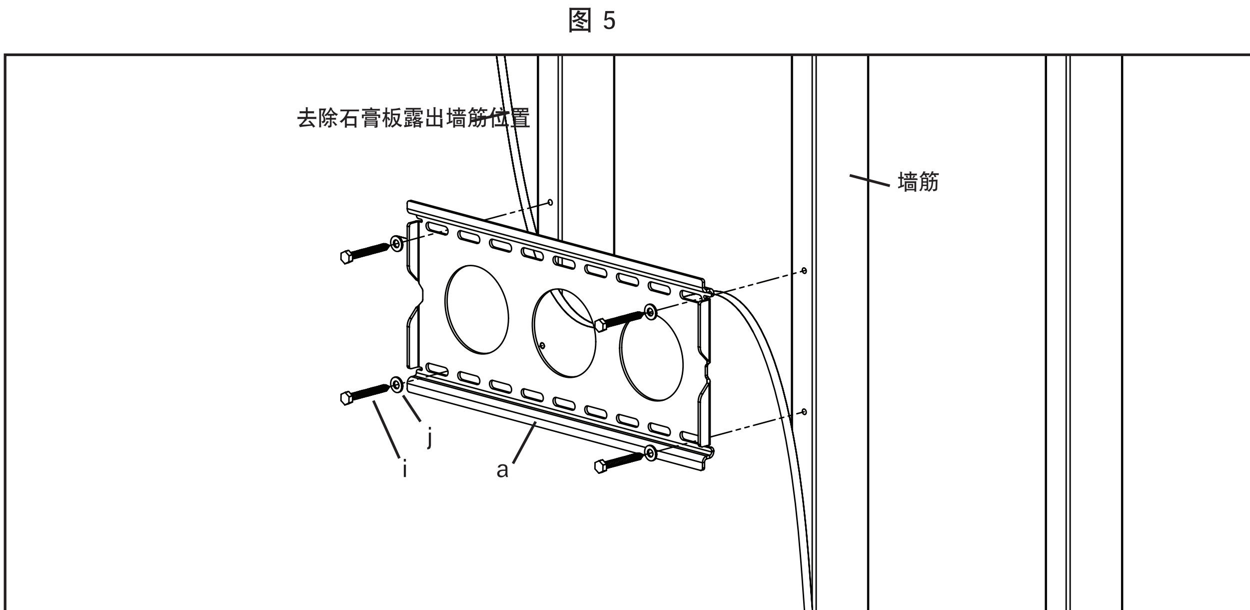
请注意: Sanus 建议使臂组件位于两个显示器架的中间位置。

步骤 5：安装墙板： 仅针对木立筋。

警告：切勿将方头螺栓旋得过紧！旋紧方头螺栓（i）直至方头螺栓垫圈（j）贴紧墙板（a）即可。

墙板 (a) **必须安装在两根间距至少为 30.5 cm 的木立筋上。**使用高品质墙筋传感器找到两根相邻墙筋的位置。建议用锥子或细钉确定墙筋的位置。预先用 3/16 英寸钻头在每根墙筋的所需高度上钻出深度为 6.4 cm 的孔。请确保这些孔位于墙筋的中心区域且相互齐平。以墙板为样板在每根墙筋上分别标出第二个孔的位置。用 3/16 英寸钻头在每个标记位置钻出深度为 6.4 cm 的孔。然后用四个方头螺栓 (i) 和四片方头螺栓垫圈 (j) 将墙板安装到墙上。请确保墙板方向正确，即墙板中央的平面如图 5 所示紧贴墙面。

图 5

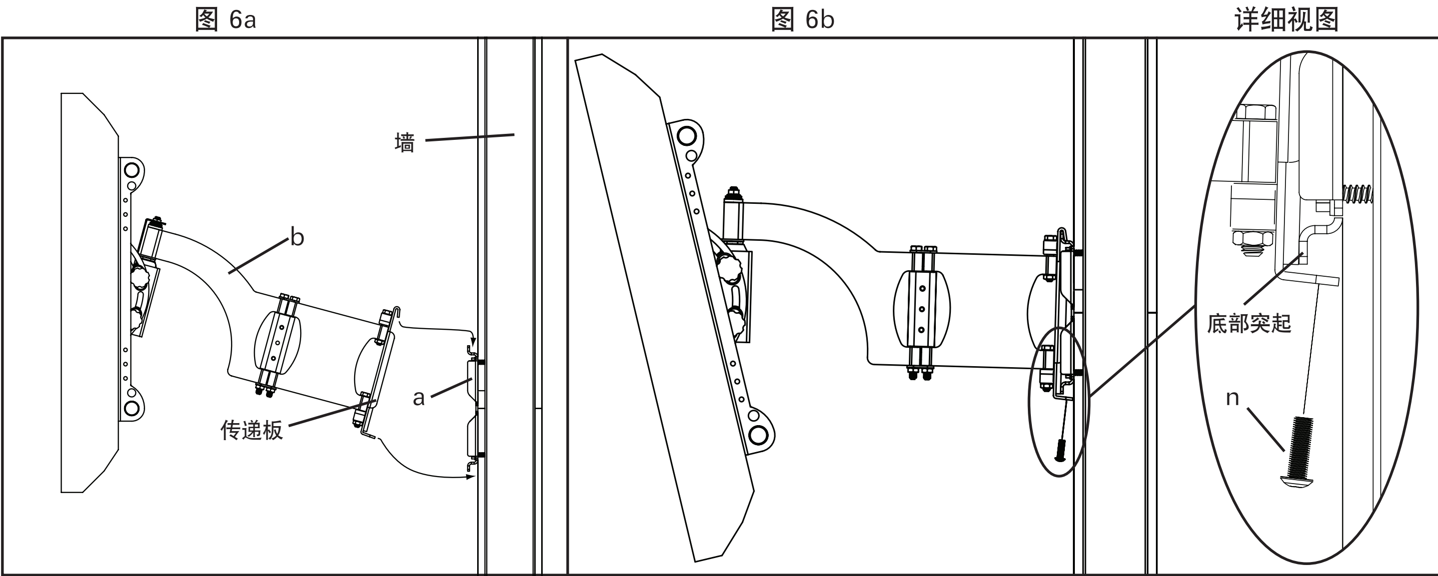


中文

步骤 6: 将装配体挂到墙板上

警告: 此步骤可能需要两个人才能抬起装配体并将其安装到墙板上！Sanus 对由此造成的受伤或损坏不承担任何责任。

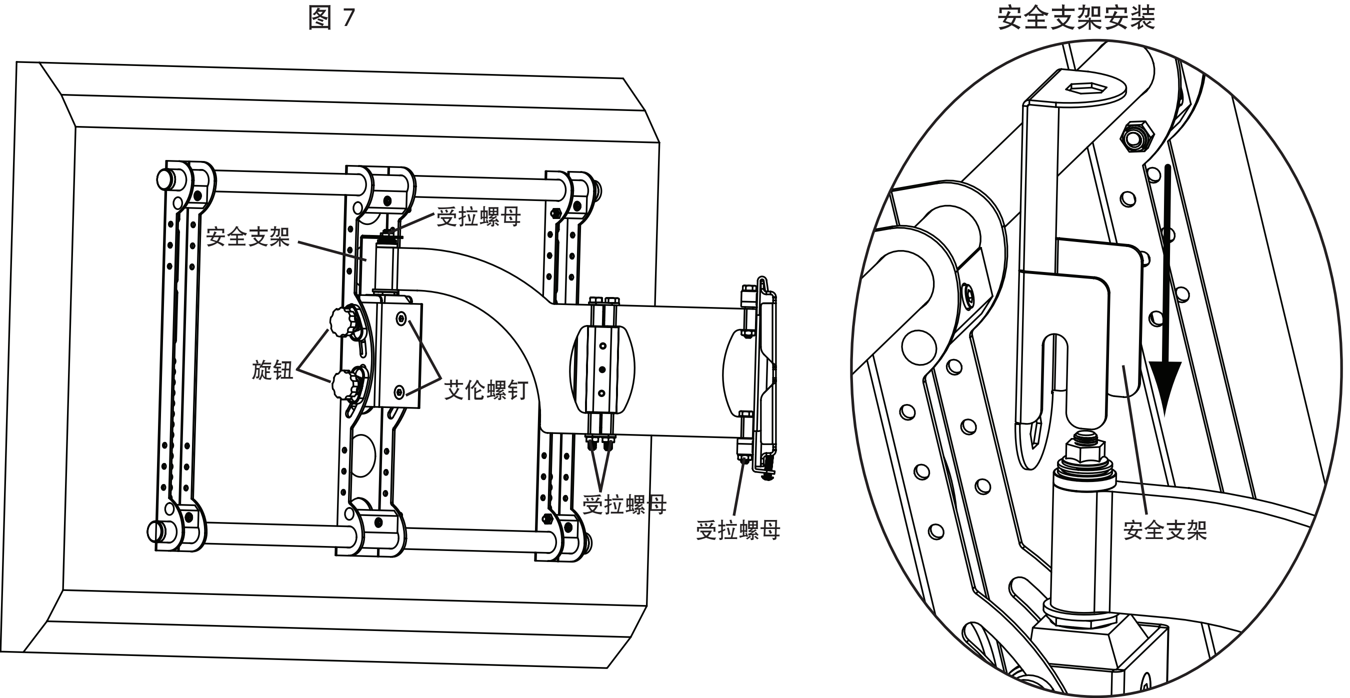
调整臂组件 (b)，使支臂伸展并远离电视机，并且使传递板与电视机平行。**有些电视机需要两个人才能将其抬起！**抬起装配体使传递板钩住墙板 (a) 顶部的突起（如图 6a 所示）。在墙板上水平地左右调整传递板至所需位置。将每个安全螺钉 (n) 分别旋入传递板底部的两个孔中并将其旋紧，这样如图 6b 所示每个安全螺钉都位于墙板底部的突起之后。



步骤 7: 将显示器放置水平并调整张力

警告: 请勿取下图 7 中标记的受拉螺母！

电视机安装到墙板 (a) 上并旋紧安全螺钉 (n) 后，可将电视机调整至水平位置。稍微松动臂组件 (b) 背面的两个艾伦螺钉。这两个螺钉松动后，可在 ±6° 范围内调整电视机位置直至水平。电视机水平后，重新旋紧两个艾伦螺钉。调整旋钮的紧度，然后倾斜电视机，就可调整电视机的倾斜度。稍微旋松或旋紧图 7 中标记的受拉螺母可调整臂组件的紧度。如果需要调整离电视机最近的受拉螺母，则必须取下安全支架，调整紧度，然后再重新装上安全支架（如图 7 的安全支架安装视图所示）。

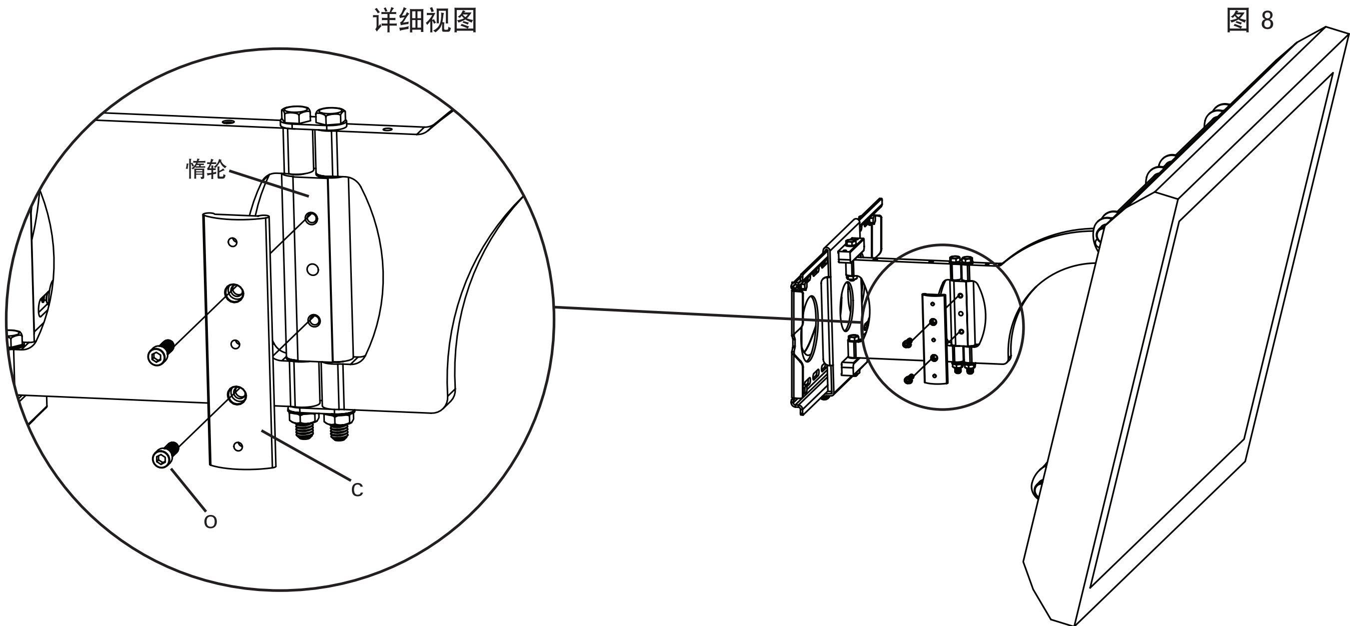


中文

步骤 8：安装防护片

警告：当心卷夹点。切勿将手或手指放在可活动的零件之间！

确定支臂折叠的方向。如果希望支臂向右折，那么请将防护片 (c) 安装在臂组件 (b) 的右侧。如果希望支臂向左折，那么请将防护片安装在臂组件的左侧。调整防护片的位置，使防护片的平侧面朝向惰轮（如图 8 的详细视图所示）。要安装防护片，请将防护片螺钉 (o) 穿过防护片，插入惰轮上的孔中。然后使用内六角扳手 (k) 旋入防护片螺钉，直至将其旋紧为止。



步骤 9：理线

警告：勿使电线缠绕卷压区！

在开始理线之前，先拉动电视机使其尽可能地远离墙体。使电缆略有松散，这样在移动过程中接头上就不会产生额外的张力。理线扎带可装在多个位置以使线缆不被卷夹。如图 9 的详细视图所示，只需将扎带夹 (g) 向下按到位,便可将其安装在调整臂组合 (b) 的上下两端、防护片 (c) 的侧面，以及带座外球面轴承的上下两端。然后便可将扎带 (h) 安放在扎带夹中，或者任一个显示器架 (e) 的侧孔中。

